

## MALTA

### **ATT Nru. XVIII ta' l-2000**

ATT mahruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

**ATT biex jipprovdi ghat-twaqqif ta' Awtorità li tkun maghrufa bhala l-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni, u għall-eżercizzju minn jew f'isem dik l-Awtorità ta' funzjonijiet regolatorji li jirrigwardaw it-telekomunikazzjonijiet, il-protezzjoni ta' "data", il-kummerc elettroniku u oqsma simili fil-kamp tat-telekomunikazzjonijiet u sabiex jagħmel provvedimenti dwar affarijiet ancillari għal dan jew konnessi ma' dan.**

### **ACT No. XVIII of 2000**

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

**AN ACT to provide for the establishment of an Authority to be known as the Malta Communications Authority and for the exercise by or on behalf of that Authority of regulatory functions regarding telecommunications, data protection, electronic commerce and similar areas in the field of communications and to make provision with respect to matters ancillary thereto or connected therewith.**

**ATT TA' L-2000 GHAT-TWAQQIF TA' AWTORITÀ TA' MALTA  
DWAR IL-KOMUNIKAZZJONI**

**Arrangament ta' l-Artikoli**

Artikolu

**TAQSIMA I - PRELIMINARI**

1. Titolu fil-qosor u bidu fis-sehh.
2. Tifsir.

**TAQSIMA II - TWAQQIF, FUNZJONIJIET U TMEXXIJA  
TA' L-AFFARIJIET TA' L-AWTORITÀ**

3. Twaqqif u kompożizzjoni ta' l-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjonijiet.
4. Skop u funzjonijiet ta' l-Awtorità.
5. Tmexxija ta' l-affarijiet ta' l-Awtorità.
6. Relazzjonijiet bejn il-Ministru u l-Awtorità.
7. Personalità ġuridika u rappreżentanza ta' l-Awtorità.
8. Provvedimenti rigward il-proċedimenti ta' l-Awtorità.

**TAQSIMA III - UFFIĊJALI U IMPJEGATI TA' L-AWTORITÀ**

9. Hatriet ta' persunal.
10. Hatra u funzjonijiet ta' l-uffiċjali u l-impjegati ta' l-Awtorità.
11. Assenjament ta' uffiċjali pubbliċi biex jaqdu dmirijiet ma' l-Awtorità.
12. Status ta' uffiċjali pubbliċi assenjati biex jaqdu dmirijiet ma' l-Awtorità.
13. Offerta ta' impieg permanenti ma' l-Awtorità lil uffiċjali pubbliċi assenjati biex jaqdu dmirijiet ma' l-Awtorità.

**TAQSIMA IV - PROVVEDIMENTI FINANZJARJI**

14. L-infieq ta' l-Awtorità isir mid-dhul taghha.
15. Setgħa li tissellef jew toriġina kapital.
16. Avvanzi mill-Gvern.

A 466

17. Self minghand il-Gvern.
18. Estimi ta' l-Awtorità.
19. L-infieq ghandu jkun skond l-estimi approvati.
20. Pubblikazzjoni ta' l-estimi approvati.
21. Kontijiet u verifika.
22. Depozitu tad-dhul u hlasijiet li jsiru mill-Awtorità.
23. Kuntratti ta' provvista ta' xogħlijiet.
24. Rapport Annwali.

#### TAQSIMA V - TRASFERIMENT TA' ĊERTI ASSI LILL-AWTORITÀ

25. Trasferiment ta' assi lill-Awtorità
26. Kif jiftehmu l-ligijiet, eċċ.
27. Dispożizzjonijiet transitorji.

#### TAQSIMA VI - KUMITATI KONSULTATTIVI

28. Hatra u funzjonijiet ta' kumitati konsultattivi.

#### TAQSIMA VII - MIXELLANJI

29. Persuni li jitqiesu bhala uffiċjali pubbliċi.
30. Setgħa ta' għemil ta' regolamenti.
31. Revoka u riservi.

#### L-EWWEL SKEDA

Direttorati

#### IT-TIENI SKEDA

Emendi konsegwenzjali

Naghti l-kunsens tieghi.

(L.S.)

GUIDO DE MARCO  
President

18 ta' Lulju, 2000

### ATT NRU. XVIII TA' L-2000

*ATT biex jipprovdi għat-twaqqif ta' Awtorità li tkun magħrufa bħala l-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni, u għall-eżercizzju minn jew f'isem dik l-Awtorità ta' funzjonijiet regolatorji li jirrigwardaw it-telekomunikazzjonijiet, il-protezzjoni ta' "data", il-kummerc elettroniku u oqsma simili fil-kamp tat-telekomunikazzjonijiet u sabiex jagħmel provvedimenti dwar affarijiet ancillari għal dan jew konnessi ma' dan.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f' dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareg b'ligi dan li ġej:-

#### Taqsimi I - Preliminari

1. It-titolu ta' dan l-Att hu l-Att ta' l-2000 għat-Twaqqif ta' Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni, u għandu jibda jsehh f' dik id-data jew dawk id-dati li l-Ministru jista' b'avviż fil-Gazzetta jistabbilixxi, u dati differenti jistghu jiġu hekk stabbiliti għal għanijiet differenti u għal provvedimenti differenti ta' dan l-Att. Titolu fil-qosor u bidu fis-sehh.

2. F' dan l-Att, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx tehtieg xort'ohra - Tifsir.

“Awtorità” tfisser l-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni mwaqqfa bl-artikolu 3 ta' dan l-Att;

“Direttorati” tfisser dawk id-direttorati li huma jew li jistghu jkunu mwaqqfa taht l-artikolu 5 ta' dan l-Att;

“Eżekuttiv Prinċipali” tfisser l-Eżekuttiv Prinċipali mahtur taht l-artikolu 5 ta’ dan l-Att;

“impjegat” tfisser persuna impjegata mill-Awtorità;

“komunikazzjoni” tinkludi telekomunikazzjonijiet, servizzi postali, protezzjoni ta’ data, kummerċ elettroniku, servizzi ta’ l-internet, u dawk l-affarijiet l-oħra kollha li l-Ministru jista’ permezz ta’ Ordni minn żmien għal żmien jippreskrivi;

“kumitat konsultattiv” jew “kumitat” tfisser kumitat ta’ konsultazzjoni stabbilit skond ma hemm fl-artikolu 28 ta’ dan l-Att;

“kuntrattur” tfisser persuna li tagħxi skond ftehim magħmul ma’ l-Awtorità jew skond is-subartikolu (5) ta’ l-artikolu 5 ta’ dan l-Att;

“Ministru” tfisser il-Ministru responsabbli għall-komunikazzjoni;

“President” tfisser il-President ta’ l-Awtorità u tinkludi, fiċ-ċirkostanzi msemmija fis-subartikolu (3) ta’ l-artikolu 3 ta’ dan l-Att, lill-Viċi-President jew persuna oħra hekk mahtura biex tagħmilha ta’ President:

Iżda, għar-rigward ta’ l-artikolu 28 ta’ dan l-Att, “President” tfisser il-President ta’ kumitat konsultattiv;

“sena finanzjarja” tfisser perjodu ta’ tnaħ il-xahar li jtemm fit-30 ta’ Settembru:

Iżda l-ewwel sena finanzjarja ta’ l-Awtorità għandha tibda mad-dhul fis-sehh ta’ dan l-Att u għandha ttemm fit-30 ta’ Settembru tas-sena li tiġi minnufih wara;

“uffiċjal pubbliku” għar-rigward ta’ l-artikolu 11 ta’ dan l-Att, għandha l-istess tifsira lilha mogħtija bl-artikolu 124 tal-Kostituzzjoni iżda ma tinkludix imhalef tal-Qrati Superjuri jew maġistrat tal- Qrati Inferjuri.

### **Taqsim II - Twaqqif, Funzjonijiet u Tmexxija ta’ l-Affarijiet ta’ l-Awtorità**

**3. (1)** Għandu jkun hemm korp, li jkun magħruf bhala l-Awtorità ta’ Malta dwar il-Komunikazzjoni, li jkun magħmul minn President u mhux inqas minn erba’ u mhux iktar minn sitt membri oħra.

Twaqqif u  
kompożizzjoni ta’ l-  
Awtorità ta’ Malta  
dwar il-  
Komunikazzjoni.

(2) Il-membri ta' l-Awtorità ghandhom jinhatru mill-Ministru ghal żmien sena jew ghal dak il-perjodu itwal li jista' jiġi speċifikat fl-istrument tal-hatra sugġett ghal massimu ta' tliet snin iżda l-membri li jiġu hekk mahtura jistgħu jiġu mahtura mill-ġdid malli jiskadi ż-żmien tal-hatra tagħhom.

(3) Il-Ministru jista' jinnomina lil wiehed mill-membri l-oħra ta' l-Awtorità bhala Viċi President u l-membri li jiġi hekk nominat ikollu s-setgħat kollha u jwettaq il-funzjonijiet kollha tal-President matul l-assenza jew l-inkapaċità tiegħu li jagħmilha ta' President jew filwaqt li l-President ikun vaganza jew matul kull btala fil-kariga ta' president; u l-Ministru jista' wkoll, f'kull waħda miċ-ċirkostanzi hawn aktar qabel imsemmija, jahtar lil xi persuna oħra biex tagħmilha ta' president u f'każ bhal dak il-provvedimenti ta' qabel għandhom japplikaw għar-rigward ta' dik il-persuna.

(4) Persuna ma tkunx kwalifikata li jkollha l-kariga ta' membru ta' l-Awtorità jekk -

(a) tkun Ministru, Segretarju Parlamentari jew membru tal-Kamra tar-Rappreżentanti, jew

(b) tkun imħallef jew magistrat fil-qrati tal-ġustizzja;

(ċ) ikollha xi interess finanzjarju jew iehor f'xi impriża jew attività li x'aktarx tolqot it-twettiq tal-funzjonijiet tagħha bhala membru ta' l-Awtorità:

Iżda l-Ministru jista' jwarrab l-iskwalifika ta' persuna taht dan il-paragrafu jekk dik il-persuna tiddikjara dak l-interess u dik id-dikjarazzjoni u twarrib ta' l-iskwalifika jiġu pubblikati fil-Gazzetta.

(5) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, il-kariga ta' membru ta' l-Awtorità ssir vakanti -

(a) meta jiskadilu ż-żmien tal-kariga, jew

(b) jekk ikun hemm ċirkostanzi li jikkagunaw, li kieku ma kienx membru ta' l-Awtorità, li jkun skwalifikat milli jinhatar bhala tali.

(6) Membru ta' l-Awtorità jista' jitnehha mill-kariga mill-Ministru jekk, fil-fehma tal-Ministru, dak il-membri ma jkunx idoneu biex ikompli f'dik il-kariga jew ikun sar inkapaċi milli jwettaq sew dmirijietu bhala membru.

(7) Jekk membru jirriżenja jew jekk il-kariga ta' membru ta' l-Awtorità tkun xort'oħra vakanti jew jekk membru ma jkunx jista'

ghal liema raġuni tkun iwettaq il-funzjonijiet tal-kariga tiegħu, il-Ministru jista' jahtar persuna li tkun kwalifikata li tinhatar bħala membru biex tkun membru temporanju ta' l-Awtorità; u kull min jinhatar b'dan il-mod għandu, bla hsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (5) u (6) ta' dan l-artikolu, jtemm milli jkun tali membru meta tinhatar persuna biex timla l-vakanza jew, skond il-każ, meta l-membri li ma setax iwettaq il-funzjonijiet tal-kariga tiegħu jerga' jibda jwettaq dawk il-funzjonijiet.

(8) Membru ta' l-Awtorità li jkollu xi interess dirett jew indirett f'xi kuntratt magħmul jew propost li jsir mill-Awtorità, li ma jkunx interess li jiskwalifika lil dak il-membri milli jibqa' membru, għandu jiżvela x-xorta ta' dak l-interess fl-ewwel laqgħa ta' l-Awtorità wara li huwa jkun sar jaf bil-fatti rilevanti, u dak l-iżvelar għandu mbagħhad jitniżżel fil-minuti ta' l-Awtorità, u l-membri li jkollu interess kif hawn aktar qabel imsemmi għandu jirtira minn kull laqgħa li fiha jkun qed jiġi diskuss dak il-kuntratt. Kull iżvelar bħal dak għandu jiġi mgharraf lill-Ministru mingħajr dewmien. Meta l-interess tal-membri jkun tali li jiskwalifikah milli jibqa' membru, huwa għandu jirrapporta l-fatt minnufih lill-Ministru u jissottometti r-riżenja tiegħu.

Funzjonijiet ta' l-Awtorità.

#### 4. (1) L-Awtorità jkollha bħala għan li -

(a) tiżgura l-libertà ta' komunikazzjoni u li l-komunikazzjonijiet ma għandhomx ikunu limitati hliet meta dan ikun meħtieġ għal xi waħda minn dawn ir-raġunijiet li ġejjin:

- (i) il-protezzjoni tad-dritt għall-privatezza;
- (ii) id-difiża tas-sigurtà nazzjonali, integrità territorjali jew sigurezza pubblika;
- (iii) il-prevenzjoni ta' diżordni jew attijiet kriminali;
- (iv) il-protezzjoni tas-saħħa pubblika;
- (v) il-protezzjoni tal-morali u r-rispett għad-dinjità tal-persuna umana;
- (vi) il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet ta' l-oħrajn;
- (vii) il-prevenzjoni ta' l-iżvelar ta' informazzjoni li tkun ingħatat konfidenzjalment;
- (viii) iż-żamma ta' l-awtorità u l-imparzjalità tal-gudizzjarju;

(ix) il-limitazzjonijiet teknoloġiċi li jeżistu minnhom infushom fil-mezzi ta' komunikazzjoni;

(b) tiżgura li ma jkun hemm ebda diskriminazzjoni u li jkun hemm ugwaljanza ta' trattament f' affarijiet li ghandhokm x'jaqsmu mal-komunikazzjonijiet.

(2) Ikun b'mod partikolari dmir ta' l-Awtorità li teżercita dawk il-funzjonijiet regolatorji fil-kamp tal-komunikazzjonijiet, li jistghu minn żmien għal żmien ikunu assenjati lill-Awtorità minn jew taht xi Att tal-Parlament.

(3) L-Awtorità ghandha wkoll -

(a) tirregola, tissorvelja u żżomm fil-konjizzjoni tagħha kull pratika, operazzjoni u attività li tirrigwarda kull haġa regolata minn jew taht dan l-Att;

(b) tagħti liċenza, permess jew awtorizzazzjoni ohra, għall-għemil ta' kull operazzjoni jew attività li tirrigwarda kull haġa regolata minn jew taht dan l-Att;

(ċ) tirregola u tiżgura li jkun hemm interkonnessjoni fil-produzzjoni, trasmissjoni u distribuzzjoni tas-servizzi, prodotti, operazzjonijiet jew attivitajiet li jirrigwardaw kull haġa regolata minn jew taht dan l-Att;

(d) tiżgura kompetizzjoni ġusta f'kull pratika, operazzjoni u attività bħal dawk;

(e) tistabbilixxi standards ta' kwalità u sigurezza minimi għal kull waħda mill-imsemmija servizzi, prodotti, operazzjonijiet u attivitajiet u biex tirregola dawk il-miżuri li jistghu jkunu meħtieġa biex jiżguraw is-sigurezza pubblika u dik privata;

(f) tiżgura u tirregola l-iżvilupp u l-manutenzjoni ta' sistemi ta' komunikazzjoni effiċjenti sabiex tiġi sodisfatta, daqskemm ikun ekonomikament possibbli, kull domanda raġonevoli għall-provdiment tas-servizzi, prodotti, operazzjonijiet jew attivitajiet li jirrigwardaw kull haġa regolata minn jew taht dan l-Att;

(g) tagħmel kull studju, riċerka jew investigazzjoni dwar kull haġa regolata minn jew taht dan l-Att;

(h) tipprovdi informazzjoni u tohroġ linji direttivi lill-pubbliku u lil enitjiet kummerċjali dwar kull haġa regolata minn jew taht dan l-Att;

(i) tirregola l-istruttura tal-prezzijiet ghal kull attività regolata b'dan jew taht l-Att u meta jkun adattat li tistabilixxi l-mekkanizmi li bihom jiġi stabbilit il-prezz li jkollu jithallas ghas-servizzi, prodotti, operazzjonijiet jew attivitajiet;

(j) tistabilixxi l-kwalifiki minimi li persuna ghandu jkollha meta hija tiġi mqabba taħdem jew tiġi impjegata f'xi attività regolata minn jew taht dan l-Att;

(k) tistabilixxi miżuri għall-protezzjoni ta' l-ambjent fil-provdiment tas-servizzi, prodotti, operazzjonijiet jew attivitajiet li jirrigwardaw kull haġa regolata minn jew taht dan l-Att;

(l) tiżgura li l-obbligi internazzjonali magħmula minn Malta relattivi għall-hwejjeġ regolati minn jew taht dan l-Att jiġu mharsa;

(m) tagħti parir lill-Ministru dwar il-formulazzjoni ta' *policy* għar-rigward ta' hwejjeġ regolati b'dan jew taht dan l-Att, u b'mod partikolari għar-rigward ta' dawk l-obbligi internazzjonali;

(n) xort'ohra tagħti parir lill-Ministru dwar kull haġa konnessa mal-funzjonijiet tagħha taht dan l-Att jew kull Att ieħor;

(o) tifformula u timplementa l-*policies* u l-istrategiji b'ghanijiet *short-term* u *long-term*, għar-rigward ta' dak kollu konness mal-funzjonijiet tagħha taht dan l-Att jew kull Att ieħor;

(p) tinkoraġġixxi l-provdiment ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet f'Malta u tagħti opportunità lil persuni li jipprovdu servizzi ta' komunikazzjonijiet f'Malta li jikkompetu b'mod effettiv fil-provdiment ta' dawk is-servizzi barra minn Malta;

(q) tinkoraġġixxi lill-utenti ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet li jistabilixxu postijiet ta' kummerċ f'Malta;

(r) twettaq dawk il-funzjonijiet l-oħra li jistghu minn żmien għal żmien jiġu lilha assenjati mill-Ministru.

Tmexxija ta' l-affarijiet ta' l-Awtorità.

5. (1) Bla hsara għall-provvedimenti l-oħra ta' dan l-Att l-affarijiet u x-xogħol ta' l-Awtorità għandhom ikunu r-responsabbiltà ta' l-Awtorità nnifisha iżda salv kif hawn aktar qabel imsemmi, it-tmexxija eżekuttiva ta' l-Awtorità, l-amministrazzjoni u l-organizzazzjoni tagħha u l-kontroll amministrattiv ta' l-uffiċjali u l-impjegati tagħha, jkun r-responsabbiltà ta' l-Eżekuttiv Prinċipali ta' l-Awtorità, li jkollu wkoll dawk il-poteri l-oħra li jistghu minn żmien għal żmien jiġu lilu delegati mill-Awtorità.

(2) Ghandhom jitwaqqfu d-Direttorati hekk kif inhuma elenkati fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' dan l-Att, li jkollhom ir-responsabbiltajiet kif inhuma hemm deskritti. Il-Ministru jista', wara li jikkonsulta lill-Awtorità, b'Ordni fil-Gazzetta, jabolixxi xi wiehed jew iktar minn dawk id-Direttorati, jibdel ir-responsabbiltajiet taghhom u jistabbilixxi dawk id-Direttorati l-oħra li jista' minn żmien għal żmien iqis bhala li jkunu mehtieġa.

(3) L-Awtorità ghandha teżerċita l-funzjonijiet tagħha permezz tad-Direttorati hekk stabbiliti u għal dak l-ghan hija ghandha tvesti f'kull wiehed mid-Direttorati hekk stabbiliti u sugġett għas-sorveljanza u l-kontroll totali ta' l-Eżekuttiv Prinċipali, dawk il-funzjonijiet tagħha li jirrelataw jew huma anċillari għal dawk l-affarijiet li hija responsabbli għalihom sabiex dak id-Direttorat ikun jista' jagħti sehh lill-*policies* ta' l-Awtorità u biex xort'oħra jkun jista' jwettaq b'mod effettiv u effiċjenti l-funzjonijiet ta' l-Awtorità fl-isfera rispettiva tal-operat tagħha.

(4) Kull wiehed mid-Direttorati hekk stabbiliti ghandu jitmexxa minn persuna li tista' tkun jew uffiċjal pubbliku assenjat biex iwettaq dmirijietu ma' l-Awtorità jew impjegat ta' l-Awtorità jew persuna assenjata biex taħdem ma' l-Awtorità skond ftehim bejn l-Awtorità u intrapriża pubblika jew privata li f'kull każ ikollu esperjenza jew konoxxenza adegwata fl-isfera rispettiva ta' l-operat tiegħu.

(5) Sew l-Awtorità sew kull wiehed mid-Direttorati jistgħu jeżerċitaw xi wiehed jew iktar mill-funzjonijiet taghhom kemm direttament kemm permezz ta' l-uffiċjali jew impjegati taghhom jew permezz ta' aġenzija li tkun awtorizzata għal dak l-ghan, jew permezz ta' kuntrattur jew persuna oħra li magħhom isir ftehim għat-twettiq ta' xi wahda jew iktar minn dawk il-funzjonijiet:

Iżda ebda haġa f'dan is-subartikolu ma ghandha tawtorizza lill-Awtorità sabiex tagħti b'kuntratt xi funzjonijiet regolatorji jew ta' liċenzjar tagħha.

(6) Meta f'dan l-Att xi haġa jkollha ssir minn jew kontra jew għar-rigward ta' l-Awtorità, jew xi avviż ikollu jingħata jew jista' jingħata lill-Awtorità, kull haġa jew avviż simili jistgħu wkoll jintgħamlu minn jew kontra jew għar-rigward ta' jew jingħataw lid-Direttorat li l-haġa tkun tinkwadra taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu minhabba f'xi delega ta' funzjoni lil dak id-Direttorat; u għall-ghanijiet hawn aktar qabel imsemmija kull riferenza f'dan l-Att għall-Awtorità tinkludi riferenza għad-Direttorat idoneu.

(7) L-Eżekuttiv Prinċipali u l-kapijiet tad-Direttorati għandhom jinhatru mill-Awtorità wara konsultazzjoni mal-Ministru għal żmien tliet snin u dak iż-żmien jista' jiġi mtawwal għal perijodi oħra ta' tliet snin kull wieħed:

Iżda l-ewwel Eżekuttiv Prinċipali u l-ewwel kap ta' kull Direttorat għandhom jinhatru mill-Ministru.

(8) L-Eżekuttiv Prinċipali għandu jattendi għal-laqgħat kollha ta' Bord iżda ma jkollux vot waqt dawk il-laqgħat:

Iżda l-Awtorità tista' jekk tqis li jkun hekk sew teħtieġ lill-Eżekuttiv Prinċipali biex ma jattendix għal xi wahda mil-laqgħat jew għal xi parti minn laqgħa.

(9) L-Eżekuttiv Prinċipali jkun responsabbli għall-implimentazzjoni ta' l-għanijiet ta' l-Awtorità fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħha u minghajr preġudizzju għall-ġeneralità ta' dak hawn aktar qabel imsemmi huwa għandu -

(a) jassumi kull responsabbiltà għas-sorveljanza u l-kontroll totali tad-Direttorati;

(b) jassenja lil kull Direttorat dawk id-dmirijiet li huma bil-provvedimenti ta' dan l-Att, jew skondhom, vestiti f'dak id-Direttorat;

(c) jikkoordina l-operat tad-Direttorati;

(d) jiżviluppa l-istrategiji meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' l-għanijiet ta' l-Awtorità;

(e) jagħti parir lill-Awtorità dwar kull haġa li din tista' tirriferilu jew dwar kull haġa li huwa jqis li tkun meħtieġa jew spedjenti; u

(f) jwettaq dawk id-dmirijiet l-oħra li l-Awtorità tista' tassenzjalu minn żmien għal żmien.

Relazzjonijiet bejn il-Ministru u l-Awtorità.

6. (1) Il-Ministru jista', għar-rigward ta' dawk l-affarijiet li jkunu jidhrulu li joqtu l-interess pubbliku, minn żmien għal żmien jagħti lill-Awtorità direttivi bil-miktub ta' xorta ġenerali, li ma jkunux inkonsistenti mal-provvedimenti ta' dan l-Att, dwar il-*policy* li għandha tiġi segwita fit-twettiq tal-funzjonijiet vestiti fl-Awtorità minn jew taht dan l-Att, u l-Awtorità għandha, kemm jista' jkun malajr, ġġib fis-seħh dawk id-direttivi kollha.

(2) L-Awtorità ghandha taghti lill-Ministru faċilitajiet għall-ksib ta' informazzjoni dwar il-proprjetà li jkollha u l-attivitajiet tagħha u tibgħatlu prospetti, kontijiet u kull informazzjoni oħra li jkollha x'taqsam ma' dan, u tagħtih il-faċilitajiet kollha biex ikun jista' jivverifika l-informazzjoni mogħtija, b'dak il-mod u f'kull waqt li huwa jista' hekk raġonevolment jeħtieġ.

(3) Jekk l-Awtorità tonqos milli thares xi ordni mahruġa taħt dan l-artikolu, il-Prim Ministru jista' jagħmel ordni li biha jittrasferixxi lill-Ministru għalkollox jew biss f'parti xi funzjoni jew funzjonijiet ta' l-Awtorità.

7. (1) L-Awtorità ghandha tkun korp ġuridiku li jkollu personalità ġuridika distinta u ghandha tkun kapaċi, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, li tagħmel kull kuntratt, li takkwista, iżzomm u tiddisponi minn kull xorta ta' proprjetà għall-ghanijiet tal-funzjonijiet tagħha, jew li tharrek u li tigi mharrka, u li tagħmel dawk l-affarijiet kollha u li tidhol f'dawk it-transazzjonijiet kollha li jkunu inkidentalment jew li jwasslu għall-eżerċizzju jew it-twettiq tal-funzjonijiet tagħha taħt dan l-Att, inkluż is-self jew it-tisliet ta' flus.

Personalità ġuridika u rappreżentanza ta' l-Awtorità.

(2) Ir-rappreżentanza ġuridika ta' l-Awtorità ghandha tkun vestita solidalment fil-President u fl-Eżekuttiv Prinċipali:

Iżda l-Awtorità tista' tahtar lil xi wiehed jew aktar mill-membri tagħha jew mill-membri jew l-impjegati ta' l-Awtorità biex jidhru f'isem u flok l-Awtorità fi proċedimenti ġudizzjarji kif ukoll f'kull att, kuntratt, istrument jew dokument iehor ikun liema jkun:

Iżda wkoll, dwar kull haġa li tinkwadra fil-funzjonijiet vestiti f'Direttorat, ir-rappreżentanza legali u ġuridika ta' l-Awtorità ghandha tkun tvesti wkoll fil-kap tad-Direttorat jew f'dak il-membri, uffiċjal jew impjegat iehor ta' l-Awtorità, hekk kif l-Awtorità tista' tahtar jew tawtorizza għal dak l-ghan.

(3) Kull dokument li huwa intiż bħala istrument magħmul jew mahruġ mill-Awtorità u li jiġi ffirmat mill-President jew mill-Eżekuttiv Prinċipali jew minn Kap ta' Direttorat għar-rigward ta' xi haġa vestita fid-Direttorat relattiv mill-Awtorità għandu jiġi riċevut b'xiehda u għandu, sakemm ma jiġix ippruvat il-kuntrarju, jitqies li jkun istrument magħmul jew mahruġ mill-Awtorità.

8. (1) Il-laqgħat ta' Awtorità għandhom jissejhu mill-President daqstant daqskemm ikun meħtieġ iżda mill-anqas darba fix-xahar jew b'inizjattiva tiegħu jew fuq talba ta' xi tnejn mill-membri l-oħra.

Provvedimenti rigward il-proċedimenti ta' l-Awtorità.

(2) Nofs l-ghadd tal-membri li f'dak iż-żmien ikunu jikkostitwixxu l-Awtorità ghandhom jaghmlu quorum. Id-deċiżjonijiet ghandhom jiġu adottati minn maġġoranza sempliċi tal-voti tal-membri preżenti u votanti. Il-President, jew fl-assenza tiegħu il-Viċi President jew persuna oħra li tkun mahtura biex tagħmilha ta' president, ghandu jkollhom vot inizjali u fil-każ li jkun hemm voti ndaqs, *casting vote*. Minghajr preġudizzju għall-htigiet l-oħra ta' dan l-Att, ebda deċiżjoni ma tkun valida jekk din ma jkollhiex l-appoġġ ta' mill-anqas żewġ membri ta' l-Awtorità.

(3) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att l-Awtorità tista' tirregola l-proċedura tagħha nnifisha.

(4) Bla hsara għall-provvedimenti ta' qabel ta' dan l-artikolu, ebda att jew proċediment ta' l-Awtorità ma ghandu jiġi invalidat unikament minhabba f'li jkun hemm xi vakanza fost il-membri.

(5) Kull att magħmul minn xi persuna li jkun qed jaġixxi bonafidi, bħala membru ta' l-Awtorità ghandu jkun validu bhallikieku huwa kien membru minkejja li wara jiġi skopert li kien hemm xi difett fil-hatra jew il-kwalifiki tiegħu. Ebda att jew proċediment ta' l-Awtorità ma ghandu jiġi kontestat minn xi membru minhabba fil-ksur tad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (8) ta' l-artikolu 3 ta' dan l-Att.

### Taqsimha III - Uffiċjali u Impjegati ta' l-Awtorità

Hatriet ta' persunal.

**9.** Minghajr preġudizzju għall-provvedimenti l-oħra ta' dan l-Att, il-hatra ta' uffiċjali u ta' impjegati oħra ta' l-Awtorità ghandha ssir mill-Awtorità. Il-pattijiet u l-kondizzjonijiet ta' l-impieg ghandhom jiġu stabbiliti mill-Awtorità bi ftehim mal-Ministru.

Hatra u funzjonijiet ta' l-uffiċjali u l-impjegati ta' l-Awtorità.

**10.** L-Awtorità ghandha tahtar u timpjega, b'dik ir-rimunerazzjoni u b'dawk il-pattijiet u kondizzjonijiet ta' żmien hekk kif tista', skond l-artikolu 9 ta' dan l-Att, tistabilixxi, lil dawk l-uffiċjali u l-impjegati ta' l-Awtorità bħalma jistgħu minn żmien għal żmien ikunu meħtieġa għat-twettiq dovut u effiċjenti tal-funzjonijiet ta' l-Awtorità.

Assenjament ta' uffiċjali pubbliċi biex jaqdu dmirijiet ma' l-Awtorità.

**11.** (1) Il-Prim Ministru jista', fuq talba ta' l-Awtorità, minn żmien għal żmien jordna li uffiċjal pubbliku ghandu jiġi assenjat biex jaqdi dmirijietu ma' l-Awtorità f'dik il-kapaċità u b'seħħ minn dik id-data li tista' tiġi speċifikata fl-ordni tal-Prim Ministru.

(2) Il-perjodu li matulu ordni bħal dik hawn aktar qabel imsemmija ghandha tapplika għal xi uffiċjal li jkun speċifikat fiha, ghandu, kemm-il darba l-uffiċjal ma jkunx irtira mis-servizz pubbliku, jew xort'oħra temm milli jibqa' fil-kariga f'data li tiġi qabel, jew kemm-il darba ma tiġix speċifikata data differenti f'dik l-ordni, jtemm milli

jibqa' jsehh wara sena mid-data effettiva ta' dik l-ordni kemm-il darba l-ordni ma tigix aktar kmieni revokata mill-Prim Ministru.

12. (1) Meta ufficjal jigi assenjat ghal dmirijiet ma' l-Awtorità taht xi wiehed mill-provvedimenti ta' l-artikolu 11 ta' dan l-Att, dak l-ufficjal ghandu, matul iż-żmien li fih dik l-ordni jkollha effett dwaru, jkun taht l-awtorità u l-kontroll amministrattivi ta' l-Awtorità iżda huwa ghandu ghal kull ghan u raġuni ohra jibqa' u jitqies u jigi trattat bhala ufficjal pubbliku.

Status ta' ufficjali  
pubbliċi assenjati  
biex jaqdu dmirijiet  
ma' l-Awtorità.

(2) Minghajr preġudizzju għall-ġeneralità ta' dak hawn aktar qabel imsemmi, ufficjal li jkun assenjat ghal dmirijiet kif hawn aktar qabel imsemmi -

(a) ma ghandux waqt iż-żmien li matulu huwa jkun hekk assenjat -

(i) ikun prekluz milli japplika ghal trasferiment f'xi dipartiment tal-Gvern skond il-pattijiet u l-kondizzjonijiet tas-servizz konnessi mal-hatra tieghu mal-Gvern li jkollu fid-data meta huwa jigi hekk assenjat ghal dmirijietu; jew

(ii) ikun hekk impjegat li r-rimunerazzjoni u l-kondizzjonijiet tas-servizz tieghu jkunu inqas favorevoli minn dawk li jkunu konnessi mal-hatra tieghu mal-Gvern li jkollu fid-data hawn aktar qabel imsemmija jew li kienu jkunu konnessi ma' dik il-hatra, matul dak iż-żmien, li kieku dak l-ufficjal ma jkunx gie assenjat biex jaqdi dmirijietu ma' l-Awtorità; u

(b) ikollu jedd li s-servizz tieghu ma' l-Awtorità jigi kkunsidrat bhala servizz mal-Gvern għall-ghanijiet ta' pensjoni, gratwità, jew beneficiċju taht l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet u l-Att dwar il-Pensjonijiet lil Nisa Romol u Tfal Iltiema u ta' kull dritt jew privileġġ iehor li huwa jkollu jedd ghalih, u responsabbli ghal kull responsabbiltà li dwarha huwa jkun responsabbli, hliet għall-fatt li huwa jkun gie assenjat biex iwettaq dmiru ma' l-Awtorità.

Kap. 93.  
Kap. 58.

(3) Meta ssir applikazzjoni kif provdut fis-subparagrafu (i) tal-paragrafu (a) tas-subartikolu (2) ta' dan l-artikolu ghandha tinghatalha l-istess konsiderazzjoni daqslikielu l-applikant ma jkunx gie assenjat ghal servizz ma' l-Awtorità.

(4) L-Awtorità ghandha thallas lill-Gvern dawk il-kontribuzzjonijiet li jistghu minn żmien għal żmien jigu stabbiliti mill-

Ministru responsabbli għall-finanzi dwar l-ispiza ta' pensjonijiet u gratwitajiet li jinqalghu minn uffiċjal li jkun assenjat għal dmirijiet ma' l-Awtorità kif hawn aktar qabel imsemmi matul il-perjodu li fih huwa jkun hekk assenjat.

Offerta ta' impieg permanenti ma' l-Awtorità lil uffiċjali pubbliċi assenjati biex jaqdu dmirijiet ma' l-Awtorità.

13. (1) L-Awtorità tista', bl-approvazzjoni tal-Prim Ministru, toffri lil uffiċjal assenjat għal dmirijiet ma' l-Awtorità taht xi wahda mid-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 11 ta' dan l-Att impieg permanenti ma' l-Awtorità b'dik ir-rimunerazzjoni u b'dawk il-pattijiet u l-kondizzjonijiet li ma jkunux inqas favorevoli minn dawk li jgawdi dak l-uffiċjal fid-data ta' dik l-offerta.

(2) Il-pattijiet u l-kondizzjonijiet f'xi offerta maghmula kif hawn aktar qabel imsemmi ma għandhiex titqies bħala inqas favorevoli biss għaliex ma jkunux għalkollox identiċi jew superjuri għal dawk li l-uffiċjal involut ikun qed igawdi fid-data ta' dik l-offerta, jekk dawk il-pattijiet u l-kondizzjonijiet ikkunsidrati flimkien, fil-fehma tal-Prim Ministru jkunu joffru benefiċċji sostanzjalment ekwivalenti jew akbar.

(3) Kull uffiċjal li jaċċetta impieg permanenti ma' l-Awtorità li jiġi offert lilu, taht id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, għandu għall-għanijiet kollha minbarra dawk ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet u l-Att dwar il-Pensjonijiet lil Nisa Romol u Tfal Iltiema, u b'riserva għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (6) ta' dan l-artikolu, jitqies bħala li temm ikun fis-servizz tal-Gvern u li jkun dahal fis-servizz ma' l-Awtorità fid-data meta huwa jaċċetta, u għall-finijiet ta' l-imsemmija Ordinanza u ta' l-imsemmi Att, sakemm applikabbli għalih, servizz ma' l-Awtorità għandu jitqies bħala servizz mal-Gvern fi hdan it-tifsiriet tagħhom rispettivament.

(4) Kull uffiċjal bhal dak hawn aktar qabel imsemmi li, minnufih qabel ma jaċċetta impieg permanenti ma' l-Awtorità kellu jedd jikseb benefiċċju taht l-Att dwar il-Pensjonijiet lil Nisa Romol u Tfal Iltiema, għandu jibqa' jkollu dak il-jedd li jibbenefika tahtu għal kull skop bħallikieku s-servizz tiegħu ma' l-Awtorità kien servizz mal-Gvern.

(5) L-Awtorità għandha thallas lill-Gvern dawk il-kontribuzzjonijiet li jistgħu minn żmien għal żmien jiġu stabbiliti mill-Ministru responsabbli għall-finanzi għar-rigward ta' l-ispiza ta' pensjonijiet u gratwitajiet li jinqalghu minn uffiċjal li jkun aċċetta li jwettaq impieg ma' l-Awtorità kif hawn aktar qabel imsemmi matul il-perjodu li jibda fid-data meta dak l-uffiċjal hekk jaċċetta.

(6) (a) Għall-għanijiet ta' dan l-artikolu il-karigi u l-gradji salarjali ma' l-Awtorità għandhom jiġu klassifikati fi gradi u livelli inkrementali li jkunu l-iktar jikkorrispondu mill-qrib fis-servizz taht il-

Gvern ta' Malta b'riferenza ghal *job description*, sengha, responsabbiltajiet u fatturi ohra analogi.

(b) Il-klassifikazzjoni msemija fil-paragrafu (a) ta' dan is-subartikolu ghandha ssir minn bord magħmul minn president li jiġi mahtur mill-Ministeru responsabbli għall-finanzi u minn żewġ membri ohra, wiehed mahtur mill-Ministeru ċentralment responsabbli għal *policies* dwar il-persunal fis-servizz pubbliku u wiehed li jiġi mahtur mill-Awtorità. Il-klassifikazzjoni ghandha ssir u tkun sugġetta għall-approvazzjoni finali tal-Ministru responsabbli għall-finanzi.

(ċ) Dik il-klassifikazzjoni ghandha ssehh fi żmien tliet xhur minn kull aġġustament tas-salarji ta' impjegati fis-servizz tal-Gvern u, jew, ta' impjegati ta' l-Awtorità.

(d) Ebda kariga ma ghandha tiġi klassifikata fi grad oghla minn dak ta' Grad 3 fis-servizz tal-Gvern jew dak il-grad iehor li l-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' minn żmien għal żmien jistabbilixxi b'avviż fil-Gazzetta.

(e) Minghajr preġudizzju għall-artikolu 113 tal-Kostituzzjoni, hadd ma jista', wara klassifikazzjoni kif hawn aktar qabel imsemmi, jkollu jedd għal drittijiet taht l-imsemija Ordinanza dwar il-Pensjonijiet li jkunu inqas favorevoli minn dawk li kien ikollu jedd għalihom qabel dik il-klassifikazzjoni.

#### Taqsimha IV - Provvedimenti Finanzjarji

14. (1) Minghajr preġudizzju għall-provvedimenti li ġejjin ta' dan l-artikolu, l-Awtorità ghandha hekk tmexxi l-affarijiet tagħha li l-ispiza mehtieġa għat-twettiq sew tal-funzjonijiet tagħha ghandha, daqskemm dan ikun prattiku, tinhareġ mid-dhul tagħha.

L-infiq ta' l-Awtorità isir mid-dhul tagħha.

(2) Għal dak l-ghan l-Awtorità ghandha tiġbor kull dritt, rata u hlas iehor preskritti jew meqjusa bhala preskritti b'dan l-Att jew tahtu jew kull liġi ohra li jkollha x'taqsam mas-setgħat u l-funzjonijiet ta' l-Awtorità.

(3) L-Awtorità ghandha wkoll tithallas mill-Gvern mill-Fond Konsolidat dawk l-ammonti li l-Parlament jista' minn żmien għal żmien jawtorizza li jiġu approprijati sabiex minnhom isiru l-ispejjeż ta' xogħlijiet speċifikati biex dawn jitkomplew jew xort'ohra jsiru mill-Awtorità, li jkunu xogħlijiet ta' infrastruttura jew ta' xorta kapitali simili.

(4) Kull eċċess ta' dhul fuq l-infieq ghandu, bla hsara ghal dawk l-ordnijiet li l-Ministru, wara konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli ghall-finanzi, jista' minn żmien ghal żmien jagħmel, jiġi applikat mill-Awtorità ghall-formazzjoni ta' fondi ta' riserva sabiex dawn jintużaw ghall-ghanijiet ta' l-Awtorità; u minghajr preġudizzju ghall-generalità tas-setgħat mogħtijin lill-Ministru b'dan is-subartikolu, kull ordni li ssir mill-Ministru kif hawn aktar qabel imsemmi tista' tkun tordna t-trasferiment lill-Gvern, jew l-applikazzjoni b'dak il-mod li jista' jiġi speċifikat fl-ordni, ta' xi parti mid-drittijiet, rati u hlasijiet ohra miġbura skond is-subartikolu (2) ta' dan l-artikolu jew ta' kull eċċess bhal dak kif hawn aktar qabel imsemmi.

(5) Il-flus kollha ta' l-Awtorità li ma jkunux meħtieġa minnufih biex minnhom issir l-ispiza jistgħu jiġu investiti b'dak il-mod li jista' minn żmien ghal żmien jiġi approvat mill-Ministru.

Setgħa li tissellef  
jew toriġina kapital.

**15.** (1) Bil-ghan li tkun tista' taqdi kull funzjoni tagħha taht dan l-Att, l-Awtorità tista', bl-approvazzjoni bil-miktub tal-Ministru li tingħata wara konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli ghall-finanzi, tissellef jew tiġbor flus b'dak il-mod, minn dik il-persuna, dak il-korp jew dik l-awtorità, u taht dawk il-pattijiet u l-kondizzjonijiet li l-Ministru jista', wara konsultazzjoni kif hawn aktar qabel imsemmija, japprova bil-miktub.

(2) L-Awtorità tista' wkoll, minn żmien ghal żmien, tissellef, b'*overdraft* jew xort'ohra, dawk l-ammonti li tista' tenhtieg sabiex twetaq il-funzjonijiet tagħha taht dan l-Att:

Iżda għal kull ammont li jkun jeċċedi l-hamsin elf lira, għandu jingħata l-approvazzjoni tal-Ministru bil-miktub.

Avvanzi mill-  
Gvern.

**16.** Il-Ministru responsabbli ghall-finanzi jista, wara konsultazzjoni mal-Ministru, jagħmel avvanzi lill-Awtorità ta' dawk l-ammonti li huwa jista' jaqbel li jkunu meħtieġa mill-Awtorità biex din twettaq kull funzjoni tagħha taht dan l-Att, u jista' jagħmel dawk l-avvanzi b'dawk il-pattijiet u l-kondizzjonijiet li huwa jista', wara dik il-konsultazzjoni hawn aktar qabel imsemmija, iqis li tkun xierqa. Avvanz bhal dak jista' jsir mill-Ministru responsabbli ghall-finanzi mill-Fond Konsolidat, u minghajr ebda approprjazzjoni ohra minbarra dan l-Att, b'kitba minnu magħmula li tkun tawtorizza lill-*Accountant General* li jagħmel dak l-avvanz.

Self mingħand il-  
Gvern.

**17.** (1) Il-Ministru responsabbli ghall-finanzi jista', għal kull htieġa ta' l-Awtorità ta' xorta kapitali, jikkuntratta jew jiġbor kull self, jew jidhol f'passiv, għal dawk il-perjodi u b'dawk il-pattijiet u kondizzjonijiet hekk kif huwa jista' jqis li jkun xieraq; u kull ammont

dovut ghar-rigward ta' jew f'konnessjoni ma' xi self jew passiv bhal dak ghandu jkun piż fuq il-Fond Konsolidat.

(2) Ghandu jinghata avviż dwar kull self, passiv jew avvanz maghmul jew li jsir taht il-provvedimenti ta' qabel ta' dan l-artikolu lill-Kamra tar-Rappreżentanti kemm jista' jkun prattikament malajr.

(3) Sakemm jibda jsir il-gbir ta' xi self bhal dak imsemmi fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, jew bil-ghan li l-Awtorità tiġi pprovdata b'kapital funzjonali, il-Ministru responsabbli għall-finanzi jista', b'kitba maghmula minnu nnifsu, u minghajr ebda approprjazzjoni ohra hlief dan l-Att, jawtorizza lill-*Accountant General* li jagħmel avvanzi lill-Awtorità mit-*Treasury Clearance Fund* taht dawk il-pattijiet li jistghu jiġu speċifikati mill-Ministru meta dawn isiru.

(4) Ir-rikavat minn kull self li jingabar bil-ghan li jsiru avvanzi lill-Awtorità, u kull flus ohra li għandhom jiġu avvanzati lill-Awtorità taht dan l-artikolu, għandhom jitqegħdu ġewwa fond speċifikament stabbilit għal dak l-ghan u li jkun magħruf bhala "Fond għal Self lill-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni".

(5) Ammonti li jirċievi l-*Accountant General* mill-Awtorità ghar-rigward ta' avvanzi magħmulin lill-Awtorità taht is-subartikolu (3) ta' dan l-artikolu għandhom jithallsu, f'dawk li huma ammonti riċevuti bhala hlas lura billi jitqegħdu fit-*Treasury Clearance Fund* u, f'dawk li huma ammonti riċevuti bhala mgħax billi jitqegħdu fil-Fond Konsolidat.

**18.** (1) L-Awtorità għandha tara li jithejjew f'kull sena finanzjarja, u għandha mhux iktar tard minn sitt ġimgħat wara tmiem kull sena bhal dik tadotta, estimi tad-dhul u l-infieq ta' l-Awtorità għas-sena finanzjarja li tiġi minnufih wara:

Estimi ta' l-Awtorità.

Iżda l-estimi għall-ewwel sena finanzjarja ta' l-Awtorità għandhom jiġu mhejjija u adottati f'dak iż-żmien li l-Ministru jista' jispeċifika b'avviż bil-miktub lill-Awtorità.

(2) Fit-tnejn ta' dawk l-estimi l-Awtorità għandha tqis kull fond u flus ohra li jistghu jkunu dovuti li jithallsu lilha mill-Fond Konsolidat matul is-sena finanzjarja rilevanti, sew bis-sahha ta' dan l-Att jew ta' Att ta' approprjazzjoni jew ta' kull liġi ohra; u l-Awtorità għandha hekk thejji l-estimi imsemmija b'mod li tiżgura li d-dhul totali ta' l-Awtorità huma mill-inqas suffiċjenti biex minnhom jithallas kull ammont li sewwasew għandu jintefaq mill-kont tad-dhul tagħha inkluż, iżda minghajr preġudizzju għall-generalità ta' dik il-frazi, d-deprezzament.

(3) L-estimi ghandhom isiru f'dik l-ghamla u ghandu jkun fihom dik l-informazzjoni u dak it-tqabbil ma' snin ta' qabel hekk kif il-Ministru responsabbli ghall-finanzi jista' jordna.

(4) Kopja ta' l-estimi ghandha, meta dawn jigu adottati mill-Awtorità, tintbaghat minnufih mill-Awtorità lill-Ministru u lill-Ministru responsabbli ghall-finanzi.

(5) Il-Ministru ghandu, ma' l-ewwel opportunità u mhux iktar tard minn sitt gimghat wara li jkun ircieva kopja ta' l-estimi minghand l-Awtorità, japprova dawk l-estimi li jistghu jkunu b'emendi jew minghajrhom wara konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli ghall-finanzi.

L-infieq ghandu jkun skond l-estimi approvati.

**19.** (1) Ma ghandha ssir jew tiggarrab ebda nefqa mill-Awtorità kemm-il darba din ma tkunx giet approvata mill-Ministru kif provdut fl-artikolu 18 ta' dan l-Att.

(2) Minkejja l-provvedimenti tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu -

(a) sa l-iskadenza ta' sitt xhur mill-bidu ta' sena finanzjarja, jew sa l-approvazzjoni ta' l-estimi ghal dik is-sena mill-Ministru, skond liem data tigi l-ewwel, l-Awtorità tista' taghmel jew iggarrab spiza ghat-twettiq tal-funzjonijiet taghha taht dan l-Att li ma tkunx globalment teçcedi nofs l-ammont approvat mill-Ministru ghas-sena finanzjarja preçcedenti;

(b) in-nefqa approvata ghar-rigward ta' intestatura jew sotto-intestatura ta' l-estimi tista', bl-approvazzjoni tal-Ministru li tinghata wara konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli ghall-finanzi, issir jew tiggarrab ghar-rigward ta' xi intestatura jew sotto-intestatura oħra ta' l-estimi;

(c) ghar-rigward ta' l-ewwel sena finanzjarja, l-Awtorità tista' taghmel jew iggarrab nefqa li ma tkunx globalment teçcedi dawk l-ammonti li l-Ministru responsabbli ghall-finanzi jista, wara konsultazzjoni mal-Ministru, jippermetti;

(d) jekk ghar-rigward ta' xi sena finanzjarja jinstab li l-ammont approvat mill-Ministru ma jkunx sufficjenti jew inkella tkun inqalghet htiega ghal nefqa ghal ghan li ma jkunx hemm provdut dwaru fl-estimi, l-Awtorità tista' tadotta estimi supplimentari ghall-approvazzjoni tal-Ministru u f'kull każ bhal dak il-provvedimenti ta' dan l-Att applikabbli ghall-estimi ghandhom kemm jistghu ikunu japplikaw ghall-estimi supplimentari.

20. Il-Ministru ghandu, ma' l-ewwel opportunita' u mhux aktar tard minn tmien gimghat wara li jkun ircieva kopja ta' l-estimi u ta' l-estimi supplimentari ta' l-Awtorita', jew, jekk f'xi zmien waqt dak il-perijodu l-Kamra tar-Rapprezentanti ma tkunx qiegghda f'sessjoni, fi zmien tmien gimghat mill-bidu tas-sessjoni li minnufih imiss wara, jara li daww l-estimi jitqiegghdu fuq il-Mejda tal-Kamra tar-Rapprezentanti.

Pubblikazzjoni ta' l-estimi approvati.

21. (1) L-Awtorita' ghandha tara li jinzammu kontijiet u records ohra sew ghar-rigward ta' l-operazzjonijiet taghha, u ghandha tara li jithejja prospett ta' kontijiet ghar-rigward ta' kull sena finanzjarja.

Kontijiet u verifika.

(2) Il-kontijiet ta' l-Awtorita' ghandhom jigu verifikati minn awditur jew awdituri li jinhatru mill-Awtorita' u jigu approvati mill-Ministru:

Izda l-Ministru responsabbli ghall-finanzi jista', wara konsultazzjoni mal-Ministru, jehtieg li l-kotba u l-kontijiet ta' l-Awtorita' jigu verifikati jew ezaminati mill-Awditur Ġenerali li ghandu ghal dak l-ghan ikollu s-setgha li jikkontrolla fizikament u jaghmel daww l-accertamenti li huwa jista' jqis li jkunu mehtiega.

(3) Wara tniem kull sena finanzjarja, u mhux aktar tard mid-data meta l-estimi ta' l-Awtorita' jintbaghtu lill-Ministru taht l-artikolu 18 ta' dan l-Att, l-Awtorita' ghandha tara li kopja tal-prospett tal-kontijiet debitament verifikat ghandha tintbaghat lill-Ministru u lill-Ministru responsabbli ghall-finanzi flimkien ma' kopja ta' kull rapport maghmul mill-awdituri dwar dak il-prospett jew fuq il-kontijiet ta' l-Awtorita'.

(4) Il-Ministru ghandu, ma' l-ewwel opportunita' u mhux aktar tard minn tmien gimghat wara li jkun ircieva kopja ta' kull prospett u rapport bhal dak, jew, jekk f'xi zmien waqt dak il-perijodu l-Kamra tar-Rapprezentanti ma tkunx qiegghda f'sessjoni, fi zmien tmien gimghat mill-bidu tas-sessjoni li minnufih imiss wara, jara li kopja ta' kull prospett u rapport bhal dak jitqiegghdu fuq il-Mejda tal-Kamra tar-Rapprezentanti.

22. (1) Il-flus kollha li jingabru mill-Awtorita' ghandhom jitqiegghdu f'bank jew banek li jinhatru bhala bankiera ta' l-Awtorita' b'rizoluzzjoni ta' l-Awtorita'. Daww il-flus ghandhom, skond kemm ikun prattiku, jitqiegghdu f'daww il-banek minn jum ghall-iehor, hliet ghal dak l-ammont li l-Awtorita' tista' tawtorizza li ghandu jinzamm sabiex isiru nefqiet zghar minnu u hlasijiet ta' flus likwidi ta' minnufih.

Depozitu tad-dhul u hlasijiet li jsiru mill-Awtorita'.

(2) Kull hlas mill-fondi ta' l-Awtorita', minbarra nefqiet zghar li ma jkunux jeccedu ammont stabbilit mill-Awtorita', ghandhom isiru minn dak l-ufficjal jew daww l-ufficjali ta' l-Awtorita' li l-Awtorita' tahtar jew tinnomina ghal dak l-ghan.

(3) Ċekkijiet li jinharġu fuq, u żbanki li jsiru minn, xi kont tal-bank ta' l-Awtorità għandhom ikunu ffirmati minn dak l-uffiċjal ta' Awtorità hekk kif jista' jiġi mahtur jew nominat mill-Awtorità għal dak l-ghan u għandhom ikunu kontrosenjati mill-President, jew minn dak il-membru jew uffiċjal ieħor ta' l-Awtorità li jista' jiġi awtorizzat mill-Awtorità għal dak l-ghan.

(4) L-Awtorità għandha wkoll tagħmel provvedimenti għar-rigward ta' -

(a) il-mod kif il-ħlasijiet għandhom jiġu awtorizzati jew approvati u l-uffiċjal jew uffiċjali li għandhom jawtorizzawhom jew japprovawhom;

(b) it-titolu ta' kull kont miżmum f'bank jew banek fejn jiġu depożitati l-flus ta' l-Awtorità, u t-trasferiment ta' fondi minn kont għall-ieħor;

(ċ) il-metodu li għandu jiġi adottat meta jkun qed jithallsu flus mill-fondi ta' l-Awtorità;

u ġeneralment għar-rigward ta' kull haġa li hi rilevanti għat-tiżmim u kontroll sew tal-kontijiet u l-kotba, u l-kontroll tal-finanzi, ta' l-Awtorità.

Kuntratti ta' provvista ta' xoghlijiet.

23. Mingħajr preġudizzju għal kull ordni komunikata mill-Ministru taht is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 6 ta' dan l-Att, l-Awtorità ma għandhiex, hlief bl-approvazzjoni tal-Ministru mogħtija għal raġunijiet speċjali u wara konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli għall-finanzi, tagħti jew tidhol f'xi kuntratt għall-provvista ta' oġġetti jew materjal jew għall-eżekuzzjoni ta' xoghlijiet, jew għall-ghoti ta' servizzi, lil jew għall-benefiċċju ta' l-Awtorità, li jkun stmat mill-Awtorità li jeċċedi tliet elef lira fil-valur, jew dak l-ammont l-ieħor li l-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' b'regolamenti jippreskrivi, hlief wara li jkun ġie ppubblikat avviż dwar l-intenzjoni ta' l-Awtorità li tidhol fil-kuntratt u jkunu nharġu s-sejhiet għal offerti kompetittivi.

Rapport Annwali.

24. L-Awtorità għandha, mhux aktar tard minn sitt ġimghat wara tmien kull sena finanzjarja, tagħmel u tibghat lill-Ministru u lill-Ministru responsabbli għall-finanzi rapport li jkun ġeneralment jittratta dwar l-attivitajiet ta' l-Awtorità matul dik is-sena finanzjarja u li jkun fih dik l-informazzjoni relattiva għall-proċedimenti u l-policy ta' l-Awtorità b'dak il-mod li xi wiehed mill-Ministri msemmija jista' minn żmien għal żmien ikun jehtieg. Il-Ministru għandu, ma' l-ewwel opportunità u mhux aktar tard minn tmien ġimghat wara li jkun irċieva kopja ta' kull rapport bhal dak, jew jekk f'xi żmien waqt dak il-perijodu l-Kamra tar-Rappreżentanti

ma tkunx qiegħda f'sessjoni, fi żmien tmien ġimgħat mill-bidu tas-sessjoni li minnufih imiss wara, jara li kopja ta' kull rapport bħal dak titqiegħed fuq il-Mejda tal-Kamra tar-Rappreżentanti.

Eżenzjoni mill-intaxxar.

### Taqsim V - Trasferiment ta' Ċerti Assi lill-Awtorità

25. (1) (a) L-assi u l-impriżi li l-Gvern ikollu bi proprjetà u li huwa juża, minnufih qabel id-data tal-bidu fis-seħħ ta' din it-Taqsim ta' dan l-Att, u li huwa juża għat-thaddim ta' xi wahda mill-funzjonijiet li b'dan l-Att qegħdin jiġu trasferiti lil jew vestiti fl-Awtorità għandhom, fid-data hawn aktar qabel imsemmija bis-saħħa ta' dan l-Att u mingħajr ebda sigurtà oħra, jiġu hekk trasferiti lil u vestiti fl-Awtorità taħt l-istess titolu li bih huma kienu nżammu mill-Gvern minnufih qabel id-data imsemmija. Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu ma japplikawx għal proprjetà immobbli.

Trasferiment ta' assi  
lill-Awtorità.

(b) L-assi immobbli li minn żmien għal żmien ikunu speċifikati f'Ordni magħmul mill-President ta' Malta u ppubblikat fil-Gazzeta (hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "l-assi immobbli") li jkunu assi immobbli li minnufih qabel id-data tal-bidu fis-seħħ ta' din it-Taqsim ta' dan l-Att kienu proprjetà tal-Gvern u li huwa kien juża għat-thaddim ta' xi wahda mill-funzjonijiet li b'dan l-Att qegħdin jiġu trasferiti lil jew vestiti fl-Awtorità għandhom, b'seħħ minn dik id-data li tista' tiġi speċifikata f'xi Ordni bħal dak, u bis-saħħa ta' dan l-Att u mingħajr ebda sigurtà oħra jiġu trasferiti lil u vestiti fl-Awtorità taħt l-istess titolu li bih huma kienu nżammu mill-Gvern qabel id-data msemmija.

(2) It-trasferiment u l-vestizzjoni hawn aktar qabel imsemmija għandhom jestendu għal dik il-proprjetà u dawk l-impriżi kollha u, mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità hawn aktar qabel imsemmija, għandhom jinkludu kull impjant, tagħmir, apparat, strumenti, vetturi, inġenji, bini, strutturi, stallazzjonijiet, art, toroq, xogħlijiet, hażniet u proprjetà oħra, sew mobbli sew immobbli, assi, setgħat, jeddijiet u privileġġi u kull haġa meħtieġa jew anċillari għalihom jew li lilhom tappartjeni, kif ukoll kull obligazzjoni li tolqot jew ikollha x'taqsam ma' xi proprjetà jew impriża minn dawk hawn aktar qabel imsemmija jew haġa oħra hemm inkluża kif imsemmi hawn aktar qabel.

26. Bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, kull liġi, regola, regolament, ordni, sentenza, digriet, deċiżjoni, kuntratt, *bonds*, kuntratt, ftehim, strument, dokument, *warrant* u kull arrangament ieħor li kienu jeżistu minnufih qabel id-dhul fis-seħħ ta' din it-Taqsim ta' dan l-Att u li kienu jolqtu jew jirrelataw għal xi proprjetà jew impriża trasferita lill-Awtorità b'dan l-Att jew taħtu għandu jkollhom saħħa u effett shih

Kif jiftehmu l-  
liġijiet, eċċ.

kontra jew favur l-Awtorità, u ghandhom jiġu esegwiti ghalkollox liberament u effettivament bhallikieku, minflok il-Gvern jew awtorità tal-gvern, l-Awtorità kienet imsemmija fihom jew kienet parti fihom, u xort'ohra b'sostituzzjoni tal-Gvern jew awtorità tal-gvern.

Dispożizzjonijiet  
transitorji.

27. (1) Meta xi haġa tkun inbdiet minn jew taht l-awtorità tal-Gvern qabel id-data tad-dhul fis-sehh ta' din it-Taqsima ta' dan l-Att u dik il-haġa tkun relatata ma' xi proprjetà jew impriża jew xi dritt jew obligazzjoni trasferiti lill-Awtorità b'dan l-Att jew tahtu, dik il-haġa tista' titkompla u tintemm mill-Awtorità jew kif jiġi awtorizzat minnha.

(2) Meta minnufih qabel id-dhul fis-sehh ta' din it-Taqsima ta' dan l-Att, ikun hemm pendenti xi proċedimenti legali li fihom il-Gvern ikun, jew ikollu jedd ikun, parti, u dawk il-proċedimenti jkunu relatati ma' xi proprjetà jew impriża, jew xi dritt jew obligazzjoni trasferiti b'dan l-Att jew tahtu, l-Awtorità ghandha, mid-data hawn aktar qabel imsemmija, tidhol f'dawk il-proċediment minflok il-Gvern, jew issir parti fihom bl-istess mod li kieku kien il-Gvern isir parti, u dawk il-proċedimenti ma ghandhomx jiġu effettwati minhabba f'sostituzzjoni bhal dik.

(3) Il-Ministru jista' b'ordni jagħmel dawk il-provvedimenti inċidentali, konsegwenzjali u supplementali kif jista' jqis li jkunu xierqa jew spedjenti bil-ghan li jiġi stabbilit, kif ikun sew, x'ikunu l-assi trasferiti lill-Awtorità b'dan l-Att u jiżgura u jagħti effett shih lit-trasferiment ta' kull proprjetà jew impriża jew kull dritt jew obligazzjoni lill-Awtorità b'dan l-Att u jagħmel dawk l-ordnijiet li jistgħu jkunu mehtieġa biex jagħmel kull setgha u dmir eżerċitabbli mill-Gvern għar-rigward ta' xi proprjetà jew impriża trasferita eżerċitabbli mill-Awtorità jew f'isimha.

### Taqsima VI - Kumitati Konsultattivi

Hatra u funzjonijiet  
ta' kumitati  
konsultattivi.

28. (1) B'seħħ minn dik id-data jew dawk id-dati li l-Ministru jista' b'ordni jistabbilixxi, ghandhom jinhatru għar-rigward ta' dak is-settur li l-Ministru jista' f'ordni bhal dak jispeċifika, kumitat konsultattiv.

(2) Kumitat konsultattiv għandu, għall-ahjar twettiq tal-provvedimenti ta' dan l-Att, jagħti parir lill-Awtorità dwar dawk l-affarijiet u jwettaq dawk il-funzjonijiet l-oħra li l-Ministru jista' jispeċifika fl-Ordni.

(3) Il-memori tal-kumitat ghandhom jinhatru mill-Ministru u ghandhom jibqgħu f'dik il-kariga għal dak il-perjodu u b'dawk il-pattijiet u kondizzjonijiet li l-Ministru jista' jqis li jkunu xierqa.

(4) Kull kumitat ikun jikkonsisti f'membru wiehed li jirrapprezenta lill-Awtorità bhala President u dawk il-membri l-oħra li l-Ministru jista' jqis li jkun xieraq li jahtar.

(5) Il-provvedimenti tal-paragrafu (a) tas-subartikolu (4), u s-subartikoli (5) u (8) ta' l-artikolu 3 ta' dan l-Att għandhom *mutatis mutandis* ikunu japplikaw għall-membri tal-kumitati konsultattivi.

(6) Kull kumitat konsultattiv għandu jzomm il-minuti tal-laqgħat kollha li jagħmel u għandu jibgħat kopji ta' dawk il-minuti lill-Awtorità. Id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 8 ta' dan l-Att għandhom ikun *mutatis mutandis* japplikaw għall-kumitat u l-attijiet jew proċedimenti tiegħu.

### Taqsimha VII - Mixellanji

29. (1) Il-membri ta' l-Awtorità, il-membri tal-kumitati konsultattivi u l-uffiċjali u l-impjegati kollha ta' l-Awtorità għandhom jitqiesu li huma uffiċjali pubbliċi għall-iskop tat-tifsira tal-Kodiċi Kriminali. Persuni li jitqiesu bhala uffiċjali pubbliċi. Kap. 9.

(2) Il-Ministru u l-membri ta' l-Awtorità u l-uffiċjali tagħha għal perijodu ta' sena minn meta tkun intemmet il-hatra tagħhom ma għandhom jagħmlu ebda attività li skond id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (4) ta' l-artikolu 3 ta' dan l-Att tiskwalifika persuna milli jkollha l-kariga ta' membru ta' l-Awtorità.

30. Il-Ministru jista', wara konsultazzjoni ma' l-Awtorità, jagħmel regolamenti għar-rigward ta' kull waħda mill-funzjonijiet ta' l-Awtorità. Setgħa ta' għemil ta' regolamenti.

31. (1) B'effett mill-bidu fis-seħħ ta' dan l-artikolu il-ligijiet muriġa fl-Ewwel Kolonna tat-Tieni Skeda li tinsab ma' dan l-Att għandu jkollhom effett bla hsara għall-emendi muriġa fit-Tieni Kolonna ta' l-imsemmija Skeda. Revoka u riservi.

(2) Kull leġislazzjoni sussidjarja preskritta taht xi wiehed mill-provvedimenti ta' l-Att li qed jiġi emendat għandha, sakemm ma jsirx provvediment ieħor taht jew bis-saħħa ta' dan l-Att jew ta' xi Att ieħor, tkompli sseħħ u jkollha effett.

L-EWWEL SKEDA

( Artikolu 5 (2) )

Direttorati

Bla hsara ghas-setghat li ghandu l-Ministru taht is-subartikolu (2) ta' l-artikolu 5 ta' dan l-Att, ghandu jkun hemm dawn id-Direttorati li ġejjin -

1. Direttorat ghat-Telekomunikazzjonijiet b'responsabbiltà ghar-regolament ta' kull pratika li tirrigwarda t-telekomunikazzjonijiet kif tista' minn żmien ghal żmien tkun assenjata lill-Awtorità minn jew taht Att tal-Parlament.

2. Direttorat ghall-Protezzjoni ta' Data b'responsabbiltà ghar-regolament ta' kull pratika li tirrigwarda l-protezzjoni ta' data li tista' minn żmien ghal żmien tkun assenjata lill-Awtorità minn jew taht Att tal-Parlament.

3. Direttorat ghal Sistemi ta' Informazzjoni u Sistemi Ohra b'responsabbiltà ghar-regolament ta' kull pratika li tirrigwarda l-kummerċ elettroniku kif ukoll informazzjoni u sistemi ohra li jistghu minn żmien ghal żmien ikunu assenjati lill-Awtorità minn jew taht Att tal-Parlament.

## IT-TIENI SKEDA

(Artikolu 31)

L-Ewwel Kolonna  
*Ligi*

It-Tieni Kolonna  
*Emendi Relattivi*

Att biex jirregola t-  
Telekomunikazzjoni,  
Kap. 399.

1. (1) Il-kelma “Awtorità” ghandha tidhol minflok il-kelma “Regolatur” kif ġej: fit-tifsira ta’ “obbligu ta’ servizz universali” fl-artikolu 2 minflok il-kliem “mir-Regolatur” ghandhom jidhlu l-kliem “mill-Awtorità”;

fin-nota marginali ghall-artikolu 3 minflok il-kliem “ta’ Regolatur” ghandhom jidhlu l-kliem “ta’ Awtorità”;

fin-nota marginali ghall-artikolu 4 minflok il-kliem “tar-Regolatur” ghandhom jidhlu l-kliem “ta’ l-Awtorità”;

fis-subartikolu (1), ta’ l-artikolu 6 minflok il-kliem “mir-Regolatur” ghandhom jidhlu l-kliem “mill-Awtorità”;

fis-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 6 minflok il-kliem “Ir-Regolatur jista’ jiċhad” ghandhom jidhlu l-kliem “L-Awtorità tista’ tiċhad”;

fis-subartikolu (3) ta’ l-artikolu 6 minflok il-kliem “tar-Regolatur” ghandhom jidhlu l-kliem “ta’ l-Awtorità”;

fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 7 minflok il-kliem “lir-Regolatur” kull fejn jinsabu u “mir-Regolatur” ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem “lill-Awtorità” u “mill-Awtorità”, u minflok il-kliem “ir-Regolatur jista’ raġonevolment jehtieg sabiex ikun jista’ jikkunsidra” ghandhom jidhlu l-kliem “l-Awtorità tista’ raġonevolment tehtieg sabiex tkun tista’ tikkunsidra”;

fis-subartikolu (3) ta’ l-artikolu 7 minflok il-kliem “r-Regolatur tasallu”, “huwa ghandu jara” u “billi jaghti” ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem “l-Awtorità taslilha”, “hija ghandha tara” u “billi taghti”;

fis-subartikolu (4) ta’ l-artikolu 7 minflok il-kliem “Ir-Regolatur ghandu jikkunsidra”, “jkun ghamel”, “qies”, “u jista’”, “jehtieg” u “jista’ jqis” ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem “L-Awtorità ghandha tikkunsidra”, “tkun ghamlet”, “qieset”, “u tista’”, “tehtieg” u “tista’ tqis”;

fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 8 minflok il-kliem "Ir-Regolatur ghandu jtemm", "u ghandu", "jagħmel" u "jipprezentah" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "L-Awtorità ghandha ttemm", "u ghandha", "tagħmel" u "tipprezentah";

fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 8 minflok il-kliem "ir-Regolatur ghandu japprova" u "u jagħti" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "l-Awtorità ghandha tapprova" u "u tagħti";

fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 8 minflok il-kliem "ir-Regolatur ikun", "huwa ghandu jgharraf" u "jiċhad" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "l-Awtorità tkun", "hija ghandha tgharraf" u "tiċhad";

fis-subartikolu (4) ta' l-artikolu 8 minflok il-kliem "ir-Regolatur jirrikmanda" ghandhom jidhlu l-kliem "l-Awtorità tirrikmanda";

fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 9 minflok il-kliem "Ir-Regolatur jista' jiċhad li jawtorizza" u "jekk ikun" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "L-Awtorità tista' tiċhad li tawtorizza" u "jekk tkun";

fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 9 minflok il-kliem "Ir-Regolatur jista' wkoll jiċhad" u "ikollu għaliex jahseb" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "L-Awtorità tista' wkoll tiċhad" u "ikollha għaliex tahseb";

fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 9 minflok il-kliem "Ir-Regolatur ghandu jgharraf", "jiċhad" u "huwa ghandu fil-qosor ifisser" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "L-Awtorità ghandha tgharraf", "tiċhad" u "hija ghandha fil-qosor tfisser";

fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 10 minflok il-kliem "ir-Regolatur" ghandhom jidhlu l-kliem "l-Awtorità";

fil-paragrafu introdutturju u fil-paragrafu (b) ta' l-artikolu 13 minflok il-kliem "mir-Regolatur" kulfejn jinsabu ghandhom jidhlu l-kliem "mill-Awtorità";

fil-paragrafu (d) ta' l-artikolu 14 minflok il-kliem "lir-Regolatur" ghandhom jidhlu l-kliem "lill-Awtorità";

fil-paragrafu (f) ta' l-artikolu 14 minflok il-kliem "tar-Regolatur hekk kif jista' jkun awtorizzat li johroġ" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "ta' l-Awtorità hekk kif tista' tkun awtorizzata li tohroġ";

fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 15 minflok il-kliem "mir-Regolatur" kulfejn jinsabu ghandhom jidhlu l-kliem "mill-Awtorità";

fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 15 minflok il-kliem "lir-Regolatur" ghandhom jidhlu l-kliem "lill-Awtorità";

fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 15 minflok il-kliem "ir-Regolatur japprova" u "huwa ghandu jikkomunika" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "l-Awtorità tapprova" u "hija ghandha tikkomunika";

fis-subartikolu (4) ta' l-artikolu 15 minflok il-kliem "ir-Regolatur ma japprovax", "huwa ghandu javża", "jelenka" u "ghar-Regolatur" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "l-Awtorità ma tapprovax", "hija ghandha tavża", "telenka" u "ghall-Awtorità";

fis-subartikolu (5) ta' l-artikolu 15 minflok il-kliem "lir-Regolatur", "r-Regolatur ghandu jirreġistra", "ma jirrifjutax" u "mir-Regolatur" kulfejn dawn jinsabu fiż-żewġ provisos li hemm miegħu, ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "lill-Awtorità", "l-Awtorità ghandha tirreġistra", "ma tirrifjutax" u "mill-Awtorità";

fis-subartikolu (6) ta' l-artikolu 15 minflok il-kliem "mir-Regolatur" ghandhom jidhlu l-kliem "mill-Awtorità";

fis-subartikolu (8) ta' l-artikolu 15 minflok il-kliem "mir-Regolatur", "Ir-Regolatur jista' jikkonsulta ruhu" u "r-Regolatur jista' johroġ" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "mill-Awtorità", "L-Awtorità tista' tikkonsulta ruhha" u "l-Awtorità tista' tohroġ";

fil-paragrafu (d) ta' l-artikolu 16 minflok il-kliem "mir-Regolatur" ghandhom jidhlu l-kliem "mill-Awtorità";

fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 17, u l-paragrafi (b) u (d) tiegħu, minflok il-kliem "mir-Regolatur", "r-Regolatur jista' jtawwal", u "lir-Regolatur li jirrevokaha" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "mill-Awtorità", "l-Awtorità tista' ttawwal", u "lill-Awtorità li tirrevokaha";

fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 19 minflok il-kliem "Ir-Regolatur ghandu jistabbilixxi" u "jalloka" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "L-Awtorità ghandha tistabbilixxi" u "talloka";

fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 19 minflok il-kliem "mir-Regolatur" u "huwa jista'" u "iqis" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "mill-Awtorità" u "hija tista'" u "tqis";

fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 21 minflok il-kliem "lir-Regolatur" u "mir-Regolatur" kulfejn jinsabu ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "lill-Awtorità" u "mill-Awtorità";

fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 21 minflok il-kliem "Ir-Regolatur ghandu jaghti", "li jagixxi" u "jaghti r-ragunijiet tieghu" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "L-Awtorità ghandha taghti", "li tagixxi" u "taghti r-ragunijiet taghha";

fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 21 minflok il-kliem "mir-Regolatur", "lir-Regolatur li jittrattaha", "Ir-Regolatur ghandu jhares" u "huwa ma jqisx" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "mill-Awtorità", "lill-Awtorità li tittrattaha", "L-Awtorità ghandha thares" u "hija ma tqisx";

fin-nota marginali u fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 22 minflok il-kliem "mir-Regolatur" u "lir-Regolatur" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "mill-Awtorità" u "lill-Awtorità";

fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 22 minflok il-kliem "isir jaf", "huwa jhoss", "ir-Regolatur ghandu javża" u "jippermettilhom" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "ssir taf", "hija thoss", "l-Awtorità ghandha tavża" u "tippermettilhom";

minflok is-subartikolu (3) ta' l-artikolu 22 ghandu jidhol il-kliem "(3) Wara li tkun debitament ezaminat u qieset il-fatti miġjuba quddiemha u kull taghrif iehor hekk kif hija tista' tehtieg, l-Awtorità tista' tohrog dawk id-direttivi li jista' jkollha s-setgha li taghmel u hekk kif jista' jidhrilha li jkun xieraq.";

fin-nota marginali u fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 23 minflok il-kliem "Iir-Regolatur" u "Ir-Regolatur" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "lill-Awtorità" u "l-Awtorità";

fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 23 minflok il-kliem "Iir-Regolatur sabiex jinvestiga" ghandhom jidhlu l-kliem "lill-Awtorità sabiex tinvestiga";

fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 23 minflok il-kliem "Iir-Regolatur" ghandhom jidhlu l-kliem "lill-Awtorità";

minflok is-subartikolu (5) ta' l-artikolu 23 ghandu jidhol il-kliem "(5) L-Awtorità mbaghad teżamina l-ilment, u dawk il-fatti l-oħra li tista' tqis mehtieġa bil-ghan li tasal għal konkluzjoni u tista' tiehu dawk il-passi u toħroġ dawk id-direttivi li jkunu jaqgħu taht is-setgħat tagħha hekk kif tqis xieraq.";

fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 24 minflok il-kliem "mir-Regolatur" ghandhom jidhlu l-kliem "mill-Awtorità";

fl-intestatura numru 5 tat-Taqsima II minflok il-kliem "tar-Regolatur" ghandhom jidhlu l-kliem "ta' l-Awtorità";

minflok is-subartikolu (3) ta' l-artikolu 26 ghandu jidhol il-kliem "(3) L-Awtorità tistaq' f'kull waqt tehtieġ li apparat jigi ttestjat f'dak il-lok u hin u b'dak il-mod hekk kif hija tista' tordna.";

fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 28, u fil-paragrafu (d) tiegħu, minflok il-kliem "Ir-Regolatur jagħmel" u "li jagħti pariri" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "L-Awtorità tagħmel" u "li tagħti pariri";

fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 28 minflok il-kliem "ir-Regolatur jista' jagħmel", "li jista' jqis" "jiżgura" ghandhom rispettivament jidhlu l-kliem "l-Awtorità tista' tagħmel", "li tista' tqis" "tiżgura";

fil-paragrafi (d) u (e) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 30 minflok il-kliem "mir-Regolatur" kulfejn jinsabu ghandhom jidhlu l-kliem "mill-Awtorità";

fl-artikolu 32 minflok il-kliem minn "ir-Regolatur" sa "jagħmel appell" ghandhom jidhlu l-kliem "l-Awtorità jekk

din thoss ruħha mhux sodisfatta b'xi deċiżjoni bhal dik, tista' dwar kull punt liġi tagħmel appell";

fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 33 minflok il-kliem "tar-Regolatur jew" għandhom jidhlu l-kliem "ta' l-Awtorità sew";

fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 33, fil-paragrafu (a), minflok il-kliem "lir-Regolatur", "ir-Regolatur jista' jehtieg" u "tieghu taht" għandhom rispettivament jidhlu l-kliem "lill-Awtorità", "l-Awtorità tista' tehtieg" u "tagħha taht"; u fil-paragrafu (d) minflok il-kliem "lir-Regolatur" u "minnu" għandhom rispettivament jidhlu l-kliem "lill-Awtorità" u "minnha";

fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 33 minflok il-kliem "lir-Regolatur" għandhom jidhlu l-kliem "lill-Awtorità";

fis-subartikolu (4) ta' l-artikolu 33 minflok il-kliem "ir-Regolatur ikollu s-setgha li johroġ" għandhom jidhlu l-kliem "l-Awtorità ikollha s-setgha li tohroġ";

fis-subartikolu (5) ta' l-artikolu 33 minflok il-kliem "r-Regolatur johroġ", "jipprovdi", "jista' jqis" u "jiżgura" għandhom rispettivament jidhlu l-kliem "l-Awtorità tohroġ", "tipprovdi", "tista' tqis" u "tiżgura";

fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 34 minflok il-kliem "lir-Regolatur" għandhom jidhlu l-kliem "lill-Awtorità";

fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 35 minflok il-kliem "tar-Regolatur" għandhom jidhlu l-kliem "ta' l-Awtorità";

fil-paragrafu (a) tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 37 minflok il-kliem "ir-Regolatur", "suċċessur", "għandu jkollu" u "jassumi" għandhom rispettivament jidhlu l-kliem "l-Awtorità", "suċċessura", "għandu jkollha" u "tassumi";  
u

fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 37 minflok il-kliem "lir-Regolatur" għandhom jidhlu l-kliem "lill-Awtorità".

(2) Minflok il-kliem "infrastruttura", "l-infrastruttura" u " ta' l-infrastruttura" kulfejn jinsabu fil-provvedimenti li ġejjin għandhom rispettivament jidhlu l-

kliem “sistema”, “is-sistema” u “tas-sistema” kif ġej: fl-artikolu 2, fit-tifsiriet “awtorizzazzjoni”, “provditur awtorizzat”, “infrastruttura ta’ telekomunikazzjonijiet privati”, “servizz ta’ telekomunikazzjonijiet privati” u “servizz ta’ telekomunikazzjonijiet”, fl-intestatura numru 2 tat-Taqsima II, fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 5, fis-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 7, fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 9, fl-artikolu 13 u fin-nota marginali u l-paragrafi (a), (b) u (c) tiegħu, fis-subartikoli (1) u (2) ta’ l-artikolu 14A, fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 22 u fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 27 u fil-paragrafi (a) u (d) tas-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 34.

(3) Fit-test Inġliż, minflok il-kelma “he” għandha tidhol il-kelma “it” kif ġej: fis-subartikoli (3) u (4) ta’ l-artikolu 7, fis-subartikolu (3) ta’ l-artikolu 8, fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 9, fil-paragrafu (f) ta’ l-artikolu 14, fis-subartikoli (3), (4) u (5) ta’ l-artikolu 15, fis-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 19, fil-hames linja tas-subartikolu (3) ta’ l-artikolu 21, fis-subartikoli (2) u (3) ta’ l-artikolu 22, fis-subartikolu (5) ta’ l-artikolu 23, fis-subartikolu (3) ta’ l-artikolu 26 u fis-subartikolu (5) ta’ l-artikolu 33.

2. (1) Fl-artikolu 2, wara l-kliem “F’dan l-Att,” għandhom jidhlu l-kliem “u f’regolamenti magħmulin tahtu,”.

(2) Dawn it-tifsiriet li ġejjin għandhom jithassru: “awtorizzazzjoni”, “kumpannija msemija”, “data operattiva”, “servizz ieħor”, “infrastruttura ta’ telekomunikazzjonijiet pubbliċi”, “servizz ta’ telekomunikazzjonijiet pubbliċi”, “Regolatur”, “kummerċ rilevanti”, “telekomunikazzjonijiet”, “infrastruttura tat-telekomunikazzjoni”, u “telefonija”.

(3) Fl-artikolu 2, għandhom jiżiedu dawn it-tifsiriet godda li ġejjin:

(a) Wara t-tifsira ta’ “apparat”:

“ “awtorizzazzjoni” tinkludi kull liċenza jew permiss mahruġ taht dan l-Att sabiex tiġi installata jew imhaddma ta’ telekomunikazzjonijiet jew sabiex jiġi pprovdut servizz ta’

telekomunikazzjonijiet u tinkludi awtorizzazzjonijiet generali u liċenzi individwali kif imfissra fl-artikolu 6 ta' dan l-Att;

(b) Wara t-tifsira ta' "Bord":

“attivitajiet kummerċjali konnessi mat-telekomunikazzjonijiet” tfisser il-provdiment ta' servizzi ta' telekomunikazzjonijiet jew il-forniment jew esportazzjoni ta' apparat tat-telekomunikazzjonijiet jew il-produzzjoni jew il-ksib ta' dak l-apparat biex jiġi provdut jew esportat;

“awtorità kompetenti” jew “Awtorità” tfisser il-persuna jew il-korp imsemmi bhala l-awtorità kompetenti fl-artikolu 3 ta' dan l-Att u sal-limitu ta' l-awtorità mogħtija tinkludi lil kull persuna minnha awtorizzata għal kull għan li jkun;

“iġġorr” tinkludi tittrasmetti u tittrasporta u “garr” għandha tiftiehem skond hekk;

(ċ) Wara t-tifsira ta' “sistema elettro-manjetika”:

“privileġġ esklużiv” tfisser il-privileġġ mogħti kemm jekk imsejjah dritt, awtorità jew xort'ohra, lil persuna waħda jew iktar permezz ta' xi istrument legali, kontrattwali, regolatorju jew amministrattiv li jirriserva lil dik il-persuna jew dawk il-persuni l-privileġġ li jipprovdu servizz, li jhaddmu sistema jew li jmexxu xi attività b'eskluzjoni ta' haddiehor;

(d) Wara t-tifsira ta' “mogħtija”:

“interkonnessjoni” tfisser it-tqabbid fiżiku u loġiku ta' sistemi ta' telekomunikazzjonijiet użati mill-istess organizzazzjoni jew minn waħda differenti sabiex tippermetti lill-utenti ta' xi organizzazzjoni waħda li jikkomunikaw ma' l-utenti ta' l-istess organizzazzjoni jew ta' organizzazzjoni oħra jew li jkollhom aċċess għal servizzi provduti minn organizzazzjoni oħra. Dawk is-servizzi jistgħu jiġu pprovduti mill-partijiet involuti jew minn partijiet oħra li jkollhom aċċess għas-sistema;

## (e) Wara t-tifsira ta' "Ministru":

“punt ta' terminazzjoni ta' network” tfisser il-konnessjonijiet fiżiċi kollha u l-ispeċifikazzjonijiet ta' aċċess tekniku tagħhom li jagħmlu parti mis-sistema ta' telekomunikazzjonijiet pubbliċi u li huma meħtieġa għall-aċċess f'dik is-sistema pubblika u l-komunikazzjoni effiċjenti permezz tagħha;

“portabilità ta' numru” tfisser faċilità li biha l-abbonati li jagħmlu talba għaldaqshekk jkunu jistgħu jzommu n-numru tagħhom fuq sistema ta' telefonija li tkun indipendenti mill-organizzazzjoni li tipprovdi s-servizz fil-punt ta' terminazzjoni ta' *network* ta' l-abbonat;

“provdimenti ta' open network” tfisser il-kondizzjonijiet armonizzati li jikkonċernaw l-aċċess miftuħ u effiċjenti għal sistemi ta' telekomunikazzjonijiet pubbliċi u servizzi ta' telekomunikazzjonijiet pubbliċi u l-użu effiċjenti ta' dawk is-sistemi u servizzi. Mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tagħhom fuq bażi ta' każ b'każ, provdimenti ta' open network jistgħu jinkludu kondizzjonijiet għar-rigward ta' -

(i) *interfaces* tekniċi inkluża d-definizzjoni u l-implementazzjoni ta' punti ta' terminazzjoni ta' *network*;

(ii) kondizzjonijiet ta' l-użu inkluż, l-aċċess għall-frekwenzi;

(iii) prinċipji tariffarji;”.

## (f) Wara t-tifsira ta' “art pubblika”:

“sistema ta' telekomunikazzjonijiet pubbliċi” tfisser infrastruttura ta' telekomunikazzjonijiet pubbliċi li tippermetti l-garr ta' sinjali bejn punti ta' terminazzjoni ta' *network* definiti bil-fil, bil-*microwave*, b'mezzi ottiċi jew b'mezzi elettromanjetiċi oħra;

“servizz ta' telekomunikazzjonijiet pubbliċi” tfisser servizz li l-provdiment tiegħu jkun gie fdat

lil xi organizzazzjoni wahda jew iktar ta' telekomunikazzjonijiet;

“servizz ta' telekomunikazzjonijiet li jkun pubblikament disponibbli” tfisser servizz ta' telekomunikazzjonijiet li jkun disponibbli għall-pubbliku;”;

“servizz tat-telefonija bil-vuċi pubblikament disponibbli” tfisser servizz ta' telefonija fiss, sew jekk jithaddem minghajr l-użu tal-fili sew jekk xort'ohra, jew servizz ta' telefonija mobbli, jew it-tnejn, li jkun disponibbli għall-pubbliku;”;

“pożizzjoni dominanti fis-suq” għandu jkollha l-istess tifsira li tista' tigi preskritta b'regolamenti li jsiru taht dan l-Att;

“abbonat” tfisser persuna li tkun parti f'kuntratt ma' provditur ta' servizzi ta' telekomunikazzjonijiet li jkunu pubblikament disponibbli għall-provdiment ta' servizzi bhal dawk;

“provditur ta' servizz ta' bla sistema” tfisser persuna li tipprovidi servizzi ta' telekomunikazzjonijiet li jkunu pubblikament disponibbli iżda li ma tkunx thaddem is-sistema ta' telekomunikazzjonijiet li permezz tagħhom dawk is-servizzi jkunu pprovduti;

“telekomunikazzjonijiet” tfisser l-emissjoni, it-trasmissjoni, l-inkanalar jew ir-reċezzjoni permezz ta' enerġija elettrika, manjetika, elettro-manjetika, elettro-kimika jew elettro-mekkanika, ta':

- (i) diskors, mużika u hsejjes ohra,
- (ii) xbiehat viżivi;
- (iii) sinjali li jservu biex tintbaghat (sew bejn persuni u persuni, oġġetti u oġġetti, u persuni u oġġetti) kull haġa li tkun minbarra fl-ghamla ta' hsejjes jew xbiehat viżivi; jew
- (iv) sinjali li jservu għall-attwazzjoni jew il-kontroll ta' xi makkinarju jew apparat;

“apparat ta’ telekomunikazzjonijiet” jew “apparat” tfisser apparat mibni jew adattat għall-użu fit-trasmissjoni jew ir-riċezzjoni ta’ xi haġa li jkollha tingarr jew li tkun ingarret fuq sistema ta’ telekomunikazzjonijiet;”.

(ġ) Wara t-tifsira ta’ “servizz ta’ telekomunikazzjonijiet”:

“ “sistema ta’ telekomunikazzjonijiet” tfisser sistema għall-garr permezz ta’ l-aġenzija ta’ enerġija elettrika, manjetika, elettro-manjetika, elettro-kimika jew elettro-mekkanika, ta’ -

(i) diskors, mużika u hsejjes ohra,

(ii) xbiehat viżivi;

(iii) sinjali li jservu biex tintbagħat (sew bejn persuni u persuni, oġġetti u oġġetti, u persuni u oġġetti) kull haġa li tkun minbarra fl-ghamla ta’ hsejjes jew xbiehat viżivi; jew

(iv) sinjali li jservu għall-attwazzjoni jew il-kontroll ta’ xi makkinarju jew apparat;

“provditur ta’ trasport ta’ telekomunikazzjonijiet” tfisser persuna li tipprovidi servizz li jikkonsisti fil-garr permezz ta’ sistema ta’ telekomunikazzjonijiet ta’ servizzi ta’ telekomunikazzjonijiet li jkunu pubblikament disponibbli;”.

(h) Wara t-tifsira ta’ “telegrafija”:

“ “telefonija” tfisser il-provdiment kummerċjali għall-pubbliku ta’ trasport dirett u fl-istess waqt ta’ diskors li jkun qed isisr permezz ta’ *network* wiehed jew iktar ta’ *switches* pubbliċi b’dak il-mod li kull utent jista’ juża tagħmir konness ma’ punt ta’ terminazzjoni ta’ *network* sabiex jikkomunika ma’ xi utent ta’ tagħmir ieħor konness ma’ xi punt ta’ terminazzjoni ieħor;

“trasport” tinkludi garr u trasmissjoni;”.

(i) Wara t-tifsira ta’ “obbligu ta’ servizz universali”:

“ “utent” tfisser persuni li jużaw jew jehtiegu servizzi ta’ telekomunikazzjonijiet li jkunu pubblikament disponibbli.”.

(4) Fl-artikolu 2, fit-tifsira ta’ “Bord” minflok il-kliem “bl-artikolu 29” ghandhom jidhlu l-kliem “bl-artikolu 34”.

(5) Fl-artikolu 2, it-tifsira ta’ “servizz ta’ telekomunikazzjonijiet” ghandha tigi emendata kif ġej:

(a) Fil-paragrafu (a) minflok il-kliem “fit-trasmissjoni, permezz ta’ infrastruttura ta’ telekomunikazzjonijiet” ghandhom jidhlu l-kliem “fil-ġarr permezz ta’ sistema ta’ telekomunikazzjonijiet”;

(b) Fil-paragrafu (b) minflok il-kliem “b’kull mezz li jkun” ghandhom jidhlu l-kliem “b’mezz ta’ sistema ta’ telekomunikazzjonijiet”;

(ċ) Fi tmiem il-paragrafu (ċ) ghandhom jidhlu l-kliem “inkluż il-*cable television*, *video* kif jintalab u servizzi interattivi, iżda eskluż ix-xandir kif imfisser fl-Att dwar ix-Xandir (Kap. 350);”.

(6) Fl-artikolu 2, fit-tifsira ta’ “obbligu ta’ servizz universali” minflok il-kliem “kollox b’xejn.” ghandhom jidhlu l-kliem “kollox b’xejn;”.

3. (1) Titolu numru 1 tat-Taqsima II ghandu jkun sostitwit bil-kliem “Awtorità Kompetenti li tirregola t-Telekomunikazzjonijiet”.

(2) Hlief ghan-nota marginali tieghu, l-artikolu 3 ghandu jigi sostitwit b’dan li ġej:

“3. (1) Il-Ministru ghandu b’ordni fil-Gazzetta jinnomina persuna li tkun l-awtorità kompetenti għall-ghanijiet ta’ dan l-Att biex twettaq il-funzjonijiet ta’ l-awtorità kompetenti taht dan l-Att u biex twettaq dawk il-funzjonijiet l-oħra li l-Ministru jista’ jqis li jkunu adattati għar-rigward tat-thaddim ta’ dan l-Att. Dik il-persuna jew dak il-korp ghandhom jiġu nominati għal dak il-perjodu li l-Ministru jista’ jistabbilixxi u l-Ministru jkollu s-sertgħa f’kull żmien li jtawwal, iġedded jew itemm dik in-nomina b’ordni fil-Gazzetta.

(2) Is-setgħa tal-Ministru li jtawwal, iġedded jew itemm nomina magħmula skond is-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu għandha ttejjem milli tibqa' teżisti minn dak iż-żmien li jista' jiġi speċifikat mill-Ministru b'ordni fil-Gazzetta li bih l-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni tiġi nominata biex tagħxi bhala l-awtorità kompetenti taht dan l-Att fuq bażi permanenti.”.

(3) Hlief għan-nota marginali tiegħu, l-artikolu 4 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“4. (1) Ikun id-dmir ta' l-Awtorità li teżercita l-funzjonijiet lilha assenjati taht dan l-Att b'mod li hija tikkunsidra li jwassal -

(a) biex ir-regolamentazzjoni tas-settur tat-telekomunikazzjonijiet issir abbażi tal-prinċipji fundamentali ta' dan l-Att li jinkludu s-separazzjoni tal-funzjonijiet regolatorji minn dawk operattivi, il-kompetizzjoni ġusta, it-trasparenza, in-non-diskriminazzjoni, il-ftuh tan-*networks*, il-protezzjoni tal-konsumatur, is-servizz universali, il-valuri ta' servizz pubbliku u r-rispett għad-drittijiet fundamentali tal-bniedem;

(b) biex jiżgura li jkunu pprovduti f'Malta, hlief sal-limitu li l-provdiment tagħhom ma jkunx prattiku, dawk is-servizzi ta' telekomunikazzjonijiet li jkunu jissodisfaw kull domanda raġonevoli għalihom inklużi b'mod partikolari servizzi ta' emerġenza, servizzi ta' sejhat pubbliċi, servizzi ta' informazzjoni ta' direttorju, u s-servizzi marittimi; u

(ċ) mingħajr preġudizzju għall-generalità tal-paragrafu (a) hawn aktar qabel, biex jiżgura li kull persuna li permezz tagħha għandhom jiġu pprovduti dawk is-servizzi jkun jista' jiffinanzja l-provdiment ta' dawk is-servizzi.

(2) Bla hsara għas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, l-Awtorità jkollha dmir li teżercita l-funzjonijiet lilha assenjati jew trasferiti taht dan l-Att b'mod li hija tqis li l-aħjar iwassal -

(a) biex iġib 'il quddiem l-interessi tal-konsumaturi, xerrejja u utenti ohra f'Malta

(inklużi b' mod partikolari dawk li huma disabilitati jew ta' età pensjonabbli) għar-rigward tal-prezzijiet mitluba għal, u l-kwalità u l-varjetà ta' servizzi ta' telekomunikazzjonijiet ipprovduti u servizzi ta' telekomunikazzjonijiet forniti;

(b) biex iġib 'il quddiem *open networks* u kompetizzjoni effettiva bejn persuni involuti f'xogħol ta' attivitajiet kummerċjali konnessi mat-telekomunikazzjonijiet f'Malta;

(ċ) biex iġib 'il quddiem effiċjenza u ekonomija minn dawk il-persuni;

(d) biex iġib 'il quddiem ir-riċerka dwar, u l-iżvilupp u l-użu ta' teknikalitajiet godda minn dawk il-persuni;

(e) biex jinkoraġġixxi utenti kbar tas-servizzi ta' telekomunikazzjonijiet li jkollhom il-postijiet tan-negozju tagħhom barra minn Malta biex jistabbilixxu postijiet tan-negozju f'Malta;

(f) biex iġib 'il quddiem il-provdiment ta' servizzi ta' transitu internazzjonali minn persuni li jkunu jipprovdu servizzi ta' telekomunikazzjonijiet f'Malta;

(g) biex jagħmilha possibbli għal persuni li jkunu qed jipprovdu servizzi ta' telekomunikazzjonijiet f'Malta li jikkompetu effettivament fil-provdiment ta' dawk is-servizzi barra minn Malta;

(h) biex jinkoraġġixxi persuni li jipproduċu apparat tat-telekomunikazzjonijiet li jistabbilixxu faċilitajiet ta' produzzjoni f'Malta u lbiex jagħmilha possibbli għal dawk il-persuni li jikkompetu effettivament fil-forniment ta' dak l-apparat sew f'Malta sew barra minn Malta.

(3) Ikun id-dmir ta' l-Awtorità li twettaq il-funzjonijiet preskritti f'dan l-Att u li tiżgura konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, u, mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità ta' dak hawn aktar qabel imsemmi, biex jiżgura li persuni li jhaddmu sistemi ta'

telekomunikazzjonijiet jew li jipprovdu servizzi ta' telekomunikazzjonijiet f'Malta jikkonformaw ruhhom ma' dan l-Att, mar-regolamenti u d-direttivi li jinharġu taht dan l-Att u mal-kondizzjonijiet tal-liċenza tagħhom.

(4) L-Awtorità tista' tagħmel dawk id-direttivi li jistgħu jkunu mehtieġa għat-twettiq ta' xi wiehed mill-provvedimenti ta' dan l-Att u tista' wkoll temenda jew tirrevoka dawk id-direttivi.

(5) Direttivi li jinharġu mill-Awtorità skond dan l-artikolu u kull emenda jew revoka tagħhom għandhom jiġu komunikati mill-Awtorità lill-persuni li jkunu qed ihaddmu sistemi ta' telekomunikazzjonijiet jew jipprovdu servizzi ta' telekomunikazzjonijiet f'Malta u għandhom ukoll jintagħmlu pubbliċi billi jiġu pubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern.

(6) L-Awtorità għandu jkollha wkoll dawk il-funzjonijiet, responsabbiltajiet u setgħat oħra bħalma jinsabu stipulati f'dan l-Att jew hekk kif il-Ministru responsabbli għat-telekomunikazzjonijiet jista' b'ordni jippreskrivi jew hekk kif jista' jiġi lilha assenjat minn jew taht xi liġi oħra.”.

(4) L-artikolu 5 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fil-proviso li hemm mas-subartikolu (2) tiegħu minflok il-kliem “l-Att għandha titqies bħal li tinkludi” għandhom jidhlu l-kliem “l-Att tista' tinkludi”.

(b) Wara l-proviso li hemm mas-subartikolu (2) għandu jizjed dan is-subartikolu ġdid li ġej:

“(3) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma jinkisrux bil-ġestjoni ta' xi sistema ta' telekomunikazzjonijiet elenkata bħal waħda eżenti minn dawk id-dispożizzjonijiet f'regolamenti li l-Ministru jista' minn żmien għal żmien jipprekrivi.”.

4. (1) L-artikolu 6 għandu jiġi enumerat mill-ġdid bħala l-artikolu 12.

(2) Wara l-artikolu 5 għandu jizjed dan li ġej:

“6. (1) Tista’ tinghata liċenza ghat-thaddim ta’ sistema ta’ telekomunikazzjonijiet jew biex jiġi pprovdut servizz ta’ telekomunikazzjonijiet -

(i) mill-Awtorità; jew

(ii) skond awtorizzazzjoni ġenerali mahruġa mill-Awtorità u suġġett għall-verifika da parti ta’ l-Awtorità li l-kondizzjonijiet ta’ dik l-awtorizzazzjoni ġenerali jkunu sodisfatti,

ghat-thaddim ta’ xi sistema ta’ telekomunikazzjonijiet hekk kif ikun hemm speċifikat fil-liċenza jew li tkun ta’ deskrizzjoni hekk speċifikata.

(2) Liċenza mogħtija taħt dan l-artikolu għandha tkun bil-miktub u, sakemm din ma tkunx ġiet qabel revokata skond kull patt kontenut fiha, din għandha tibqa’ ssehh għal dak il-perjodu li jista’ jiġi speċifikat fi, jew stabbilit minn jew taħt il-liċenza.

(3) Liċenza mogħtija taħt dan l-Att tista’ tinghata sew fil-forma ta’ awtorizzazzjoni ġenerali lil kulhadd jew lil persuni ta’ xi klassi jew fil-forma ta’ liċenza individwali lil xi persuna partikolari.

(4) Liċenza mogħtija taħt dan l-artikolu tista’ tawtorizza -

(a) il-konnessjoni ma’ xi sistema ta’ telekomunikazzjonijiet li dwarha tkun il-liċenza -

(i) ta’ xi sistema ta’ telekomunikazzjonijiet oħra speċifikata fil-liċenza jew ta’ deskrizzjoni hekk speċifikata; u

(ii) ta’ xi apparat hekk speċifikat jew ta’ deskrizzjoni hekk speċifikata; u

(b) il-provdiment permezz ta’ xi sistema ta’ telekomunikazzjonijiet li dwarha tkun il-liċenza ta’ xi servizzi ta’ telekomunikazzjonijiet speċifikati fil-liċenza jew ta’ deskrizzjoni hekk speċifikata.

(5) Liċenza mogħtija taħt dan l-Att tista’ tinkludi -

(a) dawk il-kondizzjonijiet (sew jekk jirrigwardaw is-sistema ta' telekomunikazzjonijiet li dwarha tkun il-liċenza sew xort'ohra) bħalma jidhru lill-Awtorità li jkunu mehtieġa jew spedjenti fil-qies tad-dmirijiet ta' l-Awtorità u ta' l-obbligazzjonijiet internazzjonali ta' Malta;

(b) kondizzjonijiet li jkunu jehtieġ l-hlas lill-Awtorità ta' dritt ma' l-ghoti tal-liċenza jew ta' hlasijiet matul il-validità tal-liċenza jew it-tnejn flimkien, liema dritt jew hlasijiet għandhom ikunu f'dak l-ammont jew ammonti (li jistgħu wkoll ikunu stabbiliti b'riferenza għad-dhul, bejgh jew profitti tad-detentur tal-liċenza) kif jista' jiġi stabbilit fil-liċenza;

(ċ) fil-każ ta' liċenza mogħtija lil kulhadd jew lil persuni ta' xi klassi, il-kondizzjonijiet li jkunu jehtieġu lil xi persuna jew lil xi persuna li tinkwadra fil-klassi ta' persuni li dwarhom tkun il-liċenza, li tavża lill-Awtorità bil-hsieb tagħha li tiġġestixxi sistema ta' telekomunikazzjonijiet taht dik il-liċenza;

(d) kondizzjonijiet li jkunu jehtieġu lid-detentur tal-liċenza li jhars kull ordni mogħtija mill-Awtorità dwar affarijiet li jissemew fil-liċenza;

(e) kondizzjonijiet li jkunu jehtieġu lid-detentur tal-liċenza li jagħmel jew ma jagħmilx dawk l-affarijiet li jkun hemm speċifikati fil-liċenza;

(f) kondizzjonijiet li jobbligaw lid-detentur tal-liċenza li jirreferixxi għad-deċiżjoni ta' l-Awtorità dawk il-kwistjonijiet naxxenti taht il-liċenza li jkun hemm speċifikati fil-liċenza;

(g) dawk il-kondizzjonijiet l-ohra li jistgħu jiġu preskritti.

7. (1) Meta l-Awtorità tircievi applikazzjoni għal liċenza biex thaddem sistema ta' telekomunikazzjonijiet li ma tistax tithaddem taht il-pattijiet ta' liċenza korrenti li tkun ingħatat lil persuni ta' xi klassi din għandha, bla hsara għal kull terminu speċifikat għall-ghoti ta' liċenzi taht l-artikolu 14 -

(a) jew taghti liċenza temporanja li jkun fiha dawk il-kondizzjonijiet li l-Awtorità tqis li jkunu adattati biex taghmilha possibbli għall-applikant biex jibda jhaddem dik is-sistema; jew

(b) ma tilqax l-applikazzjoni.

(2) Meta l-Awtorità taghti liċenza temporanja taht is-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, din għandha kemm jista' jkun malajr jew tissostitwixxi dik il-liċenza b'liċenza oħra mogħtija taht dan l-artikolu li jkun fiha dawk il-kondizzjonijiet li tkun tqis bħala adattati jew tirrevokaha.

8. (1) Persuna li thares il-kondizzjonijiet applikabbli taht awtorizzazzjoni ġenerali tista' thaddem is-sistemi ta' telekomunikazzjonijiet u tippovdi s-servizzi ta' telekomunikazzjonijiet koperti bl-awtorizzazzjoni ġenerali.

(2) Qabel ma tippovdi s-servizz ta' telekomunikazzjonijiet jew thaddem is-sistema ta' telekomunikazzjonijiet koperta b'awtorizzazzjoni ġenerali, persuna li tkun tgawdi awtorizzazzjoni ġenerali għandha tavża lill-Awtorità bl-intenzjoni tagħha li tagħmel dan u għandha tikkomunika lill-Awtorità l-informazzjoni preskritta dwar is-sistema jew is-servizz involuti li tkun meħtieġa għall-ghan li tiġi żgurata konformità mal-kondizzjonijiet ta' l-awtorizzazzjoni ġenerali.

(3) L-Awtorità tista' teħtieġ persuna bħalma hi msemmija fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu li tistenna sa erba' ġimghat wara li l-Awtorità formalment tircievi l-informazzjoni preskritta kollha li tkun meħtieġa qabel ma tibda tippovdi s-servizzi jew thaddem is-sistemi koperti bl-awtorizzazzjoni ġenerali.

(4) Drittijiet imposti fuq persuni bħala parti mill-proċeduri ta' awtorizzazzjoni taht awtorizzazzjoni ġenerali għandhom ifittxu biss li jkopru l-ispejjeż amministrattivi li jsiru fil-hruġ, il-manigġ, il-kontroll u l-infurzar ta' l-iskema ta' awtorizzazzjoni ġenerali li tkun tapplika:

Izda ebda haġa f'dan is-subartikolu ma għandha titqies bħala li teżonera lil xi persuna li jkollha awtorizzazzjoni ġenerali milli tagħmel kontribuzzjonijiet finanzjarji għall-provdiment ta' servizzi universali skond mekkaniżmi ta' finanzjament għal servizzi universali hekk kif jistgħu jiġu preskritti.

9. (1) Jistghu jinharġu liċenzi individwali għal dawn l-iskopijiet biss:

(a) sabiex id-detentur tal-liċenza ikollu permess jidhol fi frekwenzi tar-radju u numri;

(b) sabiex id-detentur tal-liċenza jinghata drittijiet partikolari dwar xi art pubblika jew privata;

(ċ) sabiex jiġu imposti obligazzjonijiet u htigiet fuq id-detentur tal-liċenza dwar il-provdiment mandatorju ta' servizzi ta' telekomunikazzjonijiet jew sistemi ta' telekomunikazzjonijiet pubblikament disponibbli, inklużi obligazzjonijiet li jkunu jehtieġu lid-detentur tal-liċenza li jipprovdi servizzi universali u obligazzjonijiet oħra li jirriżultaw minn provvedimenti ta' *open network* preskritti f'xi liġi jew regolament;

(d) sabiex jiġu imposti obligazzjonijiet speċifiċi skond ir-regoli ta' kompetizzjoni jew obligazzjonijiet internazzjonali meta d-detentur tal-liċenza jkollu pożizzjoni dominanti fis-suq għar-rigward tal-provdiment ta' sistemi ta' telekomunikazzjonijiet jew ta' servizzi ta' telekomunikazzjonijiet pubblikament disponibbli.

(2) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, il-provdiment ta' servizzi tat-telefonija bil-vuċi pubblikament disponibbli, it-twaqqif u l-provdiment ta' sistemi ta' telekomunikazzjonijiet pubbliċi kif ukoll ta' sistemi oħra li jinvolvu l-użu ta' frekwenzi tar-radju, jistgħu jsiru bla hsara għal liċenzi individwali li jistgħu jiġu preskritti.

(3) Il-Ministru jista' b'regolamenti li jsiru wara konsultazzjoni ma' l-Awtorità jillimita l-għadd ta' liċenzi individwali għal xi kategorija ta' servizzi jew sistemi ta' telekomunikazzjonijiet sal-limitu li huwa jista' jqis li jkun mehtieġ sabiex jiżgura l-użu effiċjenti ta' frekwenzi tar-radju jew għal dak iż-żmien li huwa jista' jqis li jkun mehtieġ sabiex jagħmel disponibbli numri suffiċjenti.

10. (1) Meta persuna li tkun tgawdi awtorizzazzjoni ġenerali ma tkunx konformi ma' xi kondizzjoni marbuta ma' awtorizzazzjoni ġenerali, l-Awtorità tista' tgharraf lil dik il-persuna li ma tkunx intitolata

li tivvantagġa ruħha mill-awtorizzazzjoni ġenerali u tista' timponi b'mod proporzjonat fuq dik il-persuna miżuri speċifiċi maħsubin biex jiżguraw li hija thares il-kondizzjonijiet ta' l-awtorizzazzjoni ġenerali.

(2) L-Awtorità għandha fl-istess hin tagħti lil persuna bħal dik imsemmija fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu opportunità raġonevoli biex tagħti l-veduti tagħha dwar l-applikazzjoni tal-kondizzjonijiet u biex tirrimedja kull ksur fi żmien xahar li jibda għaddej mid-data ta' l-intervent ta' l-Awtorità.

(3) Jekk il-persuna bħal dik imsemmija fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu tirrimedja dak il-ksur, l-Awtorità għandha, fi żmien xahrejn mill-intervent inizjali tagħha, tirrevoka jew timmodifika d-deċiżjoni tagħha hekk kif tista' tqis li jkun adattat u hija għandha tagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tagħha.

(4) Jekk il-persuna bħal dik imsemmija fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu ma tirrimedjax dak il-ksur, l-Awtorità għandha, fi żmien xahrejn mill-intervent inizjali tagħha, tikkonferma d-deċiżjoni tagħha u tagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tagħha. Id-deċiżjoni ta' l-Awtorità għandha tiġi komunikata fi żmien ġimgħa minn meta tiġi adottata lill-persuna involuta.

(5) Jista' jsir appell mid-deċiżjonijiet ta' l-Awtorità li jittiehdu skond is-subartikoli (3) jew (4) ta' dan l-artikolu quddiem il-Bord ta' l-Appelli dwar Telekomunikazzjonijiet.

11. (1) Meta l-benefiċjarju ta' liċenza individwali ma jikkonformax ruħu ma' xi kondizzjoni li tkun tinsab fil-liċenza, l-Awtorità tista' tirtira, temenda jew tissospendi l-liċenza individwali jew timponi b'mod proporzjonat, miżuri speċifiċi maħsubin biex jiżguraw konformità.

(2) L-Awtorità għandha fl-istess hin tagħti lill-benefiċjarju involut opportunità raġonevoli li jagħti l-veduti tiegħu dwar l-applikazzjoni tal-kondizzjoni u, hliet fil-każ ta' ksur ripetut minn dak il-benefiċjarju (f'liema każ l-Awtorità tista' minnufih tiegħu l-miżuri xierqa), li jirrimedja kull ksur fi żmien xahar li jibda għaddej mid-data ta' l-intervent ta' l-Awtorità.

(3) Jekk il-benefiċjarju involut jirrimedja dak il-ksur l-Awtorità ghandha, fi żmien xahrejn mill-intervent inizjali taghha, tirrevoka jew timmodifika d-deċiżjoni taghha hekk kif tqis li jkun xieraq u ghandha taghti r-raġunijiet taghha ghad-deċiżjoni taghha.

(4) Jekk il-benefiċjarju involut ma jirrimedjax dak il-ksur l-Awtorità ghandha, fi żmien xahrejn mill-intervent inizjali taghha, tikkonferma d-deċiżjoni taghha u taghti r-raġunijiet ghad-deċiżjoni taghha. Id-deċiżjoni ghandha tiġi kkomunikata fi żmien ġimgha mill-adozzjoni taghha lill-benefiċjarju involut.

(5) Jekk jiġri li jkun hemm interferenza li taghmel il-hsara bejn sistema ta' telekomunikazzjonijiet li tuża frekwenzi ta' radju u sistemi tekniċi ohra, l-Awtorità tista' tiehu azzjoni immedjata, inkluż iżda mhux limitat għall-ghoti ta' direttivi, sabiex tiġi rimedjata l-problema. F'dak il-każ id-detentur tal-liċenza involut ghandu wara dan jinghata opportunità raġonevoli jaghti l-veduti tieghu u jipproponi rimedji għal dik l-interferenza li taghmel il-hsara.

(6) Jista' jsir appell mid-deċiżjonijiet ta' l-Awtorità li jittiehdu skond is-subartikoli (3) jew (4) ta' dan l-artikolu quddiem il-Bord ta' l-Appelli dwar Telekomunikazzjonijiet.”.

(3) In-noti marginali għall-artikoli ġodda minn 6 sa u inkluż 11 ghandhom ikunu kif ġejjin:

(a) Artikolu 6: “Liċenzi u Awtorizzazzjonijiet Ġenerali”;

(b) Artikolu 7: “Liċenzi Temporanji”;

(ċ) Artikolu 8: “Proċeduri għal Awtorizzazzjonijiet Ġenerali”;

(d) Artikolu 9: “Liċenzi Individwali”;

(e) Artikolu 10: “Meta ma jitharsux il-Kondizzjonijiet ta' Awtorizzazzjonijiet Ġenerali”;

(f) Artikolu 11: “Meta ma jitharsux il-Kondizzjonijiet ta' Liċenzi Individwali”.

(4) L-artikolu 12 kif enumerat mill-ġdid ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fis-subartikolu (1) tieghu wara l-kliem “jew awtorizzazzjoni ohra” ghandhom jidhlu l-kliem “sew jekk tkun licenza individwali sew jedd li wiehed jagixxi taht awtorizzazzjoni generali”;

(b) Fis-subartikolu (2) tieghu minflok il-kliem “il-kunsens tieghu” ghandhom jidhlu l-kliem “il-kunsens taghha”.

5. (1) L-artikoli 7, 8, 9 u 10 ghandhom jigu enumerati mill-ġdid bhala l-artikoli 13, 14, 15 u 16 rispettivament.

(2) L-artikolu 13 kif enumerat mill-ġdid ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fis-subartikolu (1) minflok il-kliem “licenza jew permess” ghandhom jidhlu l-kliem “awtorizzazzjoni individwali”;

(b) Fis-subartikolu (2) wara l-kliem “li dwarhom issir l-applikazzjoni” ghandhom jidhlu l-kliem “u ghandha tinkludi dik l-informazzjoni li tista’ tigi preskritta jew, fin-nuqqas ta’ tali preskrizzjoni, dik l-informazzjoni li tklun suffiċjenti biex turi li l-applikant jkun qed iwettaq il-kondizzjonijiet ghall-ghoti ta’ l-awtorizzazzjoni”.

(3) L-artikolu 14 kif enumerat mill-ġdid ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fis-subartikolu (1) minflok il-kliem “l-investigazzjonijiet fi żmien raġonevoli” ghandhom jidhlu l-kliem “l-investigazzjonijiet fi żmien raġonevoli jew f’ dak iż-żmien li jista’ jiġi preskritt”;

(b) Fis-subartikoli (3) u (4) minflok il-kliem “fl-artikolu 9” ghandhom jidhlu l-kliem “fl-artikolu 15”;

(c) Fis-subartikolu (4) l-kliem “iżda l-Ministru ghandu jgharraf bil-miftuh ir-raġunijiet ghaliex ikun ha dik id-deċiżjoni” ghandhom jithassru;

(d) Wara s-subartikolu (4) ghandu jidhol dan li ġej:

“(5) Id-deċiżjonijiet ta’ l-Awtorità u tal-Ministru li jsiru skond dan l-artikolu ghandhom

jinkludu r-raġunijiet għad-deċiżjoni u għandhom jiġu ppubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern.

(6) L-Awtorità għandha tgharraf lill-applikant bid-deċiżjoni tagħha li tagħti jew tiċhad awtorizzazzjoni fi żmien sitt gimgħat mid-data meta tirċievi l-applikazzjoni fi stat komploet u formulata b'mod li jkun konformi mal-provvedimenti ta' dan l-Att:

Iżda dak il-perjodu jista' jittawwal sa massimu ta' erba' xhur f'dawn il-każijiet li ġejjin:

(i) meta ma jkunx hemm qbil bejn id-deċiżjoni ta' l-Awtorità u dik tal-Ministru dwar jekk ikollhiex tinhareġ awtorizzazzjoni; jew

(ii) meta applikazzjoni tkun tehtieg konsultazzjoni bejn l-Awtorità u xi dipartiment tal-Gvern jew awtorità oħra għar-rigward ta' l-użu ta' frekwenzi jew tal-possibilità ta' interferenza ma' servizzi ta' telekomunikazzjonijiet oħra.

(7) Meta l-ghoti ta' l-awtorizzazzjoni tkun suġġetta għal proċedura ta' offerti komparattivi, l-perjodu imsemmi fis-subartikolu (6) ta' dan l-artikolu għandu japplika wkoll.

Iżda f'każijiet bħal dawn l-imsemmi perijodu ta' erba' xhur jista' jittawwal b'erba' xhur oħra.

(8) It-termini li hemm provdut dwarhom f'dan l-artikolu għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għal kull ftehim internazzjonali li jkun japplika dwar frekwenzi internazzjonali u koordinazzjoni satellitarja.”.

(4) Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 15 kif enumerat mill-ġdid, wara l-paragrafu (ċ), għandu jiżdied dan li ġej:

“(d) tawtorizza applikant li jkun qed japplika għal liċenza individwali, meta dan ma jurix lill-Awtorità li huwa jkun qed iwettaq il-kondizzjonijiet għall-ghoti ta' dik il-liċenza.”.

(5) L-artikolu 16 kif enumerat mill-ġdid ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fis-subartikolu (1) minflok il-kliem “fl-artikolu 29” ghandhom jidhlu l-kliem “fl-artikolu 34”;

(b) Fis-subartikolu (2) minflok il-kliem “fl-artikolu 7” ghandhom jidhlu l-kliem “fl-artikolu 13”;

(ċ) Wara s-subartikolu (2) ghandu jiżdied dan li ġej:

“(3) Id-deċiżjoni li tiġi inkluża xi kondizzjoni f’licenza ghandha tkun ukoll sugġetta ghal appell quddiem il-Bord.”.

(6) L-artikoli 11 u 12 ghandhom jithassru.

6. (1) L-artikoli 13, 14 u 15 ghandhom jiġu enumerati mill-ġdid bhala l-artikoli 17, 18 u 19 rispettivament.

(2) L-artikolu 14A ghandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala l-artikolu 42.

(3) Fl-ewwel paragrafu ta’ l-artikoli 17 u 18 kif enumerati mill-ġdid minflok il-kliem “l-artikolu 8” ghandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 6”.

(4) L-artikolu 17 kif enumerat mill-ġdid ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fil-paragrafu (ċ) minflok il-kliem “estensjoni taghha.” ghandhom jidhlu l-kliem “estensjoni taghha.”;

(b) Wara l-paragrafu (ċ) ghandu jiżdied dan li ġej:

“(d) tiġi żgurata l-implementazzjoni ta’ provvedimenti ta’ *open network*.”.

(5) Wara s-subartikolu (3) ta’ l-artikolu 42 kif enumerat mill-ġdid ghandu jiżdied dan li ġej:

“(4) Il-provvedimenti ta’ dan l-artikolu ghandhom itemmu milli jibqa’ jkollhom effett kollha kemm huma jew f’parti minnhom jew ghar-

rigward ta' xi tip speċifikat ta' servizz ta' *call-back* minn dik il-ġurnata li l-Ministru jistqa' jistabbilixxi b'ordni fil-Gazzetta.”.

(6) L-artikolu 19 kif enumerat mill-ġdid ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) in-nota marginali tiegħu ghandha tiġi sostitwita bil-kliem “Kontrolli dwar tariffi u mekkaniżmi għal rati”;

(b) is-subartikoli (1) sa (9) tiegħu ghandhom jiġu numerati mill-ġdid bhala s-subartikoli (2) sa (10) rispettivament;

(ċ) dan li ġej ghandu jihol bhala s-subartikolu (1) ġdid:

“(1) It-tariffi dwar is-servizzi tat-telekomunikazzjonijiet ghandhom jiġu regolati kif ġej:

(i) fis-swieq jew partijiet minn swieq fejn, fil-fehma ta' l-Awtorità, ikun hemm kompetizzjoni effettiva, it-tariffi ghandhom jiġu stabbiliti bil-hidma tas-suq;

(ii) fis-swieq jew partijiet minn swieq fejn, fil-fehma ta' l-Awtorità, il-kompetizzjoni effettiva tkun nieqsa, it-tariffi ghandhom ikunu soġġetti b'mod proporzjonat għal kontrolli u għal regolamenti, li jistghu wkoll jagħtu l-poter lill-Awtorità sabiex tohrog dawk id-direttivi proporzjonati u li ma jiddiskriminawx kif jidhrilha xieraq, kif jista' jiġi preskritt;

(iii) meta ma jkun nharġu jew ma jkun fis-seħh ebda regolamenti magħmula skond is-subparagrafu (ii) u meta ma tkun giet pubblikata ebda ordni fil-Gazzetta tal-Gvern mill-Awtorità li tkun tghid illi t-tariffi f'suq partikolari jew f'parti minn suq ghandhom ikunu regolati skond is-subparagrafu (i) aktar 'il fuq jew meta ebda tali ordni ma jkun fis-seħh, it-tariffi

ghandhom ikunu regolati skond il-mekkanizmi ghal rati skond is-subartikoli (2) sa (7) ta' dan l-artikolu;

(iv) meta tkun giet pubblikata ordni mill-Awtorità skond is-subparagrafi (i) u (iii) aktar 'il fuq, kull mekkanizmu ghal rati li jkun fis-sehh fil-hin tal-pubblikazzjoni ta' l-imsemmija ordni jew ta' l-imsemmija regolamenti ma jibqax fis-sehh, bla hsara ghall-validità tieghu dwar kull perijodu ta' qabel, dwar dak is-suq jew dik il-parti mis-suq li ghalih ikunu jiriferu dik l-ordni jew dawk ir-regolamenti.”;

(d) fis-subartikolu (2) kif numerat mill-ġdid il-kliem “Ikun hemm” ghandu jiġi sostitwit bil-kliem “Bla hsara ghal dak provdut fis-subartikolu (1), ikun hemm”;

(e) fis-subartikolu (3) kif numerat mill-ġdid minflok il-kliem “ghall-approvazzjoni tieghu” ghandhom jidhlu l-kliem “ghall-approvazzjoni taghha”;

(f) fis-subartikolu (5) kif numerat mill-ġdid minflok il-kliem “l-artikolu 29” ghandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 34”;

(g) fit-tieni proviso tas-subartikolu (6) kif numerat mill-ġdid minflok il-kliem “suġġetta wkoll ghal appell” ghandhom jidhlu l-kliem “suġġetta wkoll ghal appell.” u l-bqija tal-proviso ghandha tithassar.

(7) Wara l-artikolu 19 kif enumerat mill-ġdid ghandu jiżdied dan li ġej:

“Modifika ta' licenzi.

20. (1) Il-kondizzjonijiet marbutin ma' xi awtorizzazzjoni mogħtija taht dan l-Att jistghu jiġu modifikati mill-awtorità kompetenti kif ġej:

(a) meta l-awtorità kompetenti tkun tixtieq tagħmel xi modifika fil-kondizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni ġenerali, din ghandha tippubblika avviż fil-Gazzetta li fih tindika l-modifiki li jkunu qeghdin jiġu proposti u fejn jinghata żmien raġonevoli lill-partijiet interessati li fih ikunu

jistghu jaghmlu l-oġġezzjonijiet tagħhom għall-bidliet proposti;

(b) meta ssir xi oġġezzjoni għal xi modifiki skond il-paragrafu (a) ta' dan is-subartikolu, l-awtorità kompetenti għandha tiddeċiedi jekk għandhiex tagħmel il-modifiki proposti wara li tkun debitament ikkunsidrat dawk l-oġġezzjonijiet u għandha tagħti raġunijiet għad-deċiżjoni tagħha;

(ċ) meta l-awtorità kompetenti tkun tixtieq tagħmel xi modifika fil-kondizzjonijiet ta' xi liċenza individwali din għandha:

(i) jew tagħti avviż lid-detentur tal-liċenza individwali fejn tghid xi jkunu l-modifiki li tkun qed tipproponi li tagħmel, billi tistipula l-effetti tagħhom, tghid xi jkunu r-raġunijiet għaliex tkun qegħda tipproponi li tagħmel dawk il-modifiki u tispeċifika iż-żmien, li ma jkunx ta' inqas minn 28 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż li fih jistgħu jsiru ilmenti jew oġġezzjonijiet mid-detentur tal-liċenza, u tfittex li tikseb il-kunsens tad-detentur tal-liċenza; u, jew

(ii) tagħmel referenza lill-Uffiċċju tal-Kompetizzjoni Ġusta fejn tehtieġu jinvestiga u jirrapporta dwar jekk xi affarijiet speċifikati fir-referenza joperawx jew le, jew jekk dawn għandhomx ikun mistennija li joperaw kontra l-interess pubbliku jew le, u, jekk dan ikun il-każ, jekk l-effetti li jmorru kuntrarju għall-interess pubbliku jkunux jistgħu jiġu prevenuti bil-modifika tal-kondizzjonijiet tal-liċenza;

(d) meta d-detentur tal-liċenza individwali ma jagħtix il-kunsens tiegħu mehtieġ skond is-subparagrafu (i) tal-paragrafu (ċ) ta' dan is-subartikolu l-awtorità ma tkun tista' tagħmel ebda modifika fil-liċenza individwali hlief wara li tkun saret referenza lill-Uffiċċju tal-Kompetizzjoni Ġusta skond is-subparagrafu (ii) tal-paragrafu (ċ) ta' dan is-subartikolu;

(e) meta l-Uffiċċju tal-Kompetizzjoni Ġusta jirrapporta dwar xi haġa lilu riferita taht is-subparagrafu (ii) tal-paragrafu (ċ) ta' dan is-subartikolu l-konklużjonijiet tiegħu għandhom ikunu definittivi u vinkolanti u meta l-imsemmi Uffiċċju jaqtagħha li jkollha ssir modifika f' liċenza individwali, dik il-modifika għandha tiġi implimentata minn dik id-data li tista' tiġi stabbilita mill-Awtorità.

(2) Il-Ministru għandu jkun mgharraf dwar kull modifika li tkun qed tiġi proposta li ssir skond dan l-artikolu u huwa jista', jekk ikun jidhirlu li jkun mehtieg jew spedjenti li hekk jagħmel fl-interessi tas-sigurtà nazzjonali jew tal-affarijiet barranin ta' Malta, jordna li dawk il-modifiki ma jsirux.”.

(8) L-artikoli 16 u 17 għandhom jiġu enumerati mill-ġdid bhala l-artikoli 21 u 22 rispettivament.

(9) L-artikolu 22 kif enumerat mill-ġdid għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fil-paragrafu (a) tas-subartikolu (1) minflok il-kliem “li ma kienx shih jew li kien mhux korrett” għandhom jidhlu l-kliem “mhux komplet, li jqarraq jew mhux korrett”;

(b) Fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) minflok il-kliem “l-awtorizzazzjoni għal żmien” għandhom jidhlu l-kliem “l-awtorizzazzjoni billi jonqos milli jipprovdi servizz ta' telekomunikazzjonijiet awtorizzati għal żmien”;

(ċ) Fil-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (1) minflok il-kliem “li fil-fehma tar-Regolatur” għandhom jidhlu l-kliem “li fil-fehma ta' l-Awtorità li għandha tinghata bil-miktub u tkun tinkludi raġunijiet u tkun tirrispetta l-prinċipju ta' proporzjonalità,”;

(d) Fil-paragrafu (d) tas-subartikolu (1) wara l-kliem “skond l-awtorizzazzjoni” għandhom jidhlu l-kliem “jew skond regolamenti magħmulin taht dan l-Att”;

(e) Is-subartikolu (2) għandu jithassar u s-subartikolu (3) għandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala s-subartikolu (2).

7. (1) L-artikoli 18, 19, 20, 21 u 22 ghandhom jiġu enumerati mill-ġdid bhala l-artikoli 23, 24, 25, 26 u 27 rispettivament.

(2) L-artikolu 24 kif enumerat mill-ġdid ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fis-subartikolu (1) minflok il-kliem “jalloka numri lil provdituri awtorizzati skond hekk.” ghandhom jidhlu l-kliem “jalloka numri u kull serje ta’ enumerazzjoni lil provdituri awtorizzati skond proċeduri li jkunu trasparenti, ġusti, mhux diskriminatorji u f’waqthom.”;

(b) Fil-proviso li hemm mas-subartikolu (2) minflok il-kliem “Izda m’ghandu” ghandhom jidhlu l-kliem “Izda l-Awtorità ghandha tiżgura li kemm jista’ jkun m’ghandu”;

(ċ) Is-subartikolu (3) ghandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala s-subartikolu (4) u ghandu jiżdied dan is-subartikolu (3) ġdid li ġej:

“(3) L-elementi prinċipali tal-pjan ta’ enumerazzjoni nazzjonali u ta’ kull emenda sussegwenti ghandhom, bla hsara biss ghal-limitazzjonijiet minhabba fis-sigurtà nazzjonali, jiġu ppubblikati mill-Awtorità.”.

(3) Minflok l-artikolu 25 kif enumerat mill-ġdid, hlief ghan-nota marginali tieghu, ghandu jidhol dan li ġej:

“25. (1) L-awtorità kompetenti ghandha tinkoraġġixxi u tassigura interkonnessjoni adegwata f’kull interess ta’ l-utenti kollha u ghandha teżercita r-responsabbiltà tagħha b’mod li jkun jipprovdi effiċjenza ekonomika massima u li jagħti benefiċċju massimu lill-utenti. B’mod partikolari, l-awtorità kompetenti ghandha tqis -

(i) il-htieġa li tiġi żgurata komunikazzjoni sodisfaċenti minn tarf sa tarf għall-utenti;

(ii) il-htieġa li jiġi stimolat suq kompetittiv;

(iii) il-htieġa li tingieb ’il quddiem il-kooperazzjoni ma’ kontropartijiet fi Stati oħra;

(iv) il-prinċipji ta' ebda diskriminazzjoni (inkluż id-dhul b'aċċess indaqs) u l-proporzjonalità;

(v) il-htieġa li jinżamm u jiġi żviluppat servizz universali.

Ghal dan l-ghan l-awtorità kompetenti ghandha tohroġ regolamenti li jkunu jipprovdu dwar:

(a) iċ-ċirkostanzi li fihom id-dritt għall-interkonnessjoni jista' jiġi eżerċitat u l-ghan, il-kondizzjonijiet u limitazzjonijiet trasparenti u non-diskriminatorji meta jiġi eżerċitat dak id-dritt;

(b) il-kondizzjonijiet tekniċi u finanzjarji ta' l-interkonnessjoni u x-xorta legali ta' kull ftehim ta' interkonnessjoni;

(ċ) l-obbligazzjoni li jiġi avżat kull ftehim ta' interkonnessjoni lill-awtorità u l-kondizzjonijiet li taħthom dik in-notifikazzjoni ghandha ssir, inkluża kull haġa li jkollha x'taqsam mal-pubblicità jew mal-konfidenzjalità ta' kull ftehim bhal dak jew ta' partijiet relattivi;

(d) l-eżerċizzju ta' setgha mill-awtorità biex tibdel kull ftehim ta' interkonnessjoni fl-interess pubbliku;

(e) il-prinċipji li fuqhom ghandhom ikunu msejsa l-hlasijiet għall-interkonnessjoni u l-metodu ta' kontijiet li ghandu jintuża;

(f) l-obbligazzjoni ta' provdituri awtorizzati jew ta' klassijiet partikolari tagħhom li jippubblikaw offerta ta' interkonnessjoni u l-prinċipji li fuqhom ghandhom ikunu msejsa l-kondizzjonijiet ta' dik l-offerta;

(g) Il-mod li bih ghandhom jiġu solvuti tilwimiet relatati ma' l-interkonnessjoni.”.

(4) L-artikolu 26 kif enumerat mill-ġdid ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Wara l-kliem “mehtieg mill-Awtorita`” fis-subartikolu (1) ghandhom jizdiedu l-kliem “u kif jista’ jkun”;

(b) Fis-subartikolu (3) wara l-kliem “b’mod kunfidenzjali mill-Awtorita`,” ghandhom jidhlu l-kliem “minhabba f’li jkun fih informazzjoni li tkun tizvela l-istrategija kummerċjali tal-provditur awtorizzat jew informazzjoni ohra li l-izvelar taghha jkun debitament jinterferixxi mad-dritt ghall-privatezza ta’ terzi,”;

(c) Fis-subartikolu (3) wara l-kliem “fil-qies tal-htigiet” ghandhom jidhlu l-kliem “u tal-principji fundamentali”.

(5) Fit-test Ingliz tas-subartikolu (3) ta’ l-artikolu 27 kif emendat mill-gdid, minflok il-kelma “his” ghandha tidhol il-kelma “its”.

8. (1) L-artikoli 23, 24 u 25 ghandhom jigu enumerati mill-gdid bhala l-artikoli 28, 29 u 30 rispettivament.

(2) Fl-intestatura numru 4 tat-Taqsima II minflok il-kliem “ta’ l-Abbonati” ghandhom jidhlu l-kliem “ta’ l-Utenti u l-Abbonati”.

(3) L-artikolu 28 kif enumerat mill-gdid ghandu jigi emendat kif gej:

(a) Fis-subartikolu (1) minflok il-kliem “l-abbonati f’ servizz” ghandhom jidhlu l-kliem “l-abbonati u l-utenti ta’ servizz”;

(b) Fis-subartikolu (2) minflok il-kliem “jew ikun jixtieq jabbona f’ servizz” ghandhom jidhlu l-kliem “jew ikun jixtieq jabbona jew ikun utent ta’ servizz”;

(c) Fis-subartikolu (2) wara l-kliem “dwar il-kwalita` tas-servizz” ghandhom jidhlu l-kliem “provdut mill-provditur awtorizzat” u l-kliem “li jabbona jew ikun jixtieq jabbona fih” ghandhom jithassru;

(d) Fis-subartikolu (2) wara l-kliem “apparat lilu provdut” ghandhom jidhlu l-kliem “jew imqiegħed għad-disponibbilita` tieghu”;

(e) Fit-test Inġliż tas-subartikolu (5) minflok il-kliem “within his” għandhom jidhlu l-kliem “within its”.

(4) Fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 29 kif enumerat mill-ġdid minflok il-kliem “u approvati mill-Awtorita`.” għandhom jidhlu l-kliem “u approvati mill-Awtorita` u d-dritt ta' provditur awtorizzat li ma jkomplix is-servizz għandu f'kull każ ikun eżerċitat b'mod proprzjonat.”.

(5) Fl-artikolu 30 kif enumerat mill-ġdid wara l-kelma “abbonat” għandhom jidhlu l-kliem “jew utent”.

9. (1) L-artikoli 26, 27 u 28 għandhom jiġu enumerati mill-ġdid bħala l-artikoli 31, 32 u 33 rispettivament.

(2) L-artikolu 31 kif enumerat mill-ġdid għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fis-subartikolu (1) il-kliem “speċifikazzjonijiet tekniċi hekk kif jistghu jiġu preskritti” għandhom jidhlu l-kliem “speċifikazzjonijiet tekniċi hekk kif jistghu jiġu preskritti.” u l-bqija tas-subartikolu għandu jithassar;

(b) Is-subartikolu (2) għandu jithassar u s-subartikolu (3) għandu jiġi enumerat mill-ġdid bħala s-subartikolu (2).

(3) Fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 33 kif enumerat mill-ġdid minflok il-kliem “l-effiċjenza u *standards*” għandhom jidhlu l-kliem “l-effiċjenza, l-*istandards* u l-kompetizzjoni tas-suq”, u fil-paragrafu (d) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 33 kif enumerat mill-ġdid wara l-kliem “fil-qasam tat-telekomunikazzjonijiet” għandu jiżdied il-kliem “u dwar it-taħriġ fit-telekomunikazzjonijiet”.

10. (1) L-artikoli 29, 30, 31, 32, 33, 34 u 35 għandhom jiġu enumerati mill-ġdid bħala l-artikoli 34, 35, 36, 37, 38 39 u 40 rispettivament.

(2) Fis-subartikolu (5) ta' l-artikolu 34 kif enumerat mill-ġdid minflok il-kliem “uffiċjal pubbliku” għandha tidhol il-kelma “persuna” u wara l-kliem “segretarju

tal-bord" ghandu jizdied il-kliem "u dik il-persuna ghandha taqdi dmirha f'dik il-kariga skond il-livelli ta' etika li huma parti mill-valuri ta' servizz pubbliku.

(3) Is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 35 kif enumerat mill-gdid ghandu jigi emendat kif gejj:

(a) Fil-paragrafu (a) minflok il-kliem "l-artikolu 10" ghandhom jidhlu l-kliem "l-artikolu 16", fil-paragrafu (c) minflok il-kliem "l-artikolu 17" ghandhom jidhlu l-kliem "l-artikolu 22", fil-paragrafu (d) minflok il-kliem "l-artikolu 20" ghandhom jidhlu l-kliem "l-artikolu 25", u fil-paragrafu (e) minflok il-kliem "l-artikolu 23" ghandhom jidhlu l-kliem "l-artikolu 28";

(b) Minflok il-paragrafu (b) ghandu jidhol dan li gejj:

"(b) kontra kull twarrib jew tichid ta' applikazzjoni ghal awtorizzazzjoni;"

(4) Fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 35 kif enumerat mill-gdid minflok il-kliem "fl-artikolu 10" ghandhom jidhlu l-kliem "fl-artikolu 16".

(5) Is-subartikolu (3) ta' l-artikolu 35 kif enumerat mill-gdid ghandu jigi enumerat mill-gdid bhala s-subartikolu (4) u ghandu jizdied dan is-subartikolu (3) gdid li gejj:

"(3) Jista' jigi pprezentat appell quddiem il-Bord ghal kull wahda minn dawn ir-ragunijiet li gejjin:

(a) li jkun sar zball materjali dwar il-fatti;

(b) li kien hemm zball procedurali materjali;

(c) li jkun sar zball fil-ligi;

(d) li kien hemm xi illegalita' materjali, inkluza nuqqas ta' ragonevolezza jew ta' proporzjonalita'."

(6) Wara s-subartikolu (4) ta' l-artikolu 35 kif enumerat mill-gdid ghand jidhol dan li gejj:

“(5) Meta jkun qed jiddeċiedi xi appell taht dan l-artikolu l-Bord jista’:

- (a) jiċhad l-appell;
- (b) jannulla d-deċiżjoni,

u meta l-Bord jannulla d-deċiżjoni dan jista’ jirreferixxi l-kwistjoni lill-Awtorità jew lill-Ministru (skond il-każ). flimkien ma’ direzzjoni biex din tiġi kkunsidrata mill-ġdid u tinghata deċiżjoni skond ir-rizultanzi tal-Bord.

(6) L-effett ta’ deċiżjoni li jkun hemm appell dwarha ma ghandux, hliet meta l-Bord jew il-Qorti ta’ l-Appell, skond il-każ, hekk jordnaw, ikun sospiż minhabba f’li jkun sar l-appell.”.

(7) L-artikolu 36 kif enumerat mill-ġdid għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fis-subartikolu (1) minflok il-kliem “għall-artikolu 32” għandhom jidhlu l-kliem “għall-artikolu 37”;

(b) Fit-test Inġliż tas-subartikolu (2) minflok il-kelma “advice” għandha tidhol il-kelma “advise”.

(8) Fl-artikolu 37 kif enumerat mill-ġdid minnufih wara l-kliem “Qorti ta’ l-Appell” għandhom jidhlu l-kliem “kif magħmula skond is-subartikolu (6) ta’ l-artikolu 41 tal-Kodiċi ta’ Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili” (Kap. 12).

(9) L-artikolu 38 kif enumerat mill-ġdid għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) wara il-kliem “b’inizjattiva tiegħu nnifsu” għandu jidher il-kliem “wara konsultazzjoni ma’ l-Awtorità, jew, jekk l-Awtorità ma tkunx kostitwita, b’inizjattiva tiegħu nnifsu” u wara l-kliem “ta’ dak imsemmi qabel” għandu jidhol il-kliem “lill-prinċipji tal-kompetizzjoni ġusta u lill-provvedimenti ta’ *open network* u”;

(b) Fil-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (1) minflok il-kliem “bl-*International Telecommunications Union* (ITU)” għandhom jidhlu l-kliem “minn korpi ta’

ghemil ta' *standards* Ewropej inkluż l-Istitut Ewropew ghal *Standards* tat-Telekomunikazzjonijiet (ETSI), il-Kumitat Ewropew għall-Ghemil ta' *Standards*, Kumitat Ewropew għall-Ghemil ta' *Standards* fl-Elettroteknika (CEN, CENELEC) u bi *standards* u rakkomandazzjonijiet internazzjonali adottati mill-Unjoni Internazzjonali għat-Telekomunikazzjoni (ITU), mill-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Ghemil ta' *Standards* (ISO) jew mill-Kumitat Internazzjonali Elettrotekniku (IEC)";

(ċ) Fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) wara l-kliem "minn provditur awtorizzat" għandhom jidhlu l-kliem "u *targets* ta' kwalità fis-servizz";

(d) Fil-paragrafu (f) tas-subartikolu (1) wara l-kliem "għall-abbonati" għandhom jidhlu l-kliem "u l-utenti";

(e) Minflok il-paragrafi (h) u (i) tas-subartikolu (1) għandu jidhol dan li ġej:

"(h) kull haġa li jkollha x'taqsam ma' l-interkonnessjoni ta' sistemi ta' telekomunikazzjonijiet, jew mat-tqeghid fl-istess post ta' faċilitajiet bejn u qsim ta' użu ta' faċilitajiet jew apparat bejn provduri awtorizzati, għal preselezzjoni ta' trasportatur, għal dhul b'aċċess ta' *networks* minn utenti, abbonati jew minn operaturi ta' *networks* oħra, għal linji mikrija, għal dhul b'aċċess għal *data networks* internazzjonali, u għal drittijiet ta' passagġ u kull haġa li jkollha x'taqsam mal-kumpens li jkollu jithallas għar-rigward ta' dan;

(i) kull haġa li tirrigwarda jew ikollha x'taqsam mal-portabilità tan-numri, pjanijiet dwar in-numri, allokkazzjoni ta' numri, regoli ta' kompetizzjoni fil-kamp tat-telekomunikazzjonijiet, proċeduri ta' hruġ ta' kontijiet u l-eżattezza tagħhom, servizzi ta' emerġenza, servizzi ta' direttorju, kontrolli ta' tariffi, użu ta' spektrum ta' frekwenzi, proprjetà ta' provduri awtorizzati, obligazzjonijiet ta' servizz universali, drittijiet għal-liċenza li jithallsu lill-awtorità kompetenti, it-trasferiment, it-tigdid

u t-terminazzjoni ta' licenzi, il-kondizzjonijiet li tahtom ghandhom jinhargu l-licenzi, u l-prospetti u r-rapporti li ghandhom isiru lill-awtorità kompetenti;

(j) ir-regolament ta' sistemi ta' telekomunikazzjonijiet ghat-trasmissjoni jew ir-recezzjoni ta' sinjali satellitari;

(k) l-obbligazzjonijiet ta' provditur awtorizzat li jkollu pożizzjoni dominanti fis-suq;

(l) l-obbligazzjonijiet ta' provdituri ta' servizz ta' bla sistema;

(m) ir-regolament tal-*cable television* u ta' servizzi bil-*cable* inkluza l-introduzzjoni ta' regoli dwar x'ghandu jigi trasportat, l-obbligazzjoni li tintghamel disponibbli kapacità ta' kanali ghall-użu tal-pubbliku, tal-Gvern jew skopijiet edukattivi, l-ghemil ta' rati ghal access mikri ghal *cable networks*, regolamentazzjoni ta' rati, il-proprjetà transversali ta' *cable networks* u ta' *networks* jew servizzi ohra u l-implementazzjoni ta' kompetizzjoni effettiva fil-kamp ta' servizzi bil-*cable*;

(n) kull haġa li tista' tenhtieg bil-ghan li jitharsu l-obbligazzjonijiet internazzjonali ta' Malta;

(o) kull haġa li jkollha x'taqsam mar-risolviment ta' tilwimiet li jitnisslu f'dak li ghandu x'jaqsam mat-thaddim ta' sistemi ta' telekomunikazzjonijiet jew il-provdiment ta' servizzi ta' telekomunikazzjonijiet inkluži appelli minn deċizzjonijiet.”;

(f) Fil-paragrafu (a) tas-subartikolu (2) minflok il-kliem “provdituri awtorizzati li jzommu” ghandhom jidhlu l-kliem “provdituri awtorizzati li jadottaw sistemi ta' kontijiet ta' spejjeż hekk kif jista' jigi preskritt u li jzommu” u wara l-kliem “u taghrif iehor” ghandhom jidiedu l-kliem“, inkluż taghrif dwar kull kumpannija li fiha l-provditur awtorizzat ikollu sehem ta' kontroll”;

(g) Fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (2) wara l-kliem “kull servizz ta' telekomunikazzjonijiet”

ghandhom jidhlu l-kliem “inklużi miżuri ta’ protezzjoni ta’ data u hwejjeġ relatati ma’ l-użu ta’ informazzjoni li tinkiseb mis-settur tat-telekomunikazzjonijiet għall-iskop ta’ suq dirett”;

(h) Fil-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (2) minflok il-kliem “li jittiehdu b’xi obligazzjoni” ghandhom jidhlu l-kliem “li jittiehdu, jew ikunu maħsuba li jittiehdu, b’xi obligazzjoni”;

(i) Fil-paragrafu (d) tas-subartikolu (2) minflok il-kliem “Att, inkluża r-registrazzjoni taht l-artikolu 12 ta’ dan l-Att kif ukoll id-drittijiet” ghandhom jidhlu l-kliem “Att u d-drittijiet”;

(j) Wara l-paragrafu (f) tas-subartikolu (2) ghandu jiżdied dan il-paragrafu ġdid li ġej:

“(ġ) jawtorizzaw lill-Awtorita` li timponi penalitajiet jew sanzjonijiet amministrattivi fuq kull provditur awtorizzat li jkun qieghed jaġixxi bi ksur ta’ kull provvediment ta’ dan l-Att jew ta’ kull regolament magħmul tahtu:

Iżda l-penalitajiet amministrattivi li jiġi pprovdut dwarhom b’regolamenti magħmulin taht dan l-artikolu ma ghandhomx ikunu jeċċedu l-ammont ta’ għaxart elef lira (Lm 10,000) għal kull reat u ta’ elf lira (Lm 1,000) għal kull ġurnata li matulha jibqa’ jkun hemm in-nuqqas ta’ osservanza tal-provvedimenti ta’ dan l-Att jew tar-regolamenti magħmulin tahtu jew ta’ kull awtorizzazzjoni:

Iżda wkoll, il-penalitajiet amministrattivi stipulati f’dan il-paragrafu jistghu permezz ta’ regolamenti jiżdiedu sa massimu ta’ hamsin elf lira (Lm 50,000) u ta’ hamest elef lira (Lm 5,000) għal kull ġurnata li matulha jibqa’ jsehh il-ksur, rispettivament.”;

(k) Fis-subartikolu (5) minflok il-kliem “dan l-artikolu, huwa ghandu” ghandhom jidhlu l-kliem “dan l-artikolu, hija ghandha fid-diskrezzjoni tagħha” u minflok il-kelma “kontributorji” ghandha tidhol il-kelma “kontributori”;

(l) Wara s-subartikolu (5) ghandu jizdied dan is-subartikolu ġdid li ġej:

“(6) (a) Regolamenti maghmulin taht dan l-artikolu jistghu wkoll jiddelegaw lill-Awtorità s-setgħa li tohroġ direttivi kif jidhrilha xieraq bil-ghan li tiġi implimentata kull haġa li dwarha jkun provdut fl-istess regolamenti.

(b) Kull direttiva mahruġa mill-Awtorità bis-saħħa ta’ delega maghmula lilha kif deskritt fil-paragrafu (a) ta’ dan is-subartikolu għandha tiġi pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern.”;

(10) Fis-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 39 kif enumerat mill-ġdid:

(i) minnufih wara l-kliem “jagħti informazzjoni lill-Awtorità” għandu jidhol il-kliem “jew lill-Ministru”;

(ii) minflok il-kliem “li tkun falza, jew iwaqqaf” għandhom jidhlu l-kliem “li tkun falza jew qarrieqa, jew iwaqqaf”;

(iii) minnufih wara l-kliem “jostruixxi lill-Awtorità” għandhom jidhlu l-kliem “jew lill-Ministru”.

(11) Fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 40 kif enumerat mill-ġdid minflok il-kliem “fuq talba tiegħu” għandhom jidhlu l-kliem “fuq talba tagħha”.

11. (1) L-artikoli 36 u 37 għandhom jiġu enumerati mill-ġdid bhala l-artikoli 41 u 43.

(2) L-artikolu 43 kif enumerat mill-ġdid għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fis-subartikolu (1) minflok il-kliem “id-data operattiva” għandhom jidhlu l-kliem “it-2 ta’ Jannar, 1998”;

(b) Fl-ewwel sentenza tas-subartikolu (2) minflok il-kliem “mid-data operattiva” għandhom jidhlu l-kliem “mit-2 ta’ Jannar, 1998”;

(ċ) Fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (2) minflok il-kliem “d-data operattiva,” għandhom jidhlu l-kliem

“t-2 ta’ Jannar, 1998” u l-kliem “f’isem il-Gvern” ghandhom jithassru;

(d) Wara s-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 43 kif enumerat mill-ġdid ghandu jizzied is-subartikolu ġdid li ġej:

“(3) Kull licenza jew awtorizzazzjoni legalment mahruġa jew moghtija jew miżmuma fis-sehh bejn it-2 ta’ Jannar 1998 u t-30 ta’ Ġunju 2000 taht dan l-Att ghandha wara t-30 ta’ Ġunju 2000 tkompli fis-sehh kif provdut bi jew taht dan l-Att soġġetta ghad-dispożizzjonijiet ta’ dan l-Att kif emendat minn żmien ghal żmien u b’dawk il-modifiki, adattamenti u limitazzjonijiet kif jista’ jkun mehtieg jew xieraq ghal dak l-ghan.”.

12. (1) L-artikoli 38, 39, 40, 41 u 42 ghandhom jithassru.

(2) Wara l-artikolu 43 kif enumerat mill-ġdid ghandu jizzied dan li ġej:

“44. (1) Awtorizzazzjoni ghall-istallazzjoni jew it-thaddim ta’ sistema ta’ telekomunikazzjonijiet jew sabiex jiġi pprovdut servizz ta’ telekomunikazzjonijiet jista’, biss sal-31 ta’ Dicembru, 2002 u bla ħsara ghal dawn id-dispożizzjonijiet li ġejjin ta’ dan l-artikolu, jinghataw bi privileġġ esklużiv.

(2) Ma jista’ jinghata jew ikollu effett ebda privileġġ esklużiv wara l-31 ta’ Dicembru tas-sena 2002.

(3) Mill-ġurnata li l-Ministru jista’ b’ordni jistabbilixxi, il-privileġġ esklużiv dwar it-thaddim ta’ xi sistema ta’ telekomunikazzjonijiet jew il-provdiment ta’ xi servizzi ta’ telekomunikazzjonijiet bhal ma seta’ kien moghti fi jew taht xi liġi, licenza, awtorizzazzjoni, kuntratt jew istrument iehor sew qabel sew wara l-bidu fis-sehh ta’ dan l-artikolu ma ghandux jibqa’ jsehh u jistghu jiġu stabbiliti dati differenti ghar-rigward ta’ kategoriji differenti ta’ servizzi jew sistemi ta’ telekomunikazzjonijiet.

(4) Il-provvedimenti ta’ dan l-artikolu ghandu jkollhom effett minkejja l-provvedimenti ta’ xi liġi, licenza, awtorizzazzjoni, kuntratt, ftehim jew

istrument iehor u fil-każ ta' konflitt bejn id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u xi ligi oħra, jew ta' kull haġa li ssir taħtha, għandhom jipprevalixxu d-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu.

(5) Il-bidu fis-sehh tal-provvedimenti tas-subartikolu (3) ta' dan l-artikolu jew ta' kull haġa li ssir skond dak is-subartikolu taht dan l-artikolu u l-varjazzjoni ta' xi liċenza jew kuntratt skond l-artikolu 38 ta' dan l-Att -

(i) ma għandux jiftiehem bhala li jikkostitwixxi it-tehid ta', jew il-privazzjoni minn, proprjetà jew beni jew indhil fil-paċifiku pussess ta' beni għall-finijiet ta' kull ligi mgħoddija qabel dan l-Att;

(ii) ma għandux jiftiehem bhala li jikkostitwixxi t-terminazzjoni ta' liċenza;

(iii) ma għandux jiġi interpretat bhala li jikkostitwixxi delitt, ksur ta' kuntratt jew li jagħti lok għal xi azzjoni għal danni jew hlas iehor lill-persuna li ttejjem milli jkollha privileġġ esklużiv:

Izda ebda haġa f'dan is-subartikolu ma għandha tiftiehem bhala li timplika illi li kieku ma kienx għad-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu kull persuna kien ikollha jedd għal azzjoni imsejsa fuq it-tehid ta', jew il-privazzjoni minn, proprjetà jew beni jew fuq l-interferenza mal-paċifiku pussess tal-beni, jew fuq delitt jew ksur ta' kuntratt jew kien ikollha jedd għal azzjoni għal kull hlas dwar it-terminazzjoni ta' xi privileġġ esklużiv jew li dik it-terminazzjoni kienet tkun tammonta għat-terminazzjoni ta' liċenza.

(6) F'kull każ, kull min jitlef xi privileġġ esklużiv skond dan l-artikolu għandu jitqies, ukoll għall-ghanijiet tal-proviso li hemm mas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 37 tal-Kostituzzjoni jekk l-imsemmi artikolu 37 ikun japplika, bhala li jkun gie kompensat adegwament għal kull telf bhal dak bl-akkwist ta' l-opportunità li jipprovdi servizzi ta' telekomunikazzjonijiet u li jhaddem sistemi ta' telekomunikazzjonijiet taht il-kondizzjonijiet bħalma huma dawk li hemm ipprovdut dwarhom f'dan l-Att u kif jinsabu deskritti fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' dan l-Att u li l-Parlament ikun qies dan bhala każ speċjali fejn ikun xieraq fl-interess nazzjonali li jiġu stabbiliti

l-kriterji hawn aktar qabel imsemmija fid-deċiżjoni dwar il-kumpens, jekk ikun il-każ, li jkollu jithallas li kieku l-imsemmi artikolu 37 tal-Kostituzzjoni kien applikabbli għall-każ.

45. (1) Minkejja l-provvedimenti ta' kull ligi oħra, ikun id-dmir ta' l-awtorità kompetenti li tagħmel b'mod proporzjonat u, wara li tikkonsulta lill-provditur jew provditure awtorizzati involuti daww it-tibdiliet ta' kull liċenza lil provditure awtorizzati mahruġa qabel l-1 ta' Marzu 2000 u f'kull kuntratt bejnha u provditure awtorizzati jew bejn provditure awtorizzati li jkun sar qabel l-1 ta' Marzu 2000 hekk kif ikun jidher lill-awtorità kompetenti li jkun meħtieġ u adattat bil-ghan li jiġu implementati l-prinċipji ta' kompetizzjoni u l-provvedimenti ta' open network fit-telekomunikazzjonijiet u bil-ghan li tiġi żgurata konformità ma' l-iskopijiet ta' dan l-Att u ta' kull regolament li jsir tahtu.

(2) Meta l-awtorità kompetenti tagħmel bidliet għal xi kuntratt jew liċenza skond is-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, din tista' wkoll tagħmel daww il-bidliet l-oħra f'dak il-kuntratt jew f'dik il-liċenza ta' xorta supplementali, incidentali, konsegwenzjali jew transitorja hekk kif tqis li jkun adattat.

(3) Kull tibdila f'xi liċenza jew kuntratt li ssir taht is-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu tista' ssir b'effett retrospettiv sa mid-data tal-bidu fis-seħh ta' dan l-artikolu.

(4) Kull tibdila f'xi liċenza jew kuntratt li ssir taht dan l-artikolu għandha ssir permezz ta' avviż li jiġi notifikat lill-provditur jew provditure awtorizzati involuti u għandu jiġi ppubblikat b'dak il-mod li l-awtorità kompetenti tista' tqis li jkun adattat.

(5) Id-deċiżjoni ta' l-awtorità kompetenti li tagħmel tibdila f'xi liċenza jew kuntratt skond dan l-artikolu għandu jkun fiha r-raġunijiet li fuqhom tkun imsejsa l-istess deċiżjoni.

46. (1) Minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att, hekk kif jidhol fis-seħh dan l-artikolu u għal perijodu tas-sitt xhur ta' wara, il-Ministru jista' johroġ favur kumpannija msemmija, awtorizzazzjoni taht it-Taqsima II ta' dan l-Att li tkun tinkludi dwar il-patti u kondizzjonijiet li jkunu konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, jimmodifika kull awtorizzazzjoni, kuntratt jew strument iehor dwar it-thaddim ta' sistema ta' telekomunikazzjonijiet jew dwar il-provvista ta' servizz ta' telekomunikazzjonijiet, sew

jekk bejn il-Gvern jew xi awtorità pubblika u kumpannija msemija jew bejn kumpanniji msemija, li jkunu fis-sehh fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan l-artikolu, għall-iskop li jimplementa l-provvedimenti ta' dan l-Att, u jipprovdi dwar dawk il-hwejjeġ kollha kif hu jista' jqiis xierqa għall-iskop li jipprovdi għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjoni ta' dan l-Att; u kull strument li jkun fih dik l-awtorizzazzjoni, dik il-modifika u dawk il-hwejjeġ l-oħra fuq imsemija għandu jkollhom sehh, effett u validità shah.

(2) F'dan l-artikolu "kumpannija msemija" tfisser kumpannija jew kumpanniji li jkollhom awtorizzazzjoni biex jiprovdu servizz ta' telekomunikazzjonijiet jew biex ihaddmu sistema ta' telekomunikazzjonijiet imsemija bhala tali mill-Ministru għall-finijiet ta' dan l-artikolu b'avviż pubblikat fil-Gazzetta.

(3) Ebda haġa f'dan l-artikolu ma għandha tiftiehem bhala li ċcaħhad lill-Awtorità milli teżercita s-setghat u l-funzjonijiet lilha mogħtijin b'dan l-Att matul il-perjodu meta l-istess setghat u funzjonijiet jistghu wkoll jiġu eżercitati mill-Ministru.

(4) Kull awtorizzazzjoni, modifika jew strument ieħor magħmul mill-Ministru skond is-subartikolu (1) hawn aktar 'il fuq għandu, kemm jista' jkun malajr jitqieghed fuq il-Mejda tal-Kamra.

47. It-thassir ta' l-artikoli 39, 40, 41 u 42 għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-validità u l-infurzar ta' xi trasferiment ta' drittijiet, dmirijiet, obligazzjonijiet, attiv, proprjetà ta' kull deskrizzjoni kif ukoll kull dritt anċillari, inkluża kull ipoteka, privileġġ, rahan, titolu assikurativ u dritt ieħor li jassigura kull dritt ieħor jew obligazzjoni oħra li ġew trasferiti jew akkwistati qabel il-bidu fis-sehh ta' dan l-artikolu."

(3) In-noti marginali għall-artikoli godda 44 sa u inkluz 46 għandhom ikunu kif ġej:

(a) Artikolu 44: "Privileġġ esklużiv ma għandux jibqa' permissibbli";

(b) Artikolu 45: "Dmir ta' l-awtorità kompetenti li tagħmel tibdiliet fil-liċenzi u l-kuntratti";

(c) Artikolu 46: "Setgha temporanja tal-Ministru li jeżercita funzjonijiet ta' l-Awtorità";

(d) Artikolu 47: "Dispożizzjonijiet transitorji".

**13.** Minnufih wara l-artikolu 47 ghandu jizjed l-artikolu 48 gdid li ġej:

"Eżenzjoni mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

48. (1) Huma eżenti mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att l-installazzjonijiet u s-sistemi ta' telekomunikazzjonijiet ta' l-Istat stabbiliti għall-htigijiet tad-difiża jew tas-sikurezza pubblika.

(2) Il-Prim Ministru jista' b'ordni pubblikat fil-Gazzetta jeżenta mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att kull installazzjoni jew sistema ta' telekomunikazzjonijiet li tkun proprjetà ta' Dipartiment tal-Gvern jew ta' korp imwaqqaf b'ligi u tkun użata għall-iskopijiet tiegħu u meta johroġ tali eżenzjoni l-Prim Ministru jista' wkoll jimponi kondizzjonijiet għal dik l-eżenzjoni kif jidhirlu xieraq."

**14.** Minnufih fi tmiem l-Att ghandha tizjed din l-Ewwel Skeda li ġejja:

**"L-EWWEL SKEDA**

(Artikolu 44(6))

**Pjan Nazzjonali għal Riforma fis-Settur  
tat-Telekomunikazzjonijiet**

**I. Sfond**

Fl-ewwel parti tas-sena 2000 il-Gvern kellu diskussjonijiet u skambji ta' korrisondenza mat-tliet operaturi ewlenin fis-settur tat-telekomunikazzjonijiet dwar il-liberalizzazzjoni tas-suq tat-telekomunikazzjonijiet f'Malta.

Il-Gvern bi hsiebu jiehu l-mizuri neċessarji biex jiżgura li jitnehhew monopolji eżistenti tul medda żmien realistika. Huwa konsapevoli tal-fatt li f'ċerti istanzi kienu intużaw il-monopolji sabiex jinholqu ostakoli għal dawk l-investituri li riedu jizviluppaw servizzi godda. Il-Gvern iqis li dan kien ta' detriment kbir għall-

ekonomija ta' Malta u taffa r-rata ta' żvilupp f'qasam li f'pajjiżi oħra ra tkabbir esponenzjali fi snin reċenti.

F'istanzi oħra irriżultaw monopolji fit-trattament ingust ta' l-utent mhux biss bil-limitazzjoni ta' servizzi u l-provdiment ta' servizzi ta' kwalità inferjuri, iżda wkoll permezz ta' reġim ta' prezzijiet li ġġenera profitti għoljin hafna b'detriment tal-konsumatur u ta' l-iżvilupp ta' l-ekonomija in ġenerali.

Profitti bħal dawk u n-nuqqas ta' kompetizzjoni fis-suq tat-telekomunikazzjonijiet iżidu l-ispejjeż tal-produzzjoni f'Malta, jikkagunaw telf ta' opportunità u jnaqqsu l-kompetittività fis-suq internazzjonali.

Il-Gvern bi hsiebu jhloq ambjent li mhux biss jirrimedja dan kollu iżda li jkun ukoll iwassal għall-investment. L-Amministrazzjoni thoss li dan huwa mehtieġ sabiex jibni l-istruttura ta' komunikazzjonijiet li illum hija element vitali għat-tkabbir ekonomiku.

Wara li qies sew dan kollu, il-Gvern għaldaqshekk iddeċieda li jipproċedi b'miżuri legiſlattivi intiżi biex jirrifirmaw is-suq tat-telekomunikazzjonijiet b'mod imsejjes fuq bilanċ bejn il-liberalizzazzjoni, l-effiċjenza u s-servizz lill-pubbliku.

Il-Gvern iqis li l-pakkett ta' riforma huwa vantaġġuż sew għall-pubbliku u għat-tliet operatori korrenti li se jgawdu diversi opportunitajiet li jidhlu fi swieq ġodda b'riżultat tal-liberalizzazzjoni.

## **II. Il-Pakkett ta' Riforma**

Il-Gvern bi hsiebu jghaddi mill-Parlament qafas legiſlattiv sabiex jagħmel ir-riforma proposta possibbli u biex jagħti lok għal reġim regolatorju effettiv li jkollu l-kapaċità u s-saħħa li jiżgura ż-żamma ta' ambjent san u kompetittiv fis-suq tat-telekomunikazzjonijiet.

Il-Gvern ikkonsidra kif dovut il-proposti kollha lilu komunikati mit-tliet operatori ta' *networks* u servizzi fis-settur u issa jinsab fil-pożizzjoni li jstabilixxi din il-medda żmien ta' liberalizzazzjoni kif ġej:

1. Is-servizzi kollha tat-telekomunikazzjonijiet, minbarra t-telefonija fissa, it-telefonija mobbli, *gateway*

internazzjonali u *cable television*, ghandhom jiġu liberalizzati mid-data li fiha din l-Iskeda tiġi fis-sehh.

2. Il-monopolju preżenti fit-telefonija mobbli ghandu jintemm immedjatement meta Maltacom tinghata liċenza biex tidhol fis-suq tat-telefonija mobbli. Ebda liċenza mobbli addizzjonali ma ghandha tinhareġ matul il-perjodu li jtemm 31 ta' Diċembru, 2002. Il-Gvern jikkonsidra l-hruġ ta' tielet operatur fl-2003 u t-tielet detentur ta' liċenza ghalhekk ma jkunx mistenni li jiġi kollokat qabel l-1 ta' Jannar, 2005.

3. Is-suq tal-*cable television* jiġi liberalizzat fl-1 ta' Ġunju, 2001.

4. Servizzi ta' *gateway* internazzjonali, inklużi dawk ghal servizzi ta' *data*, jiġu liberalizzati fl-1 ta' Jannar, 2003.

5. Servizzi ta' telefonija fissa jiġu liberalizzati fl-1 ta' Jannar, 2003.

### III. Mizuri li jirrigwardaw Maltacom p.l.c.

Kif previst meta l-Att dwar il-Kompetizzjoni sar liġi xi ftit tas-snin ilu, il-Gvern bi hsiebu jnehhi l-mizuri transitorji temporanji li bihom Maltacom kienet eżenti mill-provvedimenti ta' l-Att dwar il-Kompetizzjoni.

Bejn id-data li fiha din l-Iskeda tiġi fis-sehh u l-31 ta' Diċembru, 2002, u bla hsara għall-medda żmien dwar il-liberalizzazzjoni hawn aktar qabel imsemmija, Maltacom jew kull wahda mis-sussidjarji tagħha jkollha liċenza biex tipprovdi, fuq bażi mhux-esklużiva, is-servizzi ta' telekomunikazzjonijiet kollha li Maltacom korrentement tipprovdi u li jinsabu koperti bil-liċenza li Maltacom ghandha bhalissa, sakemm dawn ma jkunux limitati b'xi liċenza jew ftehim oħra korrenti.

Maltacom jew is-sussidjarji tagħha ghandhom minnufih jiġu garantiti liċenza biex jipprovdu dawn is-servizzi ta' telekomunikazzjonijiet li ġejjin:

- Sistemi u servizzi ta' telekomunikazzjonijiet fissi pubbliċi;
- Sistemi u servizzi ta' telekomunikazzjonijiet fissi bla fili;

- Sistemi u servizzi ta' telekomunikazzjonijiet mobbli pubbliċi;

- Sistemi u servizzi ta' *radio paging*.

Minhabba fil-bidla fix-xenarju ta' operazzjonijiet mobbli pubbliċi, Maltacom se tenhtieg li tid-disponi mill-ishma taghha fil-kumpannija Vodafone Malta Limited fi żmien sitt xhur mid-data meta s-sussidjarja taghha tipprovdi għall-ewwel darba servizzi ta' telefonija mobbli.

Meta wiehed jikkonsidra li f'dan ix-xenarju kompetittiv, Maltacom se tenhtieg li topera bil-mod iktar effiċjenti, il-Gvern se jiddiskuti ma' Maltacom bil-ghan li jipprovdi għaliha u jghinha fit-twettiq, tharrig mill-ġdid, impieg mill-ġdid jew irtir kmieni ta' kull żieda mehtieġa fil-persunal iktar minn dik prevista fid-dokument IPO tat-8 ta' Ġunju, 1998.

Il-Gvern jikkonsidra li għalkemm xi aspetti mill-introduzzjoni ta' xenarju ta' telekomunikazzjonijiet liberalizzat ma jkunux jibbenefikaw lil Maltacom, f'oqsma ohra l-kumpannija għandha tkun benefiċjarju evidenti filwaqt li s-sitwazzjoni ma għandhiex tinbidel b'mod sinjifikanti f'xi oqsma ohra. Il-Gvern huwa konvint li Maltacom se tkun benefiċjarju finali mil-liberalizzazzjoni.

L-oqsma li fihom il-Gvern jikkonsidra li Maltacom se titef huma dawn li ġejjin:

- a. Il-monopolju fuq is-servizzi ta' telefonija fissa li s'issa jwassal sal-2010 se jidhol minfloku wiehed li jwassal sal-31 ta' Diċembru, 2002;

- b. Is-servizzi ta' *gateway* internazzjonali, fejn jerga monopolju sal-2010 jidhol minfloku wiehed li jwassal sal-31 ta' Diċembru, 2002;

- ċ. L-introduzzjoni tal-possibilità li jkun hemm iktar mit-tliet kumpanniji preżenti li jkunu jipprovdu servizzi ta' *data*.

F'dan ir-rigward għandu wkoll jitqies li kieku Malta komplet bix-xenarju preżenti, il-Gvern kien ikollu jiżgura li ma jintużawx pożizzjonijiet

monopolistiċi biex jinżammu livelli ta' prezzijiet għal servizzi li m'humiex komparabbli internazzjonalment.

Il-Gvern jikkonsidra li Maltacom għandha għaliex tmur tajjeb mir-regim il-ġdid b'dawn il-modi li ġejjin:

a. L-akkwist immedjat ta' liċenza ta' telefonija mobbli effettiva minflok dik mhux effettiva li tgawdi bħalissa, b'mod li jniedi l-kumpannija f'dan is-settur ta' telekomunikazzjonijiet, li jipprovdi wisq iktar opportunitajiet ta' tkabbir, wisq qabel it-terminazzjoni tal-monopolju eżistenti ta' Vodafone fl-2009;

b. Il-possibilità li ttiprovdi servizzi ta' *cable television* qabel it-terminazzjoni tal-monopolju eżistenti ta' Melita Cable fl-2006;

ċ. Suq imkabbar bhala regim liberalizzat jiġġenera servizzi godda u utenti godda;

d. Is-sostituzzjoni ta' regim regolatorju xejn ċar b'qafas regolatorju msahhah.

Jitqies li minn dan kollu, id-dhul immedjat fis-suq tat-telefonija mobbli u l-possibilità ta' dhul fis-suq tal-*cable television* fil-ġejjieni qarib sew huma vantaġġi kbar hafna li se jkunu ta' benefiċċju kemm fi żmien viċ in kemm fi żmien iktar fit-tul u Maltacom se jkollha l-kapaċità li ssir għalkollox kumpannija tat-telekomunikazzjonijiet minflok ma tkun ristretta għal teknoloġija ta' telefonija fissa li t-tkabbir tagħha hu mistenni li jkun limitat.

F'kull każ ma għandux ukoll jintesa l-fatt li l-bidliet fir-regim ta' liċenzjar tat-telekomunikazzjonijiet f'Malta kienu previsti fid-dokument ta' *Initial Public Offering* (IPO) mahruġ biex iniedi l-privatizzazzjoni parzjali ta' Maltacom fl-1998. B'mod partikolari, kien ġie ddikjarat f'dak id-dokument li:

“Ir-Regolatur u Maltacom għamlu ftehim ta' liċenza fit-2 ta' Jannar, 1998 (“il-Liċenza”) li jagħti lil Maltacom id-dritt esklużiv li ttiprovdi, fost affarijiet ohra, telefonija bil-vuċi b'linja fissa

sew nazzjonali sew internazzjonali sal-31 ta' Diċembru 2010" (p 49 para 1, IPO)

"Taht il-Liċenza, Maltacom ghandha d-dritt esklużiv sal-31 ta' Diċembru, 2010 li tipprovdi telefonija bil-vuċi nazzjonali u internazzjonali u servizzi b'valur miżjud relatati; servizzi mhux bil-vuċi nazzjonali u internazzjonali; bejgh mill-ġdid ta' servizzi ta' telekomunikazzjonijiet; servizzi bil-*phone card* pubbliċi u privati; ISDN; servizzi ta' telekomunikazzjonijiet fuq firxa wiesgħa fuq *network* pubbliku; u servizzi mogħtijin permezz ta' kull tip ta' teknoloġija ta' mobbiltà terminali *cordless* pubblika u teknoloġija *local loop* bla fili inkluż DECT. Dawk is-servizzi jistgħu jiġu provduti fuq linji fissi jew b'kull mezz iehor mhux mobbli" (p 51 para 4, IPO)

"Organizzazzjoni Dinjija għall-Kummerċ

Fil-15 ta' Frar, 1997, 69 pajjiz membru tal-*World Trade Organisation* ("il-firmatarji") qablu li jifihom s-swieq tagħhom għar-rigward ta' kull firmatarju. Minn dak iż-żmien 'l hawn l-ghadd totali ta' firmatarji żdied sat-total preżenti ta' 72. Il-ftehim li l-firmatarji kienu meħtieġa li jirratifikaw sat-30 ta' Novembru, 1997 u li beda jsehh fil-5 ta' Frar, 1998 jeħtieġ li l-firmatarji jippermettu lil provdituri ta' servizz ta' telekomunikazzjonijiet barranin li joffru s-servizzi tagħhom fil-pajjiżi tal-firmatarji, kif ukoll li jixtru ishma f'kumpanniji tat-telekomunikazzjonijiet li jkunu qed joperaw f'dak il-pajjiż, skond rabtiet speċifiċi li jiġu implementati fil-medda żmien miftehma. Ghalkemm Malta mhix firmatarja għal dan il-ftehim, bhala membru tal-WTO ghandha dritt li tipparteċipa f'laqgħat ta' negozjati li jsiru fil-gejjieni dwar il-liberalizzazzjoni tal-kummerċ f'dan is-settur, liema negozjati huma stipulati fil-Ftehim tal-WTO li jibdew sa l-1 ta' Jannar, 2000" (p 52 para 7, IPO)

"Unjoni Ewropea

F1-1 ta' Jannar, 1998 is-suq tat-telekomunikazzjonijiet Ewropew infetħ fil-wisa' għall-kompetizzjoni b'riżultat ta' l-adozzjoni

suċċessiva mill-Unjoni Ewropea (“UE”) ta’ miżuri legali li jehtiegu lill-15 il-pajjiż membru Ewropew li progressivament jifthu s-swieq tagħhom nazzjonali tat-telekomunikazzjonijiet għall-kompetizzjoni. Il-kompetizzjoni tkopri s-setturi kollha tas-suq tat-telekomunikazzjonijiet, b’ miżuri speċifiċi li jiġu adottati għal servizzi b’valur miżjud, servizzi satellitarji, servizzi mobbli u servizzi ta’ *cable television*, li jilhqu l-quċċ ata tagħhom bil-htiega li l-pajjiżi membri Ewropej inehhu kull dritt esklużiv mogħti għal servizzi ta’ telefonija bil-vuċi sa l-1 ta’ Jannar, 1998. B’zieda ma’ dan, ġew adottati wkoll regoli li jirregolaw oqsma bħalma huma l-interkonnnessjoni, il-liċenzar u affarijiet konsumistiċi bħal kuntratti u hrug ta’ kontijiet. Ċerti pajjiżi thallew japplikaw lill-Kummissjoni Ewropeja għal deroga għal żmien speċifikat għal x’uhud mill-htigiet dwar il-ftuh tas-suq.

Id-dhul formali fl-UE jehtieġ lil pajjiżi applikanti li jadottaw ir-regoli kollha ta’ l-UE, inklużi dawk dwar it-telekomunikazzjonijiet, qabel jew fi żmien speċifikat mill-inkorporazzjoni legali fl-UE. B’zieda ma’ dan, jistgħu jinkisbu relazzjonijiet eqreb li ma jkunux jikkostitwixxu dhul formali. Malta tista’ tagħzel li tinnegozja dhul formali jew ftehim bilaterali iehor ma’ l-UE li tahtu tista’ tkun meħtiega li tadotta ċerti regoli ta’ l-UE bħalma huma dawk għar-rigward tat-telekomunikazzjonijiet. F’kull każ iż-żamma ta’ l-esklużività ta’ Maltacom tista’ tigi dubitata. Ara *Business-Competition*” (p 53 para 2 u 3, IPO)

“B’zieda ma’ dan, kull htiega imposta fuq Malta biex tneħhi l-perjodu ta’ esklużività mogħti lill-Kumpannija b’riżultat ta’ l-adozzjoni minn Malta ta’ provvedimenti speċifiċi tal-ligi ta’ l-Unjoni Ewropea dwar telekomunikazzjonijiet skond kull ftehim ta’ dhul formali jew ftehim iehor bilaterali qabel l-2010 jista’ jolqot hażin il-pożizzjoni kompetittiva tal-Kumpannija. Ara *Regulation - International Regulation - European Union*” u l-Anness A - “Ir-Repubblika ta’ Malta”. Ghalkemm il-Kumpannija thoss li kull tqassir simili tal-perjodu ta’ esklużività tiegħu ikun jehtieġ kumpens mill-Gvern l-effett ta’ kull azzjoni simili jista’ jolqot hażin ir-riżultati ta’ operazzjonijiet u prospetti ulterjuri tal-Kumpannija” (p 33 para 5, IPO)

#### IV. Miżuri li jirrigwardaw Melita Cable p.l.c.

Melita jew xi wahda mis-sussidjarji taghha ghandha minnufih tkun garantita liċenza biex tipprovdi dawn is-servizzi ta' telekomunikazzjonijiet li ġejjin:

- Servizzi ta' *cable television*;
- Trasport fit-telekomunikazzjonijiet ghar-rigward ta' servizzi ta' *data*;
- Servizzi ta' *data* b'linja mikrija;
- Servizzi ta' *data* fuq sistema ta' *cable television*.

Iktar minn hekk, Melita jew wahda mis-sussidjarji taghha se tkun ukoll minnufih awtorizzata li tipprovdi sistemi u servizzi ta' telekomunikazzjonijiet fissi pubbliċi (inklużi servizzi ta' *gateway* internazzjonali) mill-1 ta' Jannar, 2003.

Ir-Regolamenti ta' l-1999 dwar Provdituri ta' Servizzi ghal *Internet* u *Data Networks* ohra, ghandhom jiġu modifikati sabiex ikunu jipprovdu li l-obbligazzjonijiet ta' aċċess miftuh ikunu japplikaw biss ghal kumpanniji li jkollhom pożizzjoni dominanti fis-suq fil-provdiment ta' trasport ta' telekomunikazzjonijiet relatat ma' servizzi ta' aċċess ghall-Internet.

Il-Gvern jikkonsidra li ghalkemm Melita Cable p.l.c. se tiflew il-privileġġ ta' esklużività fis-servizzi tal-*cable television* fl-1 ta' Gunju, 2001, hija se tkun benefiċjarja mil-liberalizzazzjoni ghal dawn ir-raġunijiet li ġejjin:

- a. Il-liċenza prezenti ta' Melita tiskadi fit-2 ta' Lulju, 2006 filwaqt li taht il-qafas regolatorju ġdid Melita se tiġi garantita liċenza ta' 10 snin li tista' tiġġedded;
- b. Il-liċenza tal-kumpannija bhalissa speċifikament tipprojbixxi l-użu tas-sistema bil-fil ghall-provdiment ta' servizzi ta' telefonija. Taht ix-xenarju ġdid il-kumpannija se tinghata liċenza biex tipprovdi servizzi ta' telekomunikazzjonijiet fissi pubbliċi fuq l-infrastruttura taghha mill-1 ta' Jannar, 2003;

ċ. Id-dritt tal-kumpanija li tipprovdi servizzi ta' *data*, kif distinti mit-trasmissjoni ta' sinjali ta' *data*, fuq *in-network* taghha qiegħed bħalissa jiġi kkontestat. Fix-xenarju l-ġdid din il-kwistjoni se tkun riżolta;

d. Id-dritt tal-kumpanija li tuża tubi li jghaddu taht toroq pubbliċi huwa wkoll sugġett għal deċiżjoni ġudizzjarja. Taht reġim ġdid liberalizzat din il-kwistjoni se tkun ukoll riżolta;

e. Taht l-arrangamenti transitorji għall-introduzzjoni tar-reġim legali ġdid il-kumpanija tkun permessa li iżzomm il-monopolju taghha fil-qasam tal-*cable television* sa l-1 ta' Ġunju, 2001;

f. Melita ma tistax fil-preżent topera *gateway* internazzjonali. Melita madankollu se tingħata liċenza biex tipprovdi dawn is-servizzi mill-1 ta' Jannar, 2003;

g. Ix-xenarju monopolistiku preżenti fis-settur tat-telekomunikazzjonijiet jirrestringi l-libertà kummerċjali ta' nies fis-suq li jagħzlu l-kampi ta' operazzjoni taghhom. Ir-reġim liberalizzat jiftaħ opportunitajiet biex jiġu pprovdu servizzi ta' telekomunikazzjonijiet ġodda;

h. Taht liċenzi korrenti ma jistgħux jiġu introdotti servizzi ġodda kemm-il darba ma jkunx ġie speċifikament provdut dwarhom fil-liċenza filwaqt li l-liċenzi proposti jkunu biżżejjed newtri mill-aspett teknoloġiku li d-detenturi tal-liċenzi jkunu jistgħu jimplementaw servizzi kompatibbli ma' livelli tal-ġenerazzjoni li jmiss;

i. Ir-reġim regolatorju xejn ċar korrenti għandu jiġi sostitwit bi struttura regolatorja msahha li jkollha riżorsi adegwati biex tiżgura kompetizzjoni ġusta f'kamp ekwu ta' negozjar bejn in-nies kollha fis-suq;

j. Taht ir-regolamenti korrenti fuq l-aċċess għall-Internet il-Provdituri kollha tas-Servizz tal-Internet qegħdin jingħataw dritt ta' aċċess miftuħ għan-*network* ta' Melita. Ir-regolament ġdid tas-suq għandu jipprovdi li drittijiet ta' aċċess miftuħ se jsiru operattivi biss meta kumpanija tikseb forza sinjifikanti fis-suq fil-kamp tat-trasport tat-telekomunikazzjonijiet relatat għall-aċċess għall-Internet;

k. Maltacom hija preżentement eżenti mill-Att dwar il-Kompetizzjoni. Din l-eżenzjoni għandha tiegħ fid-data li fiha din l-Iskeda tiġi fis-seħh u n-nies kollha fis-suq isiru sugġetti għar-regoli tal-liġi dwar il-kompetizzjoni;

l. Taht ir-regim regolatorju korrenti l-liċenzi x'aktarx jitqiesu bħala dokumenti kummerċjali sensitivi li oħrajn ma jistax ikollhom aċċess għalihom. Il-mudell propost jintroduci trasparenza regolatorja u tagħmel il-liċenzi kollha pubbliċi fl-interess ta' ċertezza regolatorja u xejn diskriminazzjoni.

#### **V. Miżuri li jirrigwardaw Vodafone (Malta) Limited**

Vodafone jew xi waħda mis-sussidjarji tagħha għandha minnufih tkun garantita liċenza biex tippovdi dawn is-servizzi ta' telekomunikazzjonijiet li ġejjin:

- Sistemi u servizzi ta' telekomunikazzjonijiet mobbli pubbliċi;
- Servizzi ta' *data fuq network* ta' telefonija mobbli.

Vodafone jew xi waħda mis-sussidjarji tagħha għandha wkoll minnufih tkun awtorizzata li tippovdi servizzi ta' *gateway* internazzjonali mill-1 ta' Jannar, 2003.

Minhabba fil-bidla fix-xenarju ta' operazzjonijiet mobbli pubbliċi, Maltacom se tkun meħtieġa li tiddisponi mill-ishma tagħha f' Vodafone Malta Limited fi żmien sitt xhur mid-data meta s-sussidjarja tagħha tippovdi għall-ewwel darba servizzi ta' telefonija mobbli.

Il-Gvern jikkonsidra li l-introduzzjoni ta' xenarju ta' telekomunikazzjonijiet liberalizzati se jirriżulta f'li Vodafone (Malta) Limited se titlef il-monopolju li hija tgawdi fil-provdiment ta' servizzi mobbli TACS u ETACS. Il-monopolju f'oqsma oħra ta' servizzi ta' telefonija ċellulari qegħda korrentement tiġi kontestata minn Maltacom quddiem il-Bord ta' l-Appelli dwar Telekomunikazzjonijiet u għalkemm ir-Regolatur tat-Telekomunikazzjonijiet irritjena li l-liċenza ta'

Vodafone taghtiha d-dritt li teskludi lil ohrajn mis-suq tat-telefonija mobbli ċellulari, din hi xi haġa li fl-aħħar mill-aħħar se jiddeċiedi dwarha l-Bord ta' l-Appelli.

Il-Gvern jikkonsidra wkoll li Vodafone (Malta) Limited ghandha taghmel akkwist bir-regim regolatorju ġdid b'dawn il-modi li ġejjin:

a. Maltacom tkun meħtieġa li tbiegh l-ishma tagħha fil-Vodafone fi żmien sitt xhur mid-data meta s-sussidjarja tagħha tipprovdi għall-ewwel darba servizzi ta' telefonija mobbli. Dan ghandu jtemm id-dritt tassew importanti li Maltacom tgawdi bhalissa li takkwista l-maġġoranza ta' l-azzjonijiet fil-kumpanija. Dan itemm ukoll id-drittijiet estensivi li Maltacom bhala azzjonista minoritarja ghandha għar-rigward tal-*policies* ta' Vodafone dwar il-prezzijiet u dwar it-treġija ta' aspetti importanti tal-kummerċ tal-kumpanija;

b. Filwaqt li l-liċenza korrenti ta' Vodafone tiskadi fl-10 ta' Awissu, 2009 u l-kumpanija ma tistax tipprovdi servizzi wara dik id-data, taht il-qafas il-ġdid il-kumpanija se tinghata liċenza ġdida għal għaxar snin li tkun tista' tiġġedded għal perjodi oħra ta' 10 snin;

ċ. Preżentement Vodafone ghandha l-obbligu li tuża l-infrastruttura ta' Maltacom għal servizzi ta' *gateway* internazzjonali. Il-kumpanija se jkollha liċenza biex tipprovdi servizzi ta' *gateway* internazzjonali mill-1 ta' Jannar, 2003;

d. Vodafone Malta Limited xorta tibqa' tibbenefika minn sitwazzjoni ta' duopolju fis-suq tat-telefonija mobbli sal 31 ta' Diċembru, 2002 b'possibilita' ta' estensjoni ta' din is-sitwazzjoni wara dik id-data;

e. Il-liċenza preżenti ta' Vodafone Malta Limited tawtorizza biss l-użu ta' *standards* TACS, ETACS u GSM filwaqt li l-liċenza l-ġdida tkun tapplika għal kull *standard* Ewropew. Dan ikun jagħti permess lil Vodafone li timplementa servizzi kompatibbli ma' *standards* tal-ġenerazzjoni li jmiss, inklużi UMTS;

f. Ix-xenarju monopolistiku preżenti fis-settur tat-telekomunikazzjonijiet jirrestringi l-

libertà kummerċjali ta' nies fis-suq li jagħzlu l-oqsma ta' operazzjoni tagħhom. Ir-regim liberalizzat jiftah opportunitajiet għall-provdiment ta' servizzi tat-telekomunikazzjonijiet godda;

g. Ir-regim regolatorju xejn ċar preżenti se jiġi sostitwit bi struttura regolatorja msahha li jkollha riżorsi adegwati li jkunu jiżguraw kompetizzjoni ġusta f'kamp ekwu ta' negozjar bejn in-nies kollha fis-suq;

h. Maltacom tinsab bhalissa eżenti mill-Att dwar il-Kompetizzjoni. Din l-eżenzjoni ttemm fid-data li fiha din l-Iskeda tigi fis-sehh u n-nies kollha fis-suq isiru sugġetti għar-regoli tal-liġi dwar il-kompetizzjoni;

i. Taht ir-regim regolatorju korrenti l-liċenzi x'aktarx jitqiesu bhala dokumenti kummerċjali sensittivi li ohrajn ma jistax ikollhom aċċess għalihom. Il-mudell propost jintroduċi trasparenza regolatorja u tagħmel il-liċenzi kollha pubbliċi fl-interess ta' ċertezza regolatorja u xejn diskriminazzjoni.

## **VI. Iż-żmien li ġej**

Il-Gvern jafda li l-operaturi kollha jharsu lejn il-programm ta' bidla hawn aktar qabel delineat bhala wiehed pożittiv. Huwa żgur li f'dan ix-xenarju l-operaturi kollha se jirrikonoxxu opportunitajiet godda biex jespandu l-operazzjonijiet tagħhom u jkomplu jagħmluha ta' nies ewlenin fis-suq f'dan is-settur ekonomiku."

---

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 346 tat-12 ta' Lulju, 2000.

ANTON TABONE  
*Speaker*

RICHARD J. CAUCHI  
*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati*

## **MALTA COMMUNICATIONS AUTHORITY ACT, 2000**

### **Arrangement of Articles**

Article

#### **PART I - PRELIMINARY**

1. Short title and commencement.
2. Interpretation.

#### **PART II - ESTABLISHMENT, FUNCTIONS AND CONDUCT OF AFFAIRS OF THE AUTHORITY**

3. Establishment and composition of the Malta Communications Authority.
4. Scope and functions of the Authority.
5. Conduct of the affairs of the Authority.
6. Relations between the Minister and the Authority.
7. Legal personality and representation of the Authority.
8. Provisions with respect to proceedings of the Authority.

#### **PART III - OFFICERS AND EMPLOYEES OF THE AUTHORITY**

9. Staff appointments.
10. Appointment and functions of officers and employees of the Authority.
11. Detailing of public officers for duty with the Authority.
12. Status of public officers detailed for duty with the Authority.
13. Offer of permanent employment with the Authority to public officers detailed for duty with the Authority.

#### **PART IV - FINANCIAL PROVISIONS**

14. Authority to meet expenditure out of revenue.
15. Power to borrow or raise capital.
16. Advances from Government.
17. Borrowing from Government.
18. Estimates of the Authority.
19. Expenditure to be according to approved estimates.
20. Publication of approved estimates.
21. Accounts and audit.

A 544

22. Deposit of revenues and payment by the Authority.

23. Contracts of supply of works.

24. Annual Report.

#### PART V - TRANSFER OF CERTAIN ASSETS TO THE AUTHORITY

25. Transfer of assets to the Authority.

26. Construction of laws, etc.

27. Transitory provisions.

#### PART VI - ADVISORY COMMITTEES

28. Appointment and functions of advisory committees.

#### PART VII - MISCELLANEOUS

29. Persons deemed public officers.

30. Power to make regulations.

31. Revocation and saving.

#### FIRST SCHEDULE

Directorates

#### SECOND SCHEDULE

Consequential amendments

I assent.

(L.S.)

GUIDO DE MARCO  
President

18th July, 2000

**ACT No. XVIII of 2000**

*AN ACT to provide for the establishment of an Authority to be known as the Malta Communications Authority and for the exercise by or on behalf of that Authority of regulatory functions regarding telecommunications, data protection, electronic commerce and similar areas in the field of communications and to make provision with respect to matters ancillary thereto or connected therewith.*

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same as follows:—

**Part I - Preliminary**

1. The title of this Act is the Malta Communications Authority Act, 2000 and shall come into force on such date or dates as the Minister may by notice in the Gazette appoint, and different dates may be so appointed for different purposes and different provisions of this Act.

Short title and commencement.

2. In this Act, unless the context otherwise requires—

Interpretation.

“advisory committee” or “committee” means an advisory committee established in accordance with article 28 of this Act;

“Authority” means the Malta Communications Authority established by article 3 of this Act;

“Chairman” means Chairman of the Authority and includes, in the circumstances mentioned in subarticle (3) of article 3 of this

Act, the Deputy Chairman or other person appointed to act as Chairman:

Provided that, in relation to article 28 of this Act, “Chairman” means the Chairman of an advisory committee;

“Chief Executive” means the Chief Executive appointed under article 5 of this Act;

“communications” includes telecommunications, postal services, data protection, electronic commerce, internet services, and such other matters as the Minister may by Order from time to time prescribe;

“contractor” means a person acting in pursuance of an agreement entered into with the Authority or in accordance with subarticle (5) of article 5 of this Act;

“Directorates” means such directorates as are or may be established under article 5 of this Act;

“employee” means a person employed by the Authority;

“financial year” means any period of twelve months ending on the 30th September:

Provided that the first financial year of the Authority shall begin on the coming into force of this Act and shall end on the 30th September of the next following year;

“Minister” means the Minister responsible for communications;

“public officer” in relation to article 11 of this Act, has the same meaning assigned to it by article 124 of the Constitution but does not include a judge of the Superior Courts or a magistrate of the Inferior Courts.

## **Part II - Establishment, Functions and Conduct of Affairs of the Authority**

Establishment and  
composition of the  
Malta  
Communications  
Authority.

3. (1) There shall be a body, to be known as the Malta Communications Authority, which shall consist of a Chairman and not less than four and not more than six other members.

(2) The members of the Authority shall be appointed by the Minister for a term of one year or for such longer period as may be

specified in the instrument of appointment subject to a maximum of three years but the members so appointed may be re-appointed on the expiration of their term of office.

(3) The Minister may designate one of the other members of the Authority as Deputy Chairman and the member so designated shall have all the powers and perform all the functions of the Chairman during his absence or inability to act as Chairman or while the Chairman is on vacation or during any vacancy in the office of chairman, and the Minister may also, in any of the circumstances aforesaid, appoint another person to act as chairman and in such case the foregoing provisions shall apply in respect of such person.

(4) A person shall not be qualified to hold office as a member of the Authority if he—

(a) is a Minister, Parliamentary Secretary or a member of the House of Representatives, or

(b) is a judge or magistrate of the courts of justice;

(c) has a financial or other interest in any enterprise or activity which is likely to affect the discharge of his functions as a member of the Authority:

Provided that the Minister may waive the disqualification of a person under this paragraph if such person declares the interest and such declaration and waiver are published in the Gazette.

(5) Subject to the provisions of this article, the office of a member of the Authority shall become vacant—

(a) at the expiration of his term of office, or

(b) if any circumstances arise that, if he were not a member of the Authority, would cause him to be disqualified for appointment as such.

(6) A member of the Authority may be removed from office by the Minister if, in the opinion of the Minister, such member is unfit to continue in office or has become incapable of properly performing his duties as a member.

(7) If a member resigns or if the office of a member of the Authority is otherwise vacant or if a member is for any reason unable to perform the functions of his office, the Minister may appoint a person

who is qualified to be appointed to be a member to be a temporary member of the Authority; and any person so appointed shall, subject to the provisions of subarticle (5) and (6) of this article, cease to be such a member when a person has been appointed to fill the vacancy or, as the case may be, when the member who was unable to perform the functions of his office resumes those functions.

(8) Any member of the Authority who has any direct or indirect interest in any contract made or proposed to be made by the Authority, not being an interest which disqualifies such member from remaining a member, shall disclose the nature of his interest at the first meeting of the Authority after the relevant facts have come to his knowledge, such disclosure shall then be recorded in the minutes of the Authority, and the member having an interest as aforesaid shall withdraw from any meetings at which such contract is discussed. Any such disclosure shall be communicated to the Minister without delay. Where the interest of the member is such as to disqualify him from remaining a member, he shall report the fact immediately to the Minister and tender his resignation.

Scope and functions  
of the Authority.

4. (1) It shall be a purpose of the Authority to—

(a) ensure freedom of communication and that communications shall not be limited except when this is necessary for any of the following reasons:

(i) the protection of the right to privacy;

(ii) the defence of national security, territorial integrity or public safety;

(iii) the prevention of disorder or crime;

(iv) the protection of public health;

(v) the protection of morals and respect for the dignity of the human person;

(vi) the protection of the rights and freedoms of others;

(vii) the prevention of the disclosure of information received in confidence;

(viii) the maintenance of the authority and impartiality of the judiciary;

(ix) the technical constraints inherent in the means of communication;

(b) ensure non-discrimination and equality of treatment in matters related to communications.

(2) It shall in particular be the duty of the Authority to exercise such regulatory functions in the field of communications, as may from time to time be assigned to the Authority by or under an Act of Parliament.

(3) The Authority shall also—

(a) regulate, monitor and keep under review all practices, operations and activities relating to any matter regulated by or under this Act;

(b) grant any licence, permit or other authorisation, for the carrying out of any operation or activity relating to any matter regulated by or under this Act;

(c) regulate and secure interconnectivity for the production, transmission and distribution of the services, products, operations or activities relating to any matter regulated by or under this Act;

(d) ensure fair competition in all such services, products, operations and activities;

(e) establish minimum quality and security standards for any of the said services, products, operations and activities and to regulate such measures as may be necessary to ensure public and private safety;

(f) secure and regulate the development and maintenance of efficient communication systems in order to satisfy, as economically as possible, all reasonable demands for the provision of the services, products, operations or activities relating to any matter regulated by or under this Act;

(g) carry out studies, research or investigation relating to any matter regulated by or under this Act;

(h) provide information and issue guidelines to the public and to commercial entities relating to any matter regulated by or under this Act;

(i) regulate the price structure for any activity regulated by or under this Act and where appropriate to establish the mechanisms whereby the price to be charged for the services, products, operations or activities is determined;

(j) establish the minimum qualifications to be possessed by any person who is engaged or employed in any activity regulated by or under this Act;

(k) establish measures for the protection of the environment in the provision of the services, products, operations or activities relating to any matter regulated by or under this Act;

(l) ensure that international obligations entered into by Malta relative to matters regulated by or under this Act are complied with;

(m) advise the Minister on the formulation of policy in relation to matters regulated by or under this Act, and in particular in relation to such international obligations;

(n) otherwise to advise the Minister on any matter connected with its functions under this or any other Act;

(o) formulate and implement the policies and strategies with short-term and long-term objectives in relation to the matters connected with its functions under this or any other Act;

(p) encourage the provision of communications services in Malta and enable persons providing communications services in Malta to compete effectively in the provision of such services outside Malta;

(q) encourage users of communications services to establish places of business in Malta;

(r) perform such other functions as may from time to time be assigned to it by the Minister.

**Conduct of the  
affairs of the  
Authority.**

**5. (1) Subject to the other provisions of this Act the affairs and business of the Authority shall be the responsibility of the Authority itself but save as aforesaid, the executive conduct of the Authority, its administration and organisation and the administrative control of its officers and employees, shall be the responsibility of the Chief Executive of the Authority, who shall also have such other powers as may from time to time be delegated to him by the Authority.**

(2) There shall be established the Directorates as listed in the First Schedule to this Act, which shall have the responsibilities as described therein. The Minister may, after consulting the Authority, by Order in the Gazette, abolish any one or more of the said Directorates vary their responsibilities and establish such other Directorate as he may from time to time deem appropriate.

(3) The Authority shall exercise its functions through the Directorates so established and for such purpose it shall vest in each of the Directorates so established and subject to the overall supervision and control of the Chief Executive, such of its functions as relate or are ancillary to the matters for which it is responsible so as to enable the said Directorate to give effect to the policies of the Authority and to otherwise discharge effectively and efficiently the functions of the Authority in its respective area of operation.

(4) Each of the Directorates so established shall be headed by a person who shall either be a public officer detailed for duty with the Authority or an employee of the Authority or a person detailed to work for the Authority in accordance with an agreement made between the Authority and a public or private undertaking, in either case having adequate experience or knowledge in his respective area of operation.

(5) The Authority and each of the Directorates may exercise any one or more of their functions either directly or through any of their officers or employees or through an agency authorised for the purpose, or through a contractor or other person with whom an agreement for the performance of any one or more of such functions has been entered into:

Provided that nothing in this subarticle shall authorise the Authority to contract out any of its regulatory or licensing functions.

(6) Where in this Act anything is to be done by or against or with respect to the Authority, or any notice is to be or may be given to the Authority, any such thing or notice may also be done by or against or with respect to or be given to the Directorate under whose jurisdiction the matter falls by reason of a delegation of function to such Directorate; and for the purposes aforesaid any reference in this Act to the Authority includes a reference to the appropriate Directorate.

(7) The Chief Executive and the heads of the Directorates shall be appointed by the Authority after consultation with the Minister for a period of three years which may be extended for further periods of three years each:

Provided that the first Chief Executive and the first head of each Directorate shall be appointed by the Minister.

(8) The Chief Executive shall attend all the meetings of the Board but shall not vote at such meetings:

Provided that the Authority may if it so deems fit require the Chief Executive not to attend any of the meetings or any part of a meeting.

(9) The Chief Executive shall be responsible for the implementation of the objectives of the Authority in the exercise of its functions and without prejudice to the generality of the foregoing he shall—

(a) assume full responsibility for the overall supervision and control of the Directorates;

(b) assign to each Directorate such duties which are by, or in accordance with, the provisions of this Act vested in such Directorate;

(c) co-ordinate the workings of the Directorates;

(d) develop the necessary strategies for the implementation of the objectives of the Authority;

(e) advise the Authority on any matter it may refer to him or on any matter which he considers necessary or expedient; and

(f) perform such other duties as the Authority may assign to him from time to time.

Relations between  
the Minister and the  
Authority.

6. (1) The Minister may in relation to matters that appear to him to affect the public interest, from time to time give to the Authority directions in writing of a general character, not inconsistent with the provisions of this Act, on the policy to be followed in the carrying out of the functions vested in the Authority by or under this Act, and the Authority shall, as soon as may be, give effect to all such directions.

(2) The Authority shall afford to the Minister facilities for obtaining information with respect to its property and activities and furnish him with returns, accounts and other information with respect thereto, and afford to him facilities for the verification of information furnished, in such manner and at such times as he may reasonably require.

(3) If the Authority fails to comply with any directions issued under this article, the Prime Minister may make an order transferring to the Minister in whole or in part any of the functions of the Authority

7. (1) The Authority shall be a body corporate having a distinct legal personality and shall be capable, subject to the provisions of this Act, of entering into contracts, of acquiring, holding and disposing of any kind of property for the purposes of its functions, or suing and being sued, and of doing all such things and entering into all such transactions as are incidental or conducive to the exercise or performance of its functions under this Act, including the lending or borrowing of money.

Legal personality  
and representation  
of the Authority.

(2) The legal representation of the Authority shall jointly vest in the Chairman and the Chief Executive:

Provided that the Authority may appoint any one or more of its members or of the officers or employees of the Authority to appear in the name and on behalf of the Authority in any judicial proceedings and in any act, contract, instrument or other document whatsoever:

Provided further that in respect of any matter falling within the functions vested in a Directorate, the legal and judicial representation of the Authority shall also vest in the head of the Directorate or in such other member, officer or employee of the Authority, as the Authority may appoint or authorise for the purpose.

(3) Any document purporting to be an instrument made or issued by the Authority and signed by the Chairman or by the Chief Executive or by a head of a Directorate in relation to any matter vested in the relative Directorate by the Authority shall be received in evidence and shall, until the contrary is proved, be deemed to be an instrument made or issued by the Authority.

8. (1) The meetings of the Authority shall be called by the Chairman as often as may be necessary but at least once a month either on his own initiative or at the request of any two of the other members.

Provisions with  
respect to  
proceedings of the  
Authority.

(2) Half the number of members for the time being constituting the Authority shall form a quorum. Decisions shall be adopted by a simple majority of the votes of the members present and voting. The Chairman, or in his absence the Deputy Chairman or other person appointed to act as chairman, shall have an initial vote and in the event of an equality of votes, a casting vote. Without prejudice to the other requirements of this Act, no decision shall be valid which is

not supported by at least two members of the Authority.

(3) Subject to the provisions of this Act the Authority may regulate its own procedure.

(4) Subject to the foregoing provisions of this article, no act or proceeding of the Authority shall be invalidated merely by reason of the existence of any vacancy among the members.

(5) All acts done by any person acting in good faith, as a member of the Authority shall be valid as if he were a member notwithstanding that some defect in his appointment or qualification be afterwards discovered. No act or proceeding of the Authority shall be questioned on the ground of the contravention, by a member, of the provisions of subarticle (8) of article 3 of this Act.

### **Part III - Officers and Employees of the Authority**

Staff appointments.

**9.** Without prejudice to the other provisions of this Act, the appointment of officers and other employees of the Authority shall be made by the Authority. The terms and conditions of employment shall be established by the Authority with the concurrence of the Minister.

Appointment and functions of officer and employees of the Authority.

**10.** The Authority shall appoint and employ, at such remuneration and upon such time terms and conditions as it may, in accordance with article 9 of this Act, determine, such officers and employees of the Authority as may from time to time be necessary for the due and efficient discharge of the functions of the Authority.

Detailing of public officers for duty with the Authority.

**11.** (1) The Prime Minister may, at the request of the Authority, from time to time direct that any public officer shall be detailed for duty with the Authority in such capacity and with effect from such date as may be specified in the Prime Minister's direction.

(2) The period during which a direction as aforesaid shall apply to any officer specified therein, shall, unless the officer retires from the public service, or otherwise ceases to hold office at an earlier date, or unless a different date is specified in such direction, cease to have effect after one year from the effective date of such direction unless the direction is revoked earlier by the Prime Minister.

Status of public officers detailed for duty with the Authority.

**12.** (1) Where any officer is detailed for duty with the Authority under any of the provisions of article 11 of this Act, such officer shall, during the time in which such direction has effect in relation to him, be under the administrative authority and control of the Authority but he shall for other intents and purposes remain and be considered and treated as a public officer.

(2) Without prejudice to the generality of the foregoing, an officer detailed for duty as aforesaid—

(a) shall not during the time in respect of which he is so detailed—

(i) be precluded from applying for a transfer to a department of the Government in accordance with the terms and conditions of service attached to the appointment under the Government held by him at a date on which he is so detailed for duty; or

(ii) be so employed that his remuneration and conditions of service are less favourable than those which are attached to the appointment under the Government held by him at the date aforesaid or which would have become attached to such appointment, during the said period, had such officer not been detailed for duty with the Authority; and

(b) shall be entitled to have his service with the authority considered as service with the Government for the purposes of any pension, gratuity, or benefit under the Pensions Ordinance and the Widows and Orphans' Pensions Act and of any other right or privilege to which he would be entitled, and liable to any liability to which he would be liable, but for the fact of his being detailed for duty with the Authority.

Cap. 93.  
Cap. 58.

(3) Where an application is made as provided in subparagraph (i) of paragraph (a) of subarticle (2) of this article the same consideration shall be given thereto as if the applicant had not been detailed for service with the Authority.

(4) The Authority shall pay to the Government such contributions as may from time to time be determined by the Minister responsible for finance in respect of the cost of pensions and gratuities earned by an officer detailed for duty with the Authority as aforesaid during the period in which he is so detailed.

13. (1) The Authority may, with the approval of the Prime Minister, offer to any officer detailed for duty with the Authority under any of the provisions of article 11 of this Act permanent employment with the Authority at a remuneration and on terms and conditions not less favourable than those enjoyed by such officer at the date of such offer.

Offer of permanent employment with the Authority to public officers detailed for duty with the Authority.

(2) The terms and conditions comprised in any offer made as aforesaid shall not be deemed to be less favourable merely because

they are not in all respects identical with or superior to those enjoyed by the officer concerned at the date of such offer, if such terms and conditions, taken as a whole, in the opinion of the Prime Minister offer substantially equivalent or greater benefits.

(3) Every officer who accepts permanent employment with the Authority offered to him, under the provisions of subarticle (1) of this article shall for all purposes other than those of the Pensions Ordinance and of the Widows' and Orphans' Pensions Act, and saving the provisions of subarticle (6) of this article, be deemed to have ceased to be in service with the Government and to have entered into service with the Authority on the date of his acceptance, and for the purposes of the said Ordinance and of the said Act, so far as applicable to him, service with the Authority shall be deemed to be service with the Government within the meanings thereof respectively.

(4) Every such officer as aforesaid who, immediately before accepting permanent employment with the Authority was entitled to benefit under the Widows' and Orphans' Pensions Act, shall continue to be so entitled to benefit thereunder to all intents as if his service with the Authority were service with the Government.

(5) The Authority shall pay to the Government such contributions as may from time to time be determined by the Minister responsible for finance in respect of the cost of pensions and gratuities earned by an officer who has accepted performance of employment with the Authority as aforesaid during the period commencing on the date of such officer's acceptance.

(6) (a) For the purposes of this article posts and salary grades with the Authority shall be classified in the most nearly corresponding grades and incremental levels in the service under the Government of Malta by reference to job description, skills, responsibilities and other analogous factors.

(b) The classification referred to in paragraph (a) of this subarticle shall be carried out by a board composed of a chairman appointed by the Ministry responsible for finance and two other members, one appointed by the Ministry responsible centrally for personnel policies in the public service and one appointed by the Authority. The classification shall be subject to the final approval of the Minister responsible for finance.

(c) Such classification shall take place within three months of any adjustment of salaries of employees in Government service and, or, of employees of the Authority.

(d) No post shall be classified in a grade higher than that of a Grade 3 in the service of the Government or such other grade that the Minister responsible for finance may from time to time by notice in the Gazette determine.

(e) Without prejudice to article 113 of the Constitution, no person may, following a classification as aforesaid, be entitled to rights under the said Pensions Ordinance less favourable than those to which he would have been entitled prior to such classification.

#### Part IV - Financial Provisions

14. (1) Without prejudice to the following provisions of this article, the Authority shall so conduct its affairs that the expenditure required for the proper performance of its functions shall, as far as practicable, be met out of its revenue. Authority to meet expenditure out of revenue.

(2) For such purpose the Authority shall levy all fees, rates and other payments prescribed or deemed to be prescribed by or under this Act or any other law related to the powers and functions of the Authority.

(3) The Authority shall also be paid by Government out of the Consolidated Fund such sums as Parliament may from time to time authorise to be appropriated to meet the costs of specified works to be continued or otherwise carried out by the Authority, being works of infrastructure or a similar capital nature.

(4) Any excess of revenue over expenditure shall, subject to such directives as the Minister, after consultation with the Minister responsible for finance, may from time to time give, be applied by the Authority to the formation of reserve funds to be used for the purposes of the Authority; and without prejudice to the generality of the powers given to the Minister by this subarticle, any direction given by the Minister as aforesaid may order the transfer to the Government, or the application in such manner as may be specified in the direction, of any part of the fees, rates and other payments levied in accordance with subarticle (2) of this article or any such excess as aforesaid.

(5) Any funds of the Authority not immediately required to meet expenditure may be invested in such manner as may from time to time be approved by the Minister.

15. (1) For the purpose of carrying out any of its functions under this Act, the Authority may, with the approval in writing of the Minister given after consultation with the Minister responsible for finance, borrow or raise money in such manner, from such person, body or authority, Power to borrow or raise capital.

and under such terms and conditions as the Minister, after consultation as aforesaid, may in writing approve.

(2) The Authority may also, from time to time, borrow, by way of overdraft or otherwise, such sums as it may require for carrying out its functions under this Act:

Provided that for any amount in excess of fifty thousand liri, there shall be required the approval of the Minister in writing.

Advances from  
Government.

16. The Minister responsible for finance may, after consultation with the Minister, make advances to the Authority of such sums as he may agree to be required by the Authority for carrying out any of its functions under this Act, and may make such advances on such terms and conditions as he may, after consultation as aforesaid, deem appropriate. Any such advance may be made by the Minister responsible for finance out of the Consolidated Fund, and without further appropriation other than this Act, by warrant under his hand authorising the Accountant General to make such advance.

Borrowing from  
Government.

17. (1) The Minister responsible for finance may, for any requirements of the Authority of a capital nature, contract or raise loans, or incur liabilities, for such periods and on such terms and conditions as he may deem appropriate; and any sums due in respect of or in connection with any such loan or liability shall be a charge on the Consolidated Fund.

(2) Notice of any loans, liabilities or advances made or incurred under the foregoing provisions of this article shall be given to the House of Representatives as soon as practicable.

(3) Pending the raising of any such loan as is mentioned in subarticle (1) of this article, or for the purpose of providing the Authority with working capital, the Minister responsible for finance may, by warrant under his hand, and without further appropriation other than this Act, authorise the Accountant General to make advances to the Authority out of the Treasury Clearance Fund under such terms as may be specified by the Minister upon the making thereof.

(4) The proceeds of any loan raised for the purposes of making advances to the Authority, and any other moneys to be advanced to the Authority under this article, shall be paid into a fund specially established for the purpose and which shall be known as the "Malta Communications Authority Loan Fund".

(5) Sums received by the Accountant General from the Authority in respect of advances made to the Authority under subarticle

(3) of this article shall be paid, as respects of amounts received by way of repayment into the Treasury Clearance Fund and, as respects of amount received by way of interest into the Consolidated Fund.

**18.** (1) The Authority shall cause to be prepared in every financial year, and shall not later than six weeks after the end of each such year adopt, estimates of the income and expenditure of the Authority for the next following financial year: Estimates of the Authority.

Provided that the estimates for the first financial year of the Authority shall be prepared and adopted within such time as the Minister may by notice in writing to the Authority specify.

(2) In the preparation of such estimates the Authority shall take account of any funds and other monies that may be due to be paid to it out of the Consolidated Fund during the relevant financial year, whether by virtue of this Act or an appropriation Act or of any other law; and the Authority shall so prepare the said estimates as to ensure that the total revenues of the Authority are at least sufficient to meet all sums properly chargeable to its revenue account including, but without prejudice to the generality of that expression, depreciation.

(3) The estimates shall be made out in such form and shall contain such information and such comparison with previous years as the Minister responsible for finance may direct.

(4) A copy of the estimates shall, upon their adoption by the Authority, be sent forthwith by the Authority to the Minister and to the Minister responsible for finance.

(5) The Minister shall, at the earliest opportunity and not later than six weeks after he has received a copy of the estimates from the Authority, approve the same with or without amendment after consultation with the Minister responsible for finance.

**19.** (1) No expenditure shall be made or incurred by the Authority unless it has been approved by the Minister as provided in article 18 of this Act. Expenditure to be according to approved estimates.

(2) Notwithstanding the provisions of subarticle (1) of this article—

(a) until the expiration of six months from the beginning of a financial year, or until the approval of the estimates for that year by the Minister, whichever is the earlier date, the Authority may make or incur expenditure for carrying on its functions under this

Act not exceeding in the aggregate one-half of the amount approved by the Minister for the preceding financial year;

(b) expenditure approved in respect of a head or sub-head of the estimates may, with the approval of the Minister given after consultation with the Minister responsible for finance, be made or incurred in respect of another head or sub-head of the estimates;

(c) in respect of the first financial year, the Authority may make or incur expenditure not exceeding in the aggregate such amounts as the Minister responsible for finance may, after consultation with the Minister, allow;

(d) if in respect of any financial year it is found that the amount approved by the Minister is not sufficient or a need has arisen for expenditure for a purpose not provided for in the estimates, the Authority may adopt supplementary estimates for approval by the Minister and in any such case the provisions of this Act applicable to the estimates shall as near as practicable apply to the supplementary estimates.

Publication of approved estimates.

**20.** The Minister shall, at the earliest opportunity and not later than eight weeks after he has received a copy of the estimates and supplementary estimates of the Authority, or if at any time during that period the House of Representatives is not in session, within eight weeks from the beginning of the next following session, cause such estimates to be laid on the Table of the House of Representatives.

Accounts and audit.

**21.** (1) The Authority shall cause to be kept proper accounts and other records in respect of its operations, and shall cause to be prepared a statement of accounts in respect of each financial year.

(2) The accounts of the Authority shall be audited by an auditor or auditors to be appointed by the Authority and approved by the Minister:

Provided that the Minister responsible for finance may, after consultation with the Minister, require the books and accounts of the Authority to be audited or examined by the Auditor General who shall for the purpose have the power to carry out such physical checking and other certifications as he may deem necessary.

(3) After the end of each financial year, and not later than the date on which the estimates of the Authority are forwarded to the Minister under article 18 of this Act, the Authority shall cause a copy of the statement of account duly audited to be transmitted to the Minister

and to the Minister responsible for finance together with a copy of any report made by the auditors on that statement or on the accounts of the Authority.

(4) The Minister shall, at the earliest opportunity and not later than eight weeks after he has received a copy of every such statement and report, or if at any time during that period the House of Representatives is not in session, within eight weeks from the beginning of the next following session, cause every such statement and report to be laid on the Table of the House of Representatives.

22. (1) All monies accruing to the Authority shall be paid into a bank or banks appointed as bankers of the Authority by a resolution of the Authority. Such monies shall, as far as practicable, be paid into any such banks from day to day, except such sum as the Authority may authorise to be retained to meet petty disbursements and immediate cash payments.

Deposit of revenues  
and payment by the  
Authority.

(2) All payments out of the funds of the Authority, other than petty disbursements not exceeding a sum fixed by the Authority, shall be made by such officer or officers of the authority as the Authority shall appoint or designate for that purpose.

(3) Cheques against and withdrawals from any bank account of the Authority shall be signed by such officer of the Authority as may be appointed or designated by the Authority for that purpose and shall be countersigned by the Chairman, or such other member or officer of the Authority as may be authorised by the Authority for that purpose.

(4) The Authority shall also make provision with respect to –

(a) the manner in which and the officer or officers by whom payments are to be authorised or approved;

(b) the title of any account held with the bank or banks into which the monies of the Authority are to be paid, and the transfer of funds from one account to the other;

(c) the method to be adopted in making payments out of funds of the Authority;

and generally with respect to any matter which is relevant to the proper keeping and control of the accounts and books, and the control of the finance, of the Authority.

Contracts of supply  
of works.

**23.** Without prejudice to any directions communicated by the Minister under subarticle (1) of article 6 of this Act, the Authority shall not, except with the approval of the Minister granted for special reasons and after consultation with the Minister responsible for finance, award or enter into any contract for the supply of goods or materials or for the execution of works, or for the rendering of services, to or for the benefit of the Authority, which is estimated by the Authority to exceed three thousand liri in value, or such other amount as the Minister responsible for finance may by regulations prescribe, except after notice of the intention of the Authority to enter into the contract has been published and competitive tenders have been issued.

Annual Report.

**24.** The Authority shall, not later than six weeks after the end of each financial year, make and transmit to the Minister and to the Minister responsible for finance a report dealing generally with the activities of the Authority during that financial year and containing such information relating to the proceedings and policy of Authority as either of the said Ministers may from time to time require. The Minister shall, at the earliest opportunity and not later than eight weeks after he has received a copy of every such report, or if at any time during that period the House of Representatives is not in session, within eight weeks from the beginning of the next following session, cause a copy of every such report to be laid on the Table of House of Representatives.

#### **Part V - Transfer of Certain Assets to the Authority**

Transfer of assets to  
the Authority.

**25.** (1) (a) The property and undertakings owned by the Government and used by it, immediately before the date of the coming into force of this Part of this Act, and used by it for the operation of any of the functions which by this Act are being transferred to or vested in the Authority shall, on the date aforesaid, by virtue of this Act and without further assurance, be transferred to and vested in the Authority under the same title by which they were held by the Government immediately before the said date. The provisions of this paragraph shall not apply to immovable property.

(b) The immovable assets from time to time specified in an Order made by the President of Malta and published in the Gazette (hereinafter referred to as "the immovable assets") being immovable assets which immediately before the coming into force of this Part of this Act were owned by the Government and used by it for the operation of any of the functions which by this Act are being transferred to or vested in the Authority, shall, with effect from such day as may be specified in any such order, and by virtue of this Act and without any further assurance be transferred to and vested in the Authority under the same title by which they were held by the Government before such day.

(2) The transfer and vesting aforesaid shall extend to the whole of such property and undertakings and, without prejudice to the generality aforesaid, shall include all plant, equipment, apparatus, instruments, vehicles, craft, buildings, structures, installations, land, roads, works, stocks and other property, movable or immovable, assets, powers, rights and privileges and all things necessary or ancillary thereto which are held or enjoyed in connection therewith or appertaining thereto, as well as all obligations affecting or relating to any of the aforesaid property or undertakings or other thing included therein as aforesaid.

26. Subject to the provision of this Act, all laws, rules, regulations, orders, judgements, decrees, awards, deeds, bonds, contracts, agreements, instruments, documents, warrants and other arrangements, subsisting immediately before the date of the coming into force of this Part of this Act affecting or relating to any of the properties or undertakings transferred to the Authority by or under this Act shall have full force and effect against or in favour of the Authority, and shall be enforceable freely and effectually, as if instead of the Government or governmental authority the Authority had been named therein or had been a party thereto, and otherwise in substitution of the Government or governmental authority.

Construction of laws, etc.

27. (1) When anything has been commenced by or under the authority of the Government prior to the date of the coming into force of this Part of this Act and such thing relates to any of the properties or undertakings or any right or liability transferred to the Authority by or under this Act, such thing may be carried on and completed by or as authorised by the Authority.

Transitory provisions.

(2) Where immediately before the coming into force of this Part of this Act, any legal proceedings are pending to which the Government is or is entitled to be a party, and such proceedings are related to any of the properties or undertakings, or any right or liability transferred by or under this Act, the Authority shall, as from the date aforesaid, be substituted in such proceedings for the Government, or shall be made a part thereto in like manner as the Government could have become, and such proceedings shall not abate by reason of the substitution.

(3) The Minister may by order make such incidental, consequential and supplemental provisions as he may deem necessary or expedient for the purpose of determining, as appropriate, the assets transferred to the Authority by this Act and securing and giving full effect to the transfer of any property or undertaking or any right or liability to the Authority by this Act and make such orders as may be

necessary to make any powers and duties exercisable by the Government in relation to any of the transferred property or undertakings exercisable by or on behalf of the Authority.

### Part VI - Advisory Committees

Appointment and functions of advisory committees.

28. (1) With effect from such day or days as the Minister may by order determine, there shall be appointed in respect of such sector as the Minister may in any such order specify, an advisory committee.

(2) An advisory committee shall, for the better carrying out of the provisions of this Act, advise the Authority on such matters and perform such other functions as the Minister may specify in the Order.

(3) The members of the committee shall be appointed by the Minister and shall hold office for such period and on such terms and conditions as the Minister may deem appropriate.

(4) Each committee shall consist of one member representing the Authority as Chairman and such other members as the Minister may deem fit to appoint.

(5) The provisions of paragraph (a) of subarticle (4), and subarticles (5) and (8) of article 3 of this Act shall *mutatis mutandis* apply to the members of the advisory committees.

(6) Each advisory committee shall keep minutes of all its meetings and shall forward copies of such minutes to the Authority. The provisions of article 8 of this Act shall *mutatis mutandis* apply to the committee and its acts or proceedings.

### Part VII - Miscellaneous

Persons deemed public officers.

29. (1) The members of the Authority, the members of the advisory committees and all officers and employees of the Authority shall be deemed to be public officers within the meaning of the Criminal Code.

(2) The Minister and the members of the Authority and its officers shall not for a period of one year following the termination of their appointment or office engage in any activity which in accordance with the provisions of paragraph (c) of subarticle (4) of article 3 of this Act would disqualify a person from holding office as a member of the Authority.

**30.** The Minister may, after consultation with the Authority, make regulations in respect of any of the functions of the Authority.

Power to make regulations.  
Cap. 9.

**31.** (1) With effect from the coming into force of this article the enactments shown in the First Column of the Second Schedule to this Act shall have effect subject to the amendments shown in the Second column of the said Schedule.

Revocation and savings.

(2) Any subsidiary legislation prescribed under any of the provisions of the Act being amended shall, until other provision is made under or by virtue of this or any other Act, continue in force and have effect.

FIRST SCHEDULE

(Section 5(2))

**Directorates**

Subject to the Minister's powers under subsection (2) of section 5 of this Act, there shall be the following Directorates -

1. Directorate for Telecommunications with responsibility for the regulation of all matters relating to telecommunications as may from time to time be assigned to the Authority by or under an Act of Parliament.

2. Directorate for Data Protection with responsibility for the regulation of all matters relating to data protection as may from time to time be assigned to the Authority by or under an Act of Parliament.

3. Directorate for Information and Other Systems with responsibility for the regulation of all matters relating to electronic commerce as well as information and other systems as may from time to time be assigned to the Authority by or under an Act of Parliament.

## SECOND SCHEDULE

Second Column  
*Extent of Amendments*

(Article 31)

First Column  
*Enactment*Telecommunications  
(Regulation) Act,  
Cap. 399.

1. (1) The word "Authority" shall substitute the word "Regulator" as follows: in the definition of "universal service obligation" in section 2, in the marginal note to section 3, in the marginal note to section 4, in subsections (1), (2) and (3) of section 6, in subsections (1), (3) and (4) of section 7, in subsections (1), (2), (3) and (4) of section 8, in subsections (1), (2) and (3) of section 9, in subsection (2) of section 10, in the sixth line and paragraph (b) of section 13, in paragraphs (d) and (f) of section 14, in subsections (1), (2), (3), (4) and (5), the first and second provisos to subsection (5), and subsections (6) and (8) of section 15, in paragraph (d) of section 16, in the first paragraph of subsection (1), the proviso to paragraph (b) of subsection (1), paragraph (d) of subsection (1) of section 17, in subsections (1) and (2) of section 19, in subsections (1), (2) and (3) of section 21, in the marginal note and subsections (1), (2) and (3) of section 22, in the marginal note and subsections (1), (2), (3) and (5) of section 23, in subsection (2) of section 24, in title number 5 of Part II, in subsection (3) of section 26, in subsections (1) and (2) of section 28, in paragraphs (d) and (e) of subsection (1) of section 30, in section 32, in subsection (1), paragraphs (a) and (d) of subsection (2), subsections (3), (4) and (5) of section 33, in subsection (2) of section 34, in subsection (1) of section 35, and in paragraphs (a) and (b) of subsection (2) of section 37.

(2) The word "system" shall substitute the word "infrastructure" as follows: in the definitions of "authorisation", "authorised provider", "private telecommunications infrastructure", "private telecommunications service", and "telecommunications service" in section 2, in title number 2 of Part II, in subsection (1) of section 5, in subsection (2) of section 7, in subsection (1) of section 9, in the marginal note, the second line, paragraphs (a), (b) and (c) of section 13, in subsections (1) and (2) of section 14A, in subsection (1) of section 22 and in subsection (1) of section 27 and in paragraphs (a) and (d) of subsection (1) of section 34.

(3) The word "it" shall replace the word "he" as follows: in subsections (3) and (4) of section 7, in subsection

(3) of section 8, in subsection (1) of section 9, in paragraph (f) of section 14, in subsections (3), (4) and (5) of section 15, in subsection (2) of section 19, and in the fifth line of subsection (3) of section 21, in subsections (2) and (3) of section 22, in subsection (5) of section 23, in subsection (3) of section 26 and in subsection (5) of section 33.

2. (1) In section 2, after the words "this Act," there shall be added the words "and in regulations made thereunder,".

(2) The following definitions shall be deleted: "authorisation", "designated company", "operative date", "other service", "public telecommunications infrastructure", "public telecommunications service", "Regulator", "relevant business", "telecommunications", "telecommunication infrastructure", and "telephony".

(3) In section 2, there shall be added the following new definitions:

(a) After the definition of "apparatus":

" "authorisation" includes any licence or permit issued under this Act to install or operate a telecommunications system or to provide a telecommunications service and includes general authorisations and individual licences as defined in section 6 of this Act;".

(b) After the definition of "Board":

" "commercial activities connected with telecommunications" means the provision of telecommunications services or the supply or export of telecommunications apparatus or the production or acquisition of such apparatus for supply or export;

"competent authority" or "Authority" means the person or body designated as the competent authority in section 3 of this Act and to the extent of the authority given includes any person authorised by it for any purpose;

"convey" includes transmit and transport and "conveyance" shall be construed accordingly; ”.

(c) After the definition of "electro-magnetic system":

" "exclusive privilege" means the privilege whether referred to as a right or authority or otherwise granted to one or more persons through any legal, contractual, regulatory or administrative instrument reserving to such person or persons the privilege to provide a service, to operate a system or to undertake an activity to the exclusion of others; ".

(d) After the definition of "granted":

" "interconnection" means the physical and logical linking of telecommunications systems used by the same or a different organisation in order to allow users of one organisation to communicate with users of the same or another organisation or to access services provided by another organisation. Such services may be provided by the parties involved or by other parties who have access to the system; ".

(e) After the definition of "Minister":

" "network termination point" means all physical connections and their technical access specifications which form part of the public telecommunications system and are necessary for access to and efficient communication through that public system;

"number portability" means a facility whereby subscribers who so request can retain their number on a telephony system independent of the organisation providing the service at the network termination point of the subscriber;

"open network provisions" means the harmonised conditions which concern the open and efficient access to public telecommunications systems and public telecommunications services and the efficient use of those systems and services. Without prejudice to their application on a case by case basis, open network provisions may include conditions with regard to –

(i) technical interfaces including the definition and implementation of network termination points;

(ii) usage conditions including access to frequencies;

(iii) tariff principles;"

(f) After the definition of "public land":

" "public telecommunications system" means a public telecommunications infrastructure which permits the conveyance of signals between defined network termination points by wire, by microwave, by optical means or by other electromagnetic means;

"public telecommunications service" means a service the supply of which has been entrusted to one or more telecommunications organisations;

"publicly available telecommunications service" means a telecommunications service available to the public;

"publicly available voice telephony services" means a fixed telephony service whether operated by wireless or otherwise or a mobile telephony service, or both, available to the public;

"a dominant market position" shall have the same meaning as may be prescribed by regulations made under this Act;

"subscriber" means a person who is a party to a contract with a provider of publicly available telecommunications services for the supply of such services;

"systemless service provider" means a person who provides publicly available telecommunications services but who does not operate the telecommunications system by means of which such services are provided;

"telecommunications" means the emission, transmission, routing or reception through electric, magnetic, electromagnetic, electro-chemical or electro-mechanical energy of:

(i) speech, music and other sounds,

(ii) visual images;

(iii) signals serving for the impartation (whether as between persons and persons, things and things, or persons and things) of any matter otherwise than in the form of sounds or visual images; or

(iv) signals serving for the actuation or control of machinery or apparatus;

"telecommunications apparatus" or "apparatus" means apparatus construed or adapted for use in transmitting or receiving anything which is to be or has been conveyed over a telecommunications system; "

(g) After the definition of "telecommunications service":

" "telecommunications system" means a system for the conveyance through the agency of electric, magnetic, electromagnetic, electro-chemical or electro-mechanical energy, of

(i) speech, music and other sounds;

(ii) visual images;

(iii) signals serving for the impartation (whether as between persons and persons, things and things or persons and things) of any matter otherwise than in the form of sounds or visual images; or

(iv) signals serving for the actuation or control of machinery or apparatus;

"telecommunications transport provider" means a person who provides a service consisting in the conveyance by means of a telecommunications system of publicly available telecommunications services;".

(h) After the definition of "telegraphy":

" "telephony" means the commercial provision for the public of direct transport of real-time speech through the public switches network or networks such that any user can use equipment connected to a network termination point to communicate with another user of equipment connected to another termination point;

"transport" includes conveyance and transmission;".

(i) After the definition of "universal service obligation":

" "user" means persons using or requesting publicly available telecommunications services. " .

(4) In section 2, in the definition of "Board" for the words "section 29" there shall be substituted the words "section 34".

(5) In section 2, the definition of "telecommunications service" shall be amended as follows:

(a) In paragraph (a) for the words "transmission, by means of a telecommunications infrastructure" there shall be substituted the words "conveyance by means of a telecommunications system";

(b) In paragraph (b) for the words "any means whatsoever" there shall be substituted the words "means of a telecommunications system";

(c) At the end of paragraph (c) there shall be inserted the following "including cable television, video on demand and interactive services, but excluding broadcasting as defined in the Broadcasting Act (Cap. 350);".

(6) In section 2, in the definition of "universal service obligation" for the words "charge." There shall be substituted the word "charge;".

3. (1) Title number 1 of Part II shall be substituted by the following "Competent Authority to regulate Telecommunications".

(2) Other than the marginal note thereof, section 3 shall be substituted by the following:

"3. (1) The Minister shall by order in the Gazette nominate a person or body to be the competent authority for the purposes of this Act to carry out the functions of the competent authority under this Act and to perform such other functions as the Minister may consider appropriate in relation to the operation of this Act. Such person or body shall be nominated for such period as the Minister may determine and the Minister shall have the power at any time to prolong, renew or terminate such nomination by order in the Gazette.

(2) The power of the Minister to prolong, renew or terminate a nomination made in pursuance of subsection (1) of this section shall cease to exist from such time as may be specified by the Minister in an order in the Gazette wherein the Malta Communications Authority is nominated to act as the competent authority under this Act on a permanent basis."

(3) Other than the marginal note thereof, section 4 shall substituted by the following:

"4. (1) It shall be the duty of the Authority to exercise the functions assigned to it under this Act in a manner which it considers to be conducive –

(a) to the regulation of the telecommunications sector on the basis of the fundamental principles of this Act including the separation of regulatory and operational functions, fair competition, transparency, non-discrimination, open networks, consumer protection, universal service, public service values and respect for fundamental human rights;

(b) to secure that there are provided in Malta, save in so far as the provision thereof is impracticable, such telecommunications services as satisfy all reasonable demands for them including in particular emergency services, public call services, directory information services, and maritime services; and

(c) without prejudice to the generality of paragraph (a) above, to secure that any person by whom any such services are to be provided is able to finance the provision of those services.

(2) Subject to subsection (1) above, the Authority shall have a duty to exercise the functions assigned or transferred to it under this Act in a manner which it considers to be best conducive –

(a) to promote the interests of consumers, purchasers and other users in Malta (including in particular those who are disabled or of pensionable age) in respect of the prices charged for, and the quality and variety of, telecommunications services provided and telecommunications apparatus supplied;

(b) to promote open networks and effective competition between persons engaged in commercial activities connected with telecommunications in Malta;

(c) to promote efficiency and economy on the part of such persons;

(d) to promote research into and the development and use of new techniques by such persons;

(e) to encourage major users of telecommunications services whose places of business are outside Malta to establish places of business in Malta;

(f) to promote the provision of international transit services by persons providing telecommunications services in Malta;

(g) to enable persons providing telecommunications services in Malta to compete effectively in the provision of such services outside Malta;

(h) to encourage persons producing telecommunications apparatus to set up production facilities in Malta and to enable such persons to compete effectively in the supply of such apparatus both inside and outside Malta.

(3) It shall be the duty of the Authority to carry out the functions prescribed in this Act and to ensure compliance with the provisions of this Act, and, without prejudice to the generality of the foregoing, to ensure that persons operating telecommunications systems or providing telecommunications services in Malta comply with this Act, with regulations and directives issued under this Act and with the conditions of their licences.

(4) The Authority may make directives as may be required for the carrying into effect of any of the provisions of this Act and it may also amend or revoke such directives.

(5) Directives issued by the Authority in pursuance of this section and any amendment or revocation thereof shall be communicated by the Authority to persons operating telecommunications systems or providing telecommunications services in Malta and shall also be made public by publication in the Government Gazette.

(6) The Authority shall also have such other functions, responsibilities and powers as are set out in this Act or as the Minister responsible for telecommunications may by order prescribe or as may be assigned to it by or under any other law."

(4) Section 5 shall amended as follows:

(a) In the proviso to subsection (2) thereof for the words "shall be deemed to include" there shall be substituted the word "may include".

(b) After the proviso to subsection (2) there shall be added the following new subsection:

"(3) The provisions of this section shall not be contravened by the running of any telecommunications system listed as being exempt from the said provisions in regulations which the Minister may from time to time prescribe."

4. (1) Section 6 shall be renumbered as section 12.

(2) After section 5 there shall be added the following:

"6 (1) A licence to operate a telecommunications system or to provide a telecommunications service may be granted –

(i) by the Authority; or

(ii) in accordance with a general authorisation issued by the Authority and subject to verification by the Authority that the conditions of the general authorisation have been satisfied,

for the operation of any telecommunications system as is specified in the licence or is of a description so specified.

(2) A licence granted under this section shall be in writing and, unless previously revoked in accordance with any term therein contained, shall continue in force for such period as may be specified in or determined by or under the licence.

(3) A licence granted under this Act may be granted either in the form of a general authorisation to all persons or to persons of a class or in the form of an individual licence to a particular person.

(4) A licence granted under this section may authorise –

(a) the connection to any telecommunications system to which the licence relates of –

(i) any other telecommunications system specified in the licence or of a description so specified; and

(ii) any apparatus so specified or of a description so specified; and

(b) the provision by means of any telecommunications system to which the licence relates of any telecommunications services specified in the licence or of a description so specified.

(5) A licence granted under this Act may include

(a) such conditions (whether relating to the telecommunications system to which the licence relates or otherwise) as appear to the Authority to be requisite or expedient having regard to the duties of the Authority and to the international obligations of Malta;

(b) conditions requiring the payment to the Authority of a fee on the grant of the licence or of payments during the currency of the licence or both, which fee or payments shall be of such amount or amounts (which may also be determined by reference to the licensee's income, sales or turnover) as may be determined in the licence;

(c) in the case of a licence granted to all persons or to persons of a class, conditions requiring any person or any person who falls within the class of persons to which the licence relates, to notify the Authority of his intention to run a telecommunications system under that licence;

(d) conditions requiring the licensee to comply with any directions given by the Authority as to matters stated in the licence;

(e) conditions requiring the licensee to do or not to do such things as are specified in the licence;

(f) conditions obliging the licensee to refer for determination by the Authority such questions arising under the licence as are specified in the licence;

(g) such other conditions as may be prescribed.

7. (1) Where the Authority receives an application for a licence to operate a telecommunications system which cannot be operated under the terms of a current licence which has been granted to persons of a class it shall, subject to any time limits specified for the grant of licences under section 14 –

(a) either grant a temporary licence containing such conditions as the Authority considers appropriate to enable the applicant to commence operating such a system; or

(b) reject the application.

(2) Where the Authority grants a temporary licence under subsection (1) of this section it shall as soon as possible either replace such a licence with another licence granted under this section containing such conditions as it considers appropriate or revoke it.

8. (1) A person who complies with the applicable conditions under a general authorisation may operate the telecommunications systems and provide the telecommunications services covered by the general authorisation.

(2) Before providing the telecommunications service or operating the telecommunications system covered by a general authorisation a person enjoying a general authorisation shall notify the Authority of his intention to do so and shall communicate to the Authority the prescribed information relating to the system or service concerned which is necessary for the purpose of ensuring compliance with the conditions of the general authorisation.

(3) The Authority may require a person as referred to in subsection (1) of this section to wait up to four weeks after formal receipt by the Authority of all the prescribed information required before starting to provide the services or to operate the systems covered by the general authorisation.

(4) Fees imposed on persons as part of the authorisation procedures under a general authorisation shall only seek to cover the administrative costs incurred in the issue, management, control and enforcement of the applicable general authorisation scheme:

Provided that nothing in this subsection shall be deemed to exonerate any person availing himself of a general authorisation from making financial contributions to the provision of universal services in accordance with any funding mechanism for universal services as may be prescribed.

9. (1) Individual licences may be issued for the following purposes only:

(a) to allow the licensee access to radio frequencies and numbers;

(b) to give the licensee particular rights with regard to public or private land;

(c) to impose obligations and requirements on the licensee relating to the mandatory provision of publicly available telecommunications services or public telecommunications systems, including obligations which require the licensee to provide universal services and other obligations resulting from open network provisions prescribed in any law or regulation;

(d) To impose specific obligations in accordance with competition rules or international obligations where the licensee has a dominant market position in relation to the provision of telecommunications systems or publicly available telecommunications services.

(2) Notwithstanding the provisions of subsection (1) above the provision of publicly available voice telephony services, the establishment and provision of public telecommunications systems as well as other systems involving the use of radio frequencies may be made subject to individual licences as may be prescribed.

(3) The Minister may by regulations made after consultation with the Authority limit the number of individual licences for any category of telecommunications services or systems to the extent that he may deem necessary to ensure the efficient use of radio frequencies or for the time that he may deem necessary to make available sufficient numbers.

10. (1) Where a person enjoying a general authorisation does not comply with a condition attached to a general authorisation the Authority may inform that person that he is not entitled to avail himself of the general authorisation and it may impose on that person in a proportionate manner specific measures aimed at ensuring compliance by him with the conditions of the general authorisation.

(2) The Authority shall at the same time give such person as referred to in subsection (1) of this section a reasonable opportunity to state his views on the application of the conditions and to remedy any breaches within one month starting from the intervention of the Authority.

(3) If the person as referred to in subsection (1) above remedies the breaches, the Authority shall, within two months of its initial intervention, revoke or modify its decision as it may consider appropriate and it shall give the reasons for its decision.

(4) If the person as referred to in subsection (1) above does not remedy the breaches the Authority shall, within two months of its initial intervention, confirm its decision and give the reasons for its decision. The decision of the Authority shall be communicated within one week of its adoption to the person concerned.

(5) Decisions of the Authority taken in pursuance of subsections (3) or (4) of this section shall be appealable to the Telecommunications Appeals Board.

11. (1) Where the beneficiary of an individual licence does not comply with a condition attached to the licence, the Authority may withdraw, amend or suspend the individual licence or impose in a proportionate manner, specific measures aimed at ensuring compliance.

(2) The Authority shall at the same time give the beneficiary concerned a reasonable opportunity to state his views on the application of the condition and, except in the case of repeated breaches by the said beneficiary (in which case the Authority can immediately take the appropriate measures), to remedy any breaches within one month commencing from the date of the intervention of the Authority.

(3) If the beneficiary concerned remedies the breaches the Authority shall within two months from its initial intervention revoke or modify its decision as it deems appropriate and it shall give its reasons for its decision.

(4) If the beneficiary concerned does not remedy the breaches the Authority shall, within two months from its initial intervention, confirm its decision and give the reasons for its decision. The decision shall be communicated within one week from its adoption to the beneficiary concerned.

(5) In the event of harmful interference between a telecommunications system using radio frequencies and other technical systems the Authority may take immediate action, including but not limited to the giving of directives, to remedy the problem. In such a case the licensee concerned shall thereafter be given a reasonable opportunity to state its views and to propose remedies to the harmful interference.

(6) Decisions of the Authority taken in pursuance of subsections (3) or (4) of this section shall be appealable to the Telecommunications Appeals Board.” .

(3) The marginal notes to the new sections 6 to and including 11 shall be as follows:

(a) Section 6: “Licences and General Authorisations”;

(b) Section 7: “Temporary Licences”;

(c) Section 8: “Procedures for General Authorisations”;

(d) Section 9: “Individual Licences”;

(e) Section 10: “Non-compliance with Conditions of General Authorisations”;

(f) Section 11: “Non-compliance with Conditions of Individual Licences”.

(4) Section 12 as renumbered shall be amended as follows:

(a) In subsection (1) thereof after the words “or other authorisation” there shall be added the words “whether it is an individual licence or an entitlement to act under a general authorisation”;

(b) In subsection (2) thereof for the word “his” there shall be substituted the word “its”.

5. (1) Sections 7, 8, 9 and 10, shall be renumbered as sections 13, 14, 15 and 16 respectively.

(2) Section 13 as renumbered shall be amended as follows:

(a) In subsection (1) for the words “a licence or permit” there shall be substituted the words “an individual authorisation”;

(b) In subsection (2) after the words “the application is made” there shall be added the words “and shall include such information as may be prescribed or, in the absence of such prescription, such information as is sufficient to demonstrate that the applicant fulfils the conditions for the grant of the authorisation”.

(3) Section 14 as renumbered shall be amended as follows:

(a) In subsection (1) for the words “his investigations within a reasonable time” there shall be substituted the words “his investigations within a reasonable time or within such time as may be prescribed”;

(b) In subsection (3) and (4) for the words “section 9” there shall be substituted the words “section 15”;

(c) In subsection (4) the words “but the Minister shall make public the reasons for his decision” shall be deleted;

(d) After subsection (4) there shall be added the following:

“(5) Decisions of the Authority and of the Minister made in pursuance of this section shall include reasons for the decision and shall be published in the Government Gazette.

(6) The Authority shall inform the applicant of its decision to grant or refuse an authorisation within six weeks from the date when it receives the application in a complete state and drawn up in a manner that complies with the provisions of this Act:

Provided that such period may be extended to up to four months in the following cases:

(i) where there is disagreement between the decision of the Authority and that of the Minister as to whether an authorisation should be issued; or

(ii) where an application requires consultation between the Authority and any Government department or other authority relating to the use of frequencies or to the possibility of interference with other telecommunications services.

(7) Where the grant of the authorisation is subject to a comparative bidding procedure the four month period referred to in subsection (6) above shall also apply:

Provided that in such cases the said four month period may be extended by a further four months.

(8) The time limits provided for in this section shall be without prejudice to any applicable international agreements relating to international frequency and satellite coordination.”.

(4) In subsection (1) of section 15 as renumbered after paragraph (c) there shall be added the following:

“(d) authorise an applicant applying for an individual licence, when he does not demonstrate to the Authority that he fulfils the conditions for the grant of such a licence.”.

(5) The new section 16 shall be amended as follows:

(a) In subsection (1) words “section 29” shall be substituted by the words “section 34”;

(b) In subsection (2) the words “section 7” shall be substituted by the words “section 13”;

(c) After subsection (2) there shall be added the following:

“(3) The decision to include a condition in a licence shall also be subject to appeal to the Board.”.

(6) Sections 11 and 12 shall be deleted.

6. (1) Sections 13, 14 and 15 shall be renumbered as sections 17, 18 and 19 respectively.

(2) Section 14A shall be renumbered as section 42.

(3) In line 1 of the first paragraph of the new sections 17 and 18 as renumbered for the words “section 8” there shall be substituted the words “section 6”.

(4) Section 17 as renumbered shall be amended as follows:

(a) In paragraph (c) the words “extension thereof.” shall be substituted by the words “extension thereof;”.

(b) After paragraph (c) there shall be added the following:

“(d) ensuring the implementation of open network provisions.”.

(5) After subsection (3) of section 42 as renumbered there shall be added the following:

“(4) The provisions of this section shall cease to have effect in whole or in part or in respect of any specified type of call-back service as from such day as the Minister may establish by order in the Gazette.”.

(6) Section 19 as renumbered shall be amended as follows:

(a) the marginal note thereof shall be substituted by the words “Tariff controls and rate mechanisms”;

(b) subsections (1) to (9) thereof shall be renumbered as subsections (2) to (10) respectively;

(c) the following shall be inserted as the new subsection (1):

“(1) Tariffs in respect of telecommunications services shall be regulated as follows:

(i) in markets or market segments which are, in the opinion of the Authority, subject to effective competition, tariffs shall be established by the operation of the market;

(ii) in markets or market segments which, in the opinion of the Authority, lack effective competition, tariffs shall be subject to such proportionate controls and regulations, which may also grant power to the Authority to issue such proportionate and non-discriminatory directives as it may deem appropriate, as may be prescribed;

(iii) where no regulations have been issued or are in force in terms of sub-paragraph (ii) and no order has been published in the Government Gazette by the Authority stating that tariffs in a particular market or market segment are to be regulated in accordance with sub-paragraph (i) above or when no such order is in force, tariffs shall be regulated in accordance with rate mechanisms in terms of subsections (2) to (7) of this section;

(iv) where an order has been published by the Authority in terms of sub-paragraphs (i) and (iii) above or where regulations are prescribed in terms of sub-paragraph (ii) above any rate mechanism in force at the time of the publication of the said order or of the said regulations shall cease to have effect, without prejudice to its validity in respect of any preceding period, with regard to the market or market segment to which the order or the regulations refer.”;

(d) in subsection (2) as renumbered the words “There shall be” shall be substituted by the words “Subject to subsection (1) there shall be”;

(e) in subsection (3) as renumbered for the word “his” there shall be substituted the word “its”;

(f) in subsection (5) as renumbered for the words “section 29” there shall be substituted the words “section 34”;

(g) in the second proviso to subsection (6) as renumbered the words “subject to appeal” shall be substituted by the words “subject to appeal.” and the rest of the proviso shall be deleted.

(7) After section 19 as renumbered there shall be added the following:

“Modifications of licences.

20. (1) The conditions attached to an authorisation granted under this Act may be modified by the competent authority as follows:

(a) where the competent authority wishes to make a modification in the conditions of a general authorisation, it shall publish a notice in the Gazette indicating the modifications being proposed and granting a reasonable time to interested parties to make an objection to the proposed changes;

(b) where objection is made to any modifications pursuant to paragraph (a) above the competent authority shall decide whether to make the proposed modifications after it has duly considered the said objections and it shall give reasons for its decision;

(c) where the competent authority wishes to make modification in the conditions of an individual licence it shall:

(i) either give notice to the holder of the individual licence stating the modifications which it proposes to make, setting out their effect, stating the reasons why it proposes to make such modifications and specifying the time, not being less than 28 days from the date of publication of the notice within which representations or objections may be made by the holder of the licence, and seeking the consent of the holder of the licence; and/or

(ii) make a reference to the Office for Fair Competition requiring it to investigate and report on whether or not any matters specified in the reference operate or may be expected to operate against the public interest and, if so, whether the effects adverse to the public interest could be prevented by the modification of the conditions of the licence;

(d) where the holder of the individual licence does not give his consent requested in terms of subparagraph (i) of paragraph (c) above it shall not be permissible for the authority to effect a modification in the individual licence other than after a reference to the Office for Fair Competition in terms of subparagraph (ii) of paragraph (c) above;

(e) when the Office for Fair Competition reports on any matter referred to it under subparagraph (ii) of paragraph (c) of this subsection, its conclusions shall be definitive and binding and when the Office decides that a modification to an individual licence shall be carried out, that modification shall be implemented from such date as may be established by the Authority.

(2) The Minister shall be informed of any modifications proposed to be made in pursuance of this section and he may, if it appears requisite or expedient for him to do so in the interests of national security or of the foreign affairs of Malta, direct that the modifications not be made.” .

(8) Sections 16 and 17 shall be renumbered as sections 21 and 22 respectively.

(9) Section 22 as renumbered shall be amended as follows:

(a) In paragraph (a) of subsection (1) the words “incomplete or incorrect” shall be substituted by the words “incomplete, misleading or incorrect”;

(b) In paragraph (b) of subsection (1) the words “authorisation for” shall be substituted by the words “authorisation by failing to provide an authorised telecommunications service for”;

(c) In paragraph (c) subsection (1) the words “which in the opinion of the Regulator” shall be substituted by the words “which in the opinion of the Authority which shall be stated in writing, which shall include reasons and which shall respect the principle of proportionality”;

(d) In paragraph (d) of subsection (1) after the words “with the authorisation” there shall be added the words “or with any regulations made under this Act”;

(e) Subsection (2) shall be deleted and subsection (3) shall be renumbered as subsection (2).

7. (1) Sections 18, 19, 20, 21 and 22 shall be renumbered as sections 23, 24, 25, 26 and 27 respectively.

(2) Section 24 as renumbered shall be amended as follows:

(a) In subsection (1) the words “and allocate numbers to authorised providers accordingly.” shall be substituted by the words “and allocate numbers and numbering ranges to authorised providers according to

procedures that are transparent, equitable, non-discriminatory and timely.”;

(b) In the proviso to subsection (2) the words “that no undue prejudice” shall be substituted by the words “that the Authority shall ensure that as much as possible no undue prejudice”;

(c) Subsection (3) shall be renumbered as subsection (4) and the following new subsection (3) shall be added:

“(3) The main elements of the national numbering plan and of all subsequent amendments shall, subject only to limitations on grounds of national security, be published by the Authority.” .

(3) Section 25 as renumbered, other than the marginal note thereto, shall be substituted by the following:

“25 (1) The competent authority shall encourage and secure adequate interconnection in the interests of all users and shall exercise its responsibility in a way that provides maximum economic efficiency and gives maximum benefit to users. In particular, the competent authority shall take into account—

(i) the need to ensure satisfactory end-to-end communication for users;

(ii) the need to stimulate a competitive market;

(iii) the need to promote co-operation with counterparts in other States;

(iv) the principles of non-discrimination (including equal access) and proportionality;

(v) the need to maintain and develop universal service.

For this purpose the competent authority shall issue regulations which shall provide for:

(a) the circumstances in which the right to interconnection may be exercised and the objective,

transparent and non-discriminatory conditions and limitations upon the exercise of such right;

(b) the technical and financial conditions of interconnection and the legal nature of interconnection agreements;

(c) the obligation to notify interconnection agreements to the authority and the conditions under which such notification is to be made, including any matter related to the publicity or confidentiality of such agreements or of parts thereof;

(d) the exercise of power by the authority to modify interconnection agreements in the public interest;

(e) the principles upon which charges for interconnection should be based and the method of accounting to be used;

(f) the obligation of authorised providers or of particular classes thereof to publish an interconnection offer and the principles upon which the conditions of such offer shall be based;

(g) the way in which disputes related to interconnection shall be resolved.”.

(4) Section 26 as renumbered shall be amended as follows:

(a) After the words “required by the Authority,” in subsection (1) there shall be added the words “and as may be”;

(b) In subsection (3) after the words “to be treated as confidential by the Authority,” there shall be added the words “on the grounds that it contains information revealing the commercial strategy of the authorised provider or other information the disclosure of which would unduly interfere with the right to privacy of third parties,”;

(c) In subsection (3) after the words “in the light of the requirements” there shall be added the words “and the fundamental principles”.

(5) In subsection (3) of section 27 as renumbered the word "his" shall be substituted by the word "its".

8. (1) Sections 23, 24 and 25 shall be renumbered as sections 28, 29 and 30 respectively.

(2) In title number 4 of Part II the words "Subscribers' Interests" shall be substituted by the words "Interests of Users and Subscribers".

(3) Section 28 as renumbered shall be amended as follows: .

(a) In subsection (1) after the word "subscribers" there shall be added the words "and users of" and the words "to a" shall be replaced by the word "a";

(b) In subsection (2) after the words "or wishes to subscribe to" there shall be added the words "or is a user of,";

(c) In subsection (2) after the words "the quality of the service" there shall be added the words "provided by the authorised provider" and the words "to which he subscribes or wishes to subscribe" shall be deleted;

(d) In subsection (2) after the words "apparatus provided" there shall be added the words "or made available";

(e) In subsection (5) the words "within his" shall be substituted by the words "within its".

(4) In subsection (2) of section 29 as renumbered for the words "and approved by the Authority." there shall be substituted the words "and approved by the Authority and the right of an authorised provider to discontinue a service shall in all cases be exercised in a proportionate manner."

(5) In section 30 as renumbered after the word "subscriber" there shall be added the words "or user".

9. (1) Sections 26, 27 and 28 shall be renumbered as sections 31, 32 and 33 respectively.

(2) Section 31 as renumbered shall be amended as follows:

(a) In subsection (1) the words “specifications as may be prescribed” shall be substituted by the words “specifications as may be prescribed.” and the rest of the subsection shall be deleted;

(b) Subsection (2) shall be deleted and subsection (3) shall be renumbered as subsection (2).

(3) In paragraph (b) of subsection (1) of section 33 as renumbered the words “efficiency and standards” shall be substituted by the words “efficiency, standards and market competition” and in paragraph (d) of subsection (1) of the said section 33, as renumbered, after the words “in the field of telecommunications” there shall be added the words “ and in respect of training in telecommunications”.

10. (1) Sections 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35 shall be renumbered as sections 34, 35, 36, 37, 38, 39 and 40 respectively.

(2) In subsection (5) of section 34 as renumbered the words “public officer” shall be substituted by the word “person” and after the words “the Board” there shall be added the words “and such person serve in such capacity in accordance with ethical standards which form part of public service values”.

(3) Subsection (1) of section 35 as renumbered shall be amended as follows:

(a) The words “section 10” there shall be substituted by the words “section 16” in paragraph (a), the words “section 17” shall be substituted by the words “section 22” in paragraph (c), the words “section 20” shall be substituted by the words “section 25” in paragraph (d), and the words “section 23” shall be substituted by the words “section 28” in paragraph (e);

(b) Paragraph (b) shall be substituted by the following:

“(b) against any rejection or refusal of an application for an authorisation;” .

(4) In subsection (2) of section 35 as renumbered for the words “section 10” there shall be substituted the words “section 16”.

(5) Subsection (3) of section 35 as renumbered shall be renumbered as subsection (4) and the following new subsection (3) shall be added:

“(3) An appeal to the Board may be filed on any of the following grounds –

- (a) that a material error as to the facts has been made;
- (b) that there was a material procedural error;
- (c) that an error of law has been made;
- (d) that there was some material illegality, including unreasonableness or lack of proportionality.”.

(6) After subsection (4) of section 35 as renumbered there shall be added the following:

“(5) In determining an appeal under this section the Board may:

- (i) dismiss the appeal;
- (ii) annul the decision,

and where the Board annuls the decision it may refer the matter to the Authority or the Minister (as the case may be) with a direction to reconsider it and reach a decision in accordance with the findings of the Board.

(6) The effect of a decision to which an appeal relates shall not except where the Board or the Court of Appeal, as the case may be, so orders, be suspended in consequence of the bringing of the appeal.” .

(7) Section 36 as renumbered shall be amended as follows:

(a) In subsection (1) the words “section 32” shall be substituted by the words “section 37”;

(b) In subsection (2) the word “advice” shall be substituted by the word “advise”.

(8) In section 37 as renumbered immediately after the words "Court of Appeal" there shall be inserted the words "as constituted in accordance with subsection 1 of section 41 of the Code of Organization and Procedure" (Cap. 12.).

(9) Section 38 as renumbered shall be amended as follows:

(a) In subsection (1) after the words "on his own initiative" there shall be added the words "after consultation with the Authority, or if the Authority is not constituted, on his own initiative" and after the words "to the generality of the above" there shall be added the words "to the principles of fair competition and to open network provision" and";

(b) In paragraph (c) of subsection (1) the words "International Telecommunications Union (ITU)" shall be substituted by the words "European standardization bodies including the European Telecommunications Standards Institute (ETSI) and the European Committee for Standardization, the European Committee for Electrotechnical Standardization (CEN / Cenelec) and with international standards and recommendations adopted by the International Telecommunication Union (ITU), the International Organisation for Standardization (ISO) or the International Electrotechnical Committee (IEC)";

(c) In paragraph (e) of subsection (1) after the words "by an authorised provider" there shall be added the words "and quality of service targets";

(d) In paragraph (f) of subsection (1) after the word "subscribers" there shall be added the words "and users";

(e) Paragraphs (h) and (i) of subsection (1) shall be substituted by the following:

"(h) any matter related to the interconnection of telecommunications systems, or to collocation of facilities between

and facility or equipment sharing between authorised providers, to carrier pre-selection, to access to networks by users, subscribers or by operators of other networks, to leased lines, to access to international data networks, and to rights of way and any matter related to compensation payable in respect thereof;

(i) any matter concerning or related to number portability, numbering plans, allocation of numbers, competition rules in the field of telecommunications, billing procedures and billing accuracy, emergency services, directory services, tariff controls, use of frequency spectrum, ownership of authorised providers, universal service obligations, licence fees payable to the competent authority, transfer, renewal and termination of licences, the conditions under which licences shall be issued, and returns and reports to be made to the competent authority;

(j) the regulation of telecommunications systems for the transmission or reception of satellite signals;

(k) the obligations of an authorised provider having a dominant market position;

(l) the obligations of systemless service providers;

(m) the regulation of cable television and cable services including the introduction of must carry rules, the obligation to make available channel capacity for public, Governmental or educational use, the setting of rates for leased access to cable networks, rate regulation, cross-ownership of cable networks and of other networks or services and the implementation of effective competition in the field of cable services;

(n) any matters that may be required for the purpose of complying with any international obligation of Malta;

(o) any matter related to the resolution of disputes arising in connection with the operation of telecommunications systems or the provision of telecommunications services, including appeals from any decision.

(f) In paragraph (a) of subsection (2) the words "providers to keep" shall be substituted by the words "providers to adopt cost accounting systems as may be prescribed and to keep" and the words "of his functions" shall be substituted by the words "of its functions" and immediately after the words "and other information" there shall be added the words "including information about the company in which an authorised provider has a controlling interest";

(g) In paragraph (b) of subsection (2) after the words "any telecommunications service" there shall be added the words "including data protection measures and matters related to the use of information obtainable in the telecommunications sector for the purpose of direct marketing";

(h) In paragraph (c) of subsection (2) the words "commitment taken by the" shall be substituted by the words "commitment taken or intended to be taken, by the";

(i) In paragraph (d) of subsection (2) the words "Act, including registration under section 12 of this Act as well as" shall be substituted by the words "Act and" and the word "him" shall be substituted by the word "it";

(j) After paragraph (f) of subsection (2) the following new paragraph shall be added:

"(g) authorise the Authority to impose administrative fines or sanctions upon any authorised provider acting in contravention of any provisions of this Act or of any regulations made thereunder;

Provided that any administrative fines provided for by regulations made under this

section shall not exceed the sum of ten thousand liri (Lm10,000) for each offence and one thousand liri (Lm1,000) for each day during which failure to observe the provisions of this Act or of any regulations made thereunder or of any authorisation persists:

Provided further that the administrative fines stipulated in this paragraph may be increased by regulation up to a maximum of fifty thousand liri (Lm50,000) and five thousand liri (Lm5,000) for each day during which any contravention persists, respectively.”;

(k) In subsection (5) the words “section, he shall” shall be substituted by the words “section, it may at its discretion” and the word “contributories” shall be substituted by the word “contributors”;

(l) After subsection (5) there shall be added the following new subsection:

“(6) (a) Regulations made under this section may also delegate to the Authority the power to issue directives as it deems fit for the purpose of the implementation of any matter provided for in the said regulations.

(b) Any directive issued by the Authority under any delegation made to it as described in paragraph (a) of this subsection shall be published in the Government Gazette.”.

(10) In subsection (2) of section 39 as renumbered:

(i) immediately after the words “information to the Authority” there shall be added the words “or to the Minister” ;

(ii) the words “to be false or impedes or obstructs the” shall be substituted by the words “to be false or misleading, or impedes or obstructs the”;

(iii) immediately after the words "obstructs the Authority" there shall be added the words "or the Minister".

(11) In subsection (1) of section 40 as renumbered the words "or at his request" shall be substituted by the words "or at its request".

11. (1) Sections 36 and 37 shall be renumbered as sections 41 and 43 respectively.

(2) Section 43 as renumbered shall be amended as follows:

(a) In subsection (1) the words "operative date" shall be substituted by the words "2 January 1998";

(b) In the first sentence of subsection (2) the words "operative date" shall be substituted by the words "2 January 1998";

(c) In paragraph (b) of subsection (2) the words "operative date" shall be substituted by the words "2 January 1998" and the words "on account of the Government" shall be deleted;

(d) After subsection (2) of section 43 as renumbered there shall be added the following subsection:

"(3) Any licence or authorisation lawfully issued, granted or kept in force between the 2 January 1998 and the 30 June 2000 under this Act shall after the 30 June 2000 continue to have effect as is provided by or under this Act subject to the provisions of this Act as amended from time to time and with such modifications, adaptations, and limitations as may be necessary or appropriate for the purpose."

12. (1) Sections 38, 39, 40, 41 and 42 shall be deleted.

(2) After section 43 as renumbered there shall be added the following:

“44. (1) An authorisation to install or operate a telecommunications system or to provide a telecommunications service may, only until the 31st December, 2002 and subject to the following provisions of this section, be granted with exclusive privilege.

(2) No exclusive privilege may be granted or shall have effect beyond the 31st December of the year 2002.

(3) As from the day when the Minister may by order appoint the exclusive privilege of operating any telecommunications system or of providing any telecommunications services as may have been granted in or under any law, licence, authorisation, contract or other instrument whether before or after the coming into force of this section shall cease to exist and different dates may be appointed in respect of different categories of telecommunications services or systems.

(4) The provisions of this section shall have effect notwithstanding the provisions of any law, licence, authorisation, contract, agreement or other instrument and in the case of conflict between the provisions of this section and any other law or anything done thereunder the provisions of this section shall prevail.

(5) The coming into effect of the provisions of subsection (3) of this section or of anything done in pursuance thereof under this section and the variation of any licence or contract in pursuance of section 38 of this Act –

(i) shall not be construed as constituting the taking or deprivation of property or of possessions or an interference with the peaceful enjoyment of possessions for the purposes of any law passed prior to this Act;

(ii) shall not be construed as constituting the termination of a licence;

(iii) shall not be interpreted as constituting a tort, a breach of contract or as giving rise to any action for damages or other payment to the person who ceases to hold an exclusive privilege:

Provided that nothing in this subsection shall be construed as implying that had it not been for the provisions of this subsection any person would have had a right of action based on the taking or deprivation of property or possessions or on an interference with the peaceful enjoyment of possessions, or on tort or breach of contract or would have had a right of action for any payment in respect of the termination of any exclusive privilege or that such termination would have amounted to the termination of a licence.

(6) In any event, any person who loses any exclusive privilege in pursuance of this section shall be deemed, even for the purposes of the proviso to subsection (1) of section 37 of the Constitution if the said section 37 were applicable, to have been adequately compensated for any such loss by the acquisition of the opportunity to provide telecommunications services and operate telecommunications systems under the conditions as are provided for in this Act and as described in the First Schedule to this Act and that Parliament has deemed this to be a special case where it is appropriate in the national interest to determine the above criteria in the determination of the compensation, if any, that is payable were the said section 37 of the Constitution applicable to the case.

45. (1) Notwithstanding the provisions of any other law, it shall be the duty of the competent authority to make in a proportionate manner and, after consulting the authorised provider or providers concerned such variations of each licence to an authorised provider issued before the 1st March, 2000 and to each contract between it and an authorised provider or between authorised providers entered into before the 1st March, 2000 as appears to the competent authority to be necessary and

appropriate for the purpose of implementing the principles of competition and open network provisions in telecommunications and for the purpose of ensuring compliance with the purposes of this Act and any regulations made thereunder.

(2) When the competent authority makes variations to a contract or licence in pursuance of subsection (1) of this section it may also make such other variations to that contract or licence of a supplemental, incidental, consequential or transitional nature as it considers appropriate.

(3) Any variation to a licence or contract made in pursuance of subsection (1) of this section may be made with retrospective effect as from the date of the coming into force of this section.

(4) Any variation to a licence or contract made under this section shall be made by means of notice served on the authorised provider or providers concerned and shall be published in such a manner as the competent authority may deem appropriate.

(5) The decision of the competent authority to make a variation to a licence or contract in pursuance of this section shall state the reasons upon which the decision is based.

46. (1) Notwithstanding any other provision of this Act, upon the coming into force of this section and for a period of six months thereafter, the Minister may issue to a designated company an authorization under Part II of this Act including terms and conditions conforming to the provisions of this Act, modify any authorization, contract or other instrument in respect of the operation of a telecommunications system or the provision of a telecommunications service, whether between Government or any public authority and a designated company or between designated companies, in force on the date of the coming into force of this section, for the purpose of implementing the provisions of this Act, and provide for all such matters as he may deem appropriate for the purpose of providing for the implementation of the provisions of this Act; and

any instrument containing such authorization, modification and other matters referred to above shall have full force, effect and validity.

(2) In this subsection “designated company” means one or more companies holding an authorization to provide a telecommunications service or to operate a telecommunications system designated as such by the Minister for the purposes of this section by notice published in the Gazette.

(3) Nothing in this section shall be construed as preventing the Authority from exercising the powers and functions granted to it by this Act during the period when the same powers and functions may also be exercised by the Minister.

(4) Any authorization, modification or other instrument made by the Minister in pursuance of subsection (1) above shall, as soon as possible, be laid on the Table of the House.

47. The repeal of sections 39, 40, 41 and 42 shall be without prejudice to the validity and enforcement of any transfer of any rights, duties, obligations, assets, property of any description as well as any ancillary right, including hypothecs, privileges, pledges, suretyships and other rights securing any other right or obligation that have been transferred or acquired before the coming into force of this section.”.

(3) The marginal notes to the new sections 44 to and including 46 shall be as follows:

(a) Section 44: “Exclusive privilege not to remain permissible”;

(b) Section 45: “Duty of competent authority to make variations to licences and contracts”;

(c) Section 46: “Temporary power of the Minister to exercise functions of the Authority”;

(d) Section 47: “Transitory provisions”.

13. Immediately after section 47 the following new section 48 shall be inserted:

“Exemption from the provisions of this Act

48. (1) Telecommunications systems and installations of the State established to satisfy the exigencies of defence or public security are exempt from the provisions of this Act.

(2) The Prime Minister may by order published in the Gazette exempt from the provisions of this Act any installation or telecommunications system belonging to a Government Department or to a body established by law and used for its own purposes and in issuing such an exemption the Prime Minister may also impose conditions thereto as he deems fit.”.

14. Immediately at the end of the Act there shall be added the following First Schedule:

#### FIRST SCHEDULE

(Section 44)

#### **National Plan for the Reform of the Telecommunications Sector**

##### **I. Background**

In the first part of the year 2000 Government held discussions and had exchanges of correspondence with the three main operators in the telecommunications sector on the liberalisation of the telecommunications market in Malta.

Government intends to take the necessary measures to ensure that existing monopolies are removed within a realistic timeframe. It is aware of the fact that in certain instances monopolies were used to create hurdles for investors who wanted to develop new services. It considers that this was greatly detrimental to Malta's economy and has dampened the rate of development in this area which in other countries has experienced exponential growth in recent years.

In other instances monopolies resulted in an unfair treatment of the user not only through the limiting of services and the provision of lower quality services, but also through a pricing regime which generated very high profits to the detriment of the consumer and of the development of the economy in general.

Such profits and the absence of competition in the telecommunications market increase the costs of production in Malta, cause loss of opportunity and decrease competitiveness in the international market.

Government intends to create an environment which not only redresses the above but which will also be conducive to investment. The Administration feels that this is required to build the communications structure which is today a vital element for economic growth.

After due consideration, Government has therefore decided to proceed with legislative measures intended to reform the telecommunications market in a manner based on a balance between liberalisation, efficiency and service to the public.

Government considers that the reform package is advantageous both to the public and to the three current operators who will enjoy many opportunities to enter new markets as a result of liberalisation.

## **II. The Reform Package**

Government is intent to enact a legislative framework to make the proposed reform possible and to put in place an effective regulatory regime that would have the capability and clout to ensure the maintenance of a healthy and competitive environment in the telecommunications market.

Government has given due consideration to all proposals communicated to it by the three operators of networks and services in the sector and it is now in a position to determine the following liberalisation time frame:

1. All telecommunications services, other than fixed telephony, mobile telephony, international gateway and cable television, will be liberalised from the date when this Schedule comes into force.

2. The present monopoly in mobile telephony will end immediately when Maltacom will be licensed to enter the mobile telephony market. No additional mobile licences will be issued during the period ending 31 December 2002. The government will consider the issue of a third operator in 2003 and a third licensee would therefore not be expected to be in place before 1 January 2005.

3. The cable television market is to be liberalised on 1 June 2001.

4. International gateway services, including those for data services, will be liberalised on 1 January 2003.

5. Fixed telephony services will be liberalised on 1 January 2003.

### **III. Measures concerning Maltacom p.l.c.**

As envisaged when the Competition Act was enacted some years ago, Government intends to lift the temporary transitional measures by which Maltacom was exempted from the provisions of the Competition Act.

Between the date when this Schedule comes into force and 31 December 2002, and subject to the liberalisation time scale provided for above, Maltacom or any of its subsidiaries will be licensed to provide, on a non-exclusive basis, all telecommunications services which Maltacom currently provides and which are covered by Maltacom's existing licence, provided these are not limited by any other current licence or agreement.

Maltacom or its subsidiaries will immediately be guaranteed a licence to provide the following telecommunications service:

- Public fixed telecommunications systems and services;
- Fixed wireless telecommunications systems and services;
- Public mobile telecommunications systems and services;

– Radio paging systems and services.

Because of the change in the public mobile operating scenario, Maltacom will be required to dispose of its shares in Vodafone Malta Limited within six months from the date when its subsidiary first provides mobile telephony services.

Given that in this competitive scenario, Maltacom will need to operate in the most efficient manner, Government will enter into discussions with Maltacom with a view to providing for and assisting it in the carrying, retraining, redeployment or early retirement of any staff complement surplus beyond that envisaged in the IPO document of the 8 June 1998.

Government considers that although some aspects of the introduction of a liberalised telecommunications scenario will not benefit Maltacom, in other areas the company will be a clear beneficiary whilst the situation will not change significantly in some other areas. The Government is convinced that Maltacom will be a net beneficiary from liberalisation.

The areas in which the Government considers that Maltacom will lose are the following:

- a. The monopoly on fixed telephony services which at present runs until 2010 will be replaced by one lasting until the 31 December, 2002;
- b. International gateway services, where again a monopoly until 2010 will be substituted by one lasting until the 31 December 2002;
- c. The introduction of the possibility of having more than the present three companies providing data services.

In this regard one should also bear in mind that had Malta continued with the present scenario, Government would have had to ensure that monopolistic positions will not be used to retain price levels for any services that are not internationally comparable.

Government considers that Maltacom stands to gain from the new regime in the following ways:

- a. The immediate acquisition of an effective mobile telephony licence in replacement of the non-effective one enjoyed at present, thus launching the company into this telecommunications sector, that provides far greater opportunities for growth, well before the termination of the existing Vodafone monopoly in 2009;
- b. The possibility to provide cable television services before the termination of the existing Melita Cable monopoly in 2006;
- c. An expanded market as a liberalised regime generates new services and new users;
- d. The substitution of an unclear regulatory regime with a strengthened regulatory framework.

It is considered that of the above, the immediate entry into the mobile telephony market and the possibility of entry into the cable television market in the very near future are huge advantages which will be beneficial both in the short and in the long term and which will enable Maltacom to become a total telecommunications company instead of being restricted to the fixed telephony technology whose growth is expected to be limited.

In any case one should also not overlook the fact that changes in the telecommunications licensing regime in Malta were envisaged in the Initial Public Offering (IPO) document issued to launch the partial privatisation of Maltacom in 1998. In particular, it was stated in that document that:

“The Regulator and Maltacom have entered into a licence agreement on the 2nd January 1998 (the “Licence”) which grants Maltacom the exclusive right to provide, inter alia, fixed line national and international voice telephony until 31st December 2010” (p 49 para 1, IPO).

“Under the Licence, Maltacom has the exclusive right until 31st December, 2010 to provide national and international voice telephony and related value added

services; national and international non-voice services; resale of telecommunications services; public and private phone card services; ISDN; broadband telecommunications services over a public network; and services rendered through all types of public cordless terminal mobility technology and wireless local loop technology including DECT. Such services can be provided over fixed lines or by any other non-mobile means" (p 51 para 4, IPO)

#### **"World Trade Organisation**

On the 15th February 1997, 69 WTO member countries (the "signatories") agreed to open their markets to competition in basic telecommunications services from dates specified with respect to each signatory. Since then the total number of signatories has increased to a present total of 72. The agreement which the signatories were required to ratify by the 30th November 1997 and which has come into effect on 5th February 1998 requires that the signatories allow foreign telecommunications service providers to offer their services in the signatories' countries, as well as to purchase shares in telecommunications companies operating in that country, in accordance with specific commitments to be implemented within the agreed timetable. Although Malta is not a signatory to this agreement, as a WTO member it has the right to participate in future rounds of negotiations regarding trade liberalisation in this sector, which negotiations are stipulated in the WTO Agreement to start by 1st January 2000" (p 52 para 7, IPO)

#### **"European Union**

On the 1st January 1998 the European telecommunications market was largely opened to competition as a result of the successive adoption by the European Union ("EU") of legal measures requiring the 15 European member countries progressively to open up their national telecommunications markets to competition. Competition covers all telecommunications market sectors, with specific measures being adopted for value-added services, satellite services, mobile services and cable television services, culminating with the requirement on the European member countries to remove any exclusive rights granted for voice telephony

services by 1st January 1998. In addition, regulatory rules on areas such as interconnection, licensing and customer related issues such as contracts and billing have also been adopted. Certain countries were permitted to apply to the European Commission for a derogation for specified time for certain of the market-opening requirements.

Accession to the EU would require applicant countries to adopt all EU rules, including those on telecommunications, prior to or within a specified time from legal accession to the EU. In addition, closer relations can be sought which do not constitute accession. Malta may choose to negotiate an accession or other bilateral agreement with the EU under which it may be required to adopt certain EU rules such as those in relation to telecommunications. In either case the maintenance of Maltacom's exclusivity may be called into question. See *Business-Competition*" (p 53 paras 2 and 3, IPO)

"In addition, any requirement imposed on Malta to lift the exclusivity period granted to the Company as a result of the adoption by Malta of specific provisions of European Union law on telecommunications in accordance with any accession or other bilateral agreement prior to 2010 may adversely affect the Company's competitive position. See "Regulation - International Regulation -European Union" and Annex A - "The Republic of Malta". Although the Company believes that any such shortening of its exclusivity period will require Government compensation the effect of any such action could adversely affect the Company's results of operations and further prospects" (p33 para 5, IPO)

#### **IV. Measures concerning Melita Cable p.l.c.**

Melita or one of its subsidiaries will immediately be guaranteed a licence to provide the following telecommunications services:

- Cable television services;
- Telecommunications transport in respect of data services;
- Leased line data services;
- Data services over a cable television system;

Furthermore Melita or one of its subsidiaries will also be immediately authorised to provide public fixed

telecommunications systems and services (including international gateway services) as from 1 January 2003.

The Internet and Other Data Networks (Service Providers) Regulations, 1999 will be modified in order to provide that the open access obligations will only apply to companies having a dominant market position in the provision of telecommunications transport related to Internet access services.

Government considers that although Melita Cable p.l.c. will lose the privilege of exclusivity in cable television services on the 1 June 2001 it will be a beneficiary from liberalisation for the following reasons:

a. Melita's present licence expires on the 2 July 2006 whilst under the new regulatory framework Melita will be guaranteed a renewable 10 year licence;

b. The company's licence at present specifically prohibits the use of the cable system for the provision of telephony services. Under the new scenario the company will be given a licence to provide public fixed telecommunications services over its infrastructure as from the 1 January 2003;

c. The company's right to provide data services, as distinct from the transmission of data signals, over its network is currently being contested. Under the new scenario this issue will be resolved;

d. The company's right to use ducts passing under public ways is also subject to judicial determination. Under a new liberalised regime this issue will also be resolved;

e. Under the transitional arrangements for the introduction of the new legal regime the company will be allowed to retain its monopoly in the cable television field until the 1 June 2001;

f. Melita may not at present operate an international gateway. Melita will however be given a licence to provide these services as from 1 January 2003;

g. The present monopolistic scenario in the telecommunications sector restricts the commercial freedom of market players to choose their fields of operation. The liberalised regime opens opportunities to provide new telecommunications services;

h. Under current licences new services may not be introduced unless they are specifically provided for in the licence whilst the proposed licences will be sufficiently technology neutral to enable licensees to implement services compatible with next generation standards;

i. The current unclear regulatory regime will be replaced by a strengthened regulatory structure which will have adequate resources to ensure fair competition on a level playing field between all market players;

j. Under the current regulations on Internet access all Internet Service Providers are granted a right of open access to Melita's network. The new market regulation will provide that open access rights will become operative only when a company achieves significant market power in the field of telecommunications transport related to Internet access;

k. Maltacom is at present exempt from the Competition Act. This exemption will cease on the coming into force of this Schedule and all market players will be made subject to the rules of competition law;

1. Under the current regulatory regime licences tend to be viewed as sensitive commercial documents to which others may not have access. The proposed model would introduce regulatory transparency and make all licences public in the interests of regulatory certainty and non-discrimination.

## **V. Measures concerning Vodafone (Malta) Limited**

Vodafone or one of its subsidiaries will be immediately guaranteed a licence to provide the following telecommunications services:

- Public mobile telecommunications systems and services;
- Data services over a mobile telephony network.

Vodafone or one of its subsidiaries will also be immediately authorised to provide international gateway services from 1 January 2003.

Because of the change in the public mobile operating scenario, Maltacom will be required to dispose of its shares in Vodafone Malta Limited within six months from the date its subsidiary first provides mobile telephony services.

Government considers that the introduction of a liberalised telecommunications scenario will result in Vodafone (Malta) Limited losing the monopoly which it enjoys in the provision of TACS and ETACS mobile services. The monopoly in other fields of cellular telephony services is currently being contested by Maltacom before the Telecommunications Appeals Board and although the Telecommunications Regulator has held that Vodafone's licence grants it the right to exclude others from the cellular mobile telephony market this question is ultimately for the Appeals Board to decide.

Government also considers that Vodafone (Malta) Limited stands to gain from the new regulatory regime in the following ways:

- a. Maltacom will be required to sell its Vodafone shares within six months from the date its subsidiary first provides mobile telephony services. This will bring to an end the very important right which Maltacom enjoys at present to acquire the majority shareholding of the company. It will also terminate the extensive rights which Maltacom as a minority shareholder has with regard to Vodafone's pricing policies and with regard to the running of key aspects of the company's business;
- b. Whilst Vodafone's present licence expires on the 10 August 2009 and the company cannot provide services beyond that date, under the new framework the company will be granted a new 10 year licence which will be renewable for other 10 year periods;
- c. At present Vodafone is obliged to use the Maltacom infrastructure for international gateway services. The company will be licensed to provide international gateway services as from 1 January 2003;
- d. Vodafone Malta Limited will still benefit from a duopoly situation in the mobile telephony market until the 31 December 2002 with a possibility of an extension of this situation beyond that date;

e. Vodafone Malta Limited's present licence only authorises the use of TACS, ETACS and GSM standards whilst the new licence will apply to any European standard. This will grant Vodafone permission to implement services compatible with next generation standards, including UMTS;

f. The present monopolistic scenario in the telecommunications sector restricts the commercial freedom of market players to choose their fields of operation. The liberalised regime opens opportunities to provide new telecommunications services;

g. The current unclear regulatory regime will be replaced by a strengthened regulatory structure which will have adequate resources to ensure fair competition on a level playing field between all market players;

h. Maltacom is at present exempt from the Competition Act. This exemption will cease on the coming into force of this Schedule and all market players will be made subject to the rules of competition law;

i. Under the current regulatory regime licences tend to be viewed as sensitive commercial documents to which others may not have access. The proposed model would introduce regulatory transparency and make all licences public in the interests of regulatory certainty and non-discrimination.

## **VI. The way forward**

Government trusts that all operators would view the programme of change outlined above as positive. It is certain that in this new scenario all operators will recognise new opportunities to expand their operations and to continue as major players in this economic sector."

---

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 346 of 12th July, 2000.

ANTON TABONE  
*Speaker*

RICHARD J. CAUCHI  
*Clerk to the House of Representatives*